



**BMW
MOTORRAD**

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

F 900 R



MAKE LIFE A RIDE

Gépjármű adatai

Modell

Jármű azonosítószáma

Színkód

Első forgalomba helyezés időpontja

Hatósági rendszám

Kereskedő adatai

Kapcsolattartó a szervizben

Úr/Úrhölgy

Telefonszám

Kereskedő címe/telefonszáma (cégbélyegző)

AZ ÖN BMW- JE.

Örömeinkre szolgál, hogy a BMW Motorrad járművét választotta, és köszöntjük a BMW-t vezetőik táborában. Ismerkedjen meg új járművével, hogy biztonságosan vehessen vele részt a közlekedésben.

A kezelési útmutatóval kapcsolatos tudnivalók

Az új BMW elindítása előtt olvassa el ezt a kezelési útmutatót. Itt található meg a jármű kezelésével kapcsolatos fontos tudnivalókat, amelyeket megismerve a BMW-je által kínált műszaki előnyöket teljesen kiaknázhhatja.

Itt talál információkat a karbantartásról és az ápolási feladatokról, az üzemeltetési és a közlekedésbiztonságról, valamint arról, hogy miként őrizheti meg legjobban gépjárművének értékét.

Ha egy napon eladja BMW motorkerékpárját, ne felejtse el átadni a kezelési útmutatót is, hiszen az motorkerékpárjának fontos tartozéka.

A BMW-je használatához sok örömet, valamint kellemes és biztonságos utat kíván Önnek a

BMW Motorrad.

01 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK	2	03 KIJELZÉSEK	26
Tájékozódás	4	Ellenőrző és figyelmeztető lámpák	28
Rövidítések és szimbólumok	4	TFT kijelző a Pure Ride nézetben	29
Felszereltség	5	TFT kijelző a Nézet menüben	30
Műszaki adatok	5	TFT-kijelző Sport 1 nézetben	31
Aktualitás	6	TFT-kijelző Sport 2 nézetben	32
További információforrások	6	Figyelmeztető jelzések	33
Tanúsítványok és üzemeltetési engedélyek	6		
Adattároló	6		
Intelligens segélyhívó rendszer	11	04 KEZELÉS	62
		Gyújtáskapcsoló és kormányzár	64
		Gyújtás Keyless Ride kulccsal	65
		Elektronikus indításgátló EWS	69
		Vészleállító kapcsoló	70
		Intelligens segélyhívás	70
		Világítás	73
		Vonóerő-átadás ellenőrzése (ASC/DTC)	77
		Elektronikus futómű-beállítás (D-ESA)	79
		Vezetési üzemmód PRO vezetési üzemmód	83
		Sebességszabályozó	84
		Laptimer	87
		Váltásra figyelmeztető fényjelzés	89

Riasztóberendezés (DWA)	89
Abronsnyomás-ellenőrző rendszer (RDC)	92
Fűtött markolatok	93
Ülés	93

05 TFT KIJELZŐ 96

Általános tudnivalók	98
Alapelv	99
Pure Ride nézet	106
Általános beállítások	107
Bluetooth	108
Járművem	112
Fedélzeti számítógép	115
Navigáció	115
Média	118
Telefon	119
Szoftververzió megjelenítése	119
Licencinformációk megjelenítése	119

06 BEÁLLÍTÁS 120

Tükrök	122
Fényszóró	122
Tengelykapcsoló	123
Fék	124
Rugó-előfeszítés csillapítás	125

07 MOTOROZÁS 128

Biztonsági tudnivalók	130
Rendszeres ellenőrzés	134
Indítás	134
Bejáratás	138
Fokozatváltás	139
Váltásra figyelmeztető fényjelzés	140
Fékek	141
Motorkerékpár leparkolása	143
Tankolás	144
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	149

08 MŰSZAKI RÉSZLETEK 152

Általános tudnivalók	154
Blokkolásgátló rendszer (ABS)	154
Vonóerő-szabályozás (ASC/DTC)	157
Motorféknyomaték-szabályozás	159
Dynamic ESA	160
Vezetési üzemmód	160
Dinamikus fékszabályozás	163
Abronsnyomás-ellenőrző rendszer (RDC)	163
Sebességváltó-asszisztens	165
Adaptív kanyarkövető fényszóró	166

09 KARBANTARTÁS 168

Általános tudnivalók	170
Szerszámkészlet	170
Elsőkerék-állvány	171
Hátsókerék-állvány	171
Motorolaj	172
Fékrendszer	174
Tengelykapcsoló	178
Hűtőfolyadék	180
Gumiabroncsok	181
Felnik	182
Kerekek	182
Lánc	193
Izzók	197
Indítási segítség	197
Akkumulátor	199
Biztosítékok	203
Diagnosztika csatlakozójzata	205

10 FELSZERELÉSEK 206

Általános tudnivalók	208
Konnektorok	208
Puha csomagtartódoboz	209
Topcase doboz	210
Navigációs rendszer	213

11 ÁPOLÁS 220

Ápolószerek	222
A gépjármű mosása	222
Kényes alkatrészek tisztítása	224
Fényezés ápolása	225
Állagmegőrzés	225

Állítsa le hosszabb időre a motorkerékpárt	226
Helyezze üzembe a motorkerékpárt	226

12 MŰSZAKI ADATOK 228

Hibakeresési táblázat	230
Csavarkötések	233
F 900 R (0K11) üzemanyag	234
F 900 R A2 (0K31) üzemanyag	235
Motorolaj	235
F 900 R (0K11) motor	236
F 900 R A2 (0K31) motor	237
Tengelykapcsoló	237
Sebességváltó	238
Hátsókerék-hajtás	238
Váz	239
Futómű	239
Fékek	240
Kerekek és gumiabroncsok	240
Villamosság	241
Riasztóberendezés	243
Méreték	243
Tömegadatok	244
Menetteljesítmény	245

13 SZERVIZ	246
Újrahasznosítás	248
BMW Motorrad szerviz	248
BMW Motorrad szerviztörténet	249
BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások	249
Karbantartás	250
Karbantartási terv	251
BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés	252
Karbantartási munkák igazolása	253
Szervizek igazolása	265

FÜGGELÉK	268
Declaration of Conformity	269

TÁRGYMUTATÓ	272
--------------------	------------

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

01


TÁJÉKOZÓDÁS	4
RÖVIDÍTÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK	4
FELSZERELTSÉG	5
MŰSZAKI ADATOK	5
AKTUALITÁS	6
TOVÁBBI INFORMÁCIÓFORRÁSOK	6
TANÚSÍTVÁNYOK ÉS ÜZEMELTETÉSI ENGEDÉLYEK	6
ADATTÁROLÓ	6
INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÓ RENDSZER	11


4 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK


TÁJÉKOZÓDÁS


Kezelési útmutatónk elkészítésénél fontos szempont volt az átláthatóság. A speciális témakörök a leggyorsabban az útmutató végén található tárgymutató alapján található meg. Ha szeretne járművéről egy áttekintést kapni, azt a 2. fejezetben találja. A szerviz fejezetben kell dokumentálni az összes elvégzett karbantartási és javítási munkát. A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek.

RÖVIDÍTÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK


 **VIGYÁZAT** Alacsony kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése kisebb vagy mérsékelt sérüléshez vezethet.

 **FIGYELMEZTETÉS** Közepes kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

 **VESZÉLY** Magas kockázatú veszély. Ezek el nem kerülése halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

 **FIGYELEM** Különleges utasítások és óvintézkedések. Ezek figyelmen kívül ha-

gyása a jármű vagy tartozékok károsodásához vezethet, ezáltal a jóállás elvesztését vonhatja maga után.

 Különleges, a kezelési, ellenőrzési és beállítási folyamatok, valamint a jármű ápolásának hatékonyabb elvégzését segítő megjegyzések.

- Tevékenységleírás.
- » Tevékenység eredménye.
- ▣ Hivatkozás egy további információkat tartalmazó oldalra.

◁ Adott tartozékoktól, illetve felszereltségtől függően érvényes információ végét jelöli.



Meghúzási nyomaték.



Műszaki adatok.

LA Ország szerinti felszereltség.

GY Extra felszereltség. A BMW Motorrad extra felszereltségeket már a gépjármű gyártása során beépítik.

U	Extra tartozékok. BMW Motorrad BMW extra tartozékok beszerzése és utólagos beszerelése BMW Motorrad Márkaszervizben lehetséges.
ABS	Blokkolásgátló rendszer.
D-ESA	Elektronikus futómű-beállítás.
DTC	Dinamikus Vonóerő-szabályozás.
DWA	Riasztó.
EWS	Elektronikus indításgátló.
RDC	Abronsnyomás-ellenőrző.

FELSZERELTSÉG

BMW Motorrad motorkerékpárja vásárlásakor egyéni felszereltséggel rendelkező modellt választott. Ez a Kezelési útmutató leírja a BMW által kínált extra felszereltségeket (GY) és bizonyos utólagos kiegészítő felszereléseket (U). Felhívjuk a figyelmét arra, hogy olyan felszereltségi szintek leírása is szerepel az útmutatóban, amelyeket Ön nem kért.

Az itt ábrázolt motorkerékpárhoz képest előfordulhatnak országspecifikus eltérések is. Ha motorkerékpárja itt nem ismertetett felszereltséget tartalmaz, ezek leírása külön útmutatóban található meg.

MŰSZAKI ADATOK

A kezelési útmutatóban található minden méret-, tömeg- és teljesítményadat mérése a Német Szabványügyi Intézet (Deutsches Institut für Normung e.V., DIN) szabványai szerint történt, és az azokban megadott tűréseknek felel meg. A jelen kezelési útmutatóban feltüntetett műszaki adatok és specifikációk támpontként szolgálnak. A járműspecifikus adatok ettől eltérhetnek, pl. a kiválasztott extra felszereltségek, különböző országokba szánt modellek vagy országspecifikus mérési eljárások miatt. A részletezett értékek az engedélyezési dokumentumokban tekinthetők meg, illetve egy BMW Motorrad márkaszervizben, egy másik minősített szervizpartnernél vagy szakszervizben lehet utánuk érdeklődni. A járműdokumentumokban szereplő adatok mindig elsőbbséget élveznek a jelen kezelési

6 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

útmutatóban szereplő adatokkal szemben.

AKTUALITÁS

A BMW-motorkerékpárok magas biztonsági és minőségi színvonalát a konstrukció, a felszereltség és a tartozékok folyamatos fejlesztésével biztosítja. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen kezelési útmutató és az Ön járműve között. A BMW Motorrad az esetleges tévedéseket sem tudja kizárni. Ezért felhívjuk szíves figyelmét, hogy az itt közölt adatok, ábrák és leírások alapján semmilyen követelésre nem tarthat jogot.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓFORRÁSOK

BMW Motorrad márkaszerviz

A BMW Motorrad márkaszerviz mindenkor készségesen áll rendelkezésre kérdések esetén.

Internet

Járműve kezelési útmutatója, a lehetséges tartozékok kezelési és beszerelési útmutatói, valamint a BMW Motorrad általános információi, pl. műszaki adatok, a **bmw-motorrad.com/manuals** címen állnak rendelkezésre.

TANÚSÍTVÁNYOK ÉS ÜZEMELTETÉSI ENGEDÉLYEK

A jármű tanúsítványai és a lehetséges tartozékok hivatalos üzemeltetési engedélyei a **bmw-motorrad.com/certification** címen állnak rendelkezésre.

ADATTÁROLÓ

Általános információk

A járműbe elektronikus vezérlőkészülékek vannak beépítve. Az elektronikus vezérlőkészülékek azokat az adatokat dolgozzák fel, amelyeket Ön pl. a járműérzékelőkről fogad, maga hoz létre, vagy mással kicserél. Bizonyos vezérlőkészülékek a jármű biztonságos működéséhez szükségesek, illetve menet közben nyújtanak segítséget, pl. a járműasszisztencia-rendszerek. Ezenkívül komfort- és Infotainment funkciókat is biztosítanak.

A tárolt vagy kicserélt adatokra vonatkozó információk a jármű gyártójától szerezhető be, például egy külön prospektusban.

Személyes vonatkozások

Minden járművet egyértelmű járműazonosító szám jelöl. Országtól függően a járműazonosító szám, a rendszám és a megfelelő hatóságok információi alapján a jármű tulajdonosa meghatározható. Ezenkívül további lehetőségek is adódnak a járműben gyűjtött adatok alapján a vezető vagy a járműtulajdonos személyének megállapítására, például a használt ConnectedDrive Account segítségével.

Adatvédelmi jogok

A járműhasználók a hatályos adatvédelmi jogszabályok értelmében bizonyos jogokkal rendelkeznek a járműgyártóval vagy a vállalattal szemben, akik a személyes adatok összegyűjtését és feldolgozását végzik.

A járműhasználóknak ingyenes és széles körű tájékoztatáshoz való joguk van azokkal a partnerekkel szemben, amelyek a járműhasználók személyes adatait tárolják.

Ezek a partnerek a következők lehetnek:

- járműgyártók
- minősített szervizpartnerek
- szakszervezetek
- szolgáltatók

A járműhasználók tájékoztatást kérhetnek arról, mely személyes adatok tárolására került sor, milyen célra lettek felhasználva az adatok és honnan származnak. Az adott információ megszerzéséhez a tulajdonos engedélyére vagy használati igazolásra van szükség.

A tájékoztatáshoz való jog magában foglal bizonyos információkat, így azokat az adatokat is, amelyek más vállalatok vagy partnerek birtokába jutottak. A járműgyártó weboldala tartalmazza a mindenkor alkalmazandó adatvédelmi nyilatkozatokat. Ezek az adatvédelmi nyilatkozatok magukban foglalják az adatok törlésére vagy helyesbítésére vonatkozó információkat. A járműgyártó az interneten a saját és adatvédelmi megbízottjának kapcsolattartási adatait is rendelkezésre bocsátja.

A járműtulajdonosnak egy BMW Motorrad márkaszervizben, egy másik minősített szervizpartnernél vagy szakszervizben adott esetben, díjfizetés

8 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

ellenében joga van a járműben tárolt adatok kiolvasását igényelni.

A járműadatok kiolvasása a jármű fedélzeti diagnosztikájának (OBD) jogszabályban előírt csatlakozóaljzatán keresztül történik.

Az adatok közzétételének jogszabályban foglalt követelményei

A járműgyártó a hatályos jogszabályok keretében köteles a nála tárolt adatokat a hatóságok rendelkezésére bocsátani.

Az adatok szükséges mértékben való rendelkezésre bocsátására egyedi esetekben kerül sor, pl. büntény tisztázásánál.

Az állami szervek a hatályos jogszabályok keretében, egyedi esetekben jogosultak a járműadatok kiolvasására.

Üzemi adatok a járműben

A jármű üzemeltetése érdekében a vezérlőkészülékek adatokat dolgoznak fel.

Ide tartoznak pl.:

– a jármű állapotüzenetei és egyedi komponensei, pl. kerék fordulatszám, kerék kerületi sebessége, mozgásélelletés

– környezeti állapotok, pl. hőmérséklet

A feldolgozandó adatok feldolgozására kizárólag magában a járműben kerül sor. Rendszerint felületes adatokról van szó. Az adatok az üzemidőn túl nem tárolhatók.

Az elektronikus alkatrészek – pl. vezérlőkészülékek – műszaki információk tárolására szolgáló komponenseket tartalmaznak. A járműállapotra, alkatrész-igénybevételre, eseményekre vagy hibákra vonatkozó információk időleges vagy tartós tárolására van lehetőség. Ezek az információk általában az alkatrész, modul, rendszer vagy környezet állapotának dokumentálására hivatottak, pl.:

– rendszerkomponensek üzemiállapotai, pl. folyadékszintek, abroncsnyomás

– a fontos rendszerkomponensek – pl. világítás és fékek – hibás működése és meghibásodása

– a jármű viselkedése különleges közlekedési helyzetekben, pl. menetstabilizáló rendszerek alkalmazása

– a járművet károsító eseményekkel kapcsolatos információk

Az adatok a vezérlőkészülékek funkcióinak biztosításához szükségesek. Ezenkívül a hibás működés felismerésére és elhárítására, továbbá a jármű-funkciók járműgyártó általi optimalizálására szolgálnak.

Az adatok nagy része felületes adat, feldolgozásuk magában a járműben történik. Az adatoknak csak elenyésző részét tárolja a rendszer eseti alapon esemény- vagy hibatárolóban. Szolgáltatások (pl. javítások, szervizfolyamatok, garanciális esetek és minőségbiztosítási intézkedések) igénybevétele esetén ezek a műszaki információk a járműazonosító számmal együtt olvashatók ki a járműből.

Az információk kiolvasását egy BMW Motorrad márkaszerviz, egy másik minősített szervizpartner vagy szakszerviz végezheti. A kiolvasáshoz a jármű fedélzeti diagnosztikájának (OBD) jogszabályban előírt csatlakozóját használják.

Az adatokat a szervizhálózat mindenkori partnerei gyűjtik össze, dolgozzák fel és használják. Az adatok dokumentálják a jármű műszaki állapotait, segítenek a hiba megtalálásában, a garanciális kötelezettségek

betartásában és a minőség javításában.

Ezenkívül a gyártóra a termékfelelősségi jogszabályok termékellenőrzési kötelezettséget írnak elő. Az adott kötelezettségek teljesítéséhez a járműgyártónak szüksége van a jármű műszaki adataira. A járműadatok az ügyfél szavatossági és jótállási igényeinek vizsgálatára is használhatók.

A jármű hiba- és eseménytárolói javítási és szervizmunkálatok keretében egy BMW Motorrad márkaszervizben, egy másik minősített szervizpartnernél vagy szakszervizben visszaállíthatók.

Adatbevitel és -átvitel a járműben

Általános információk

Felszereltségtől függően a jármű komfortbeállításai és személyre szabott megoldásai tárolhatók, illetőleg mindenkor módosíthatók vagy visszaállíthatók.

Az adatok szükség esetén betáplálhatók a jármű szórakoztató és kommunikációs rendszerébe, pl. okostelefon segítségével.

Ide tartoznak a mindenkori felszereltségtől függően:

10 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

- multimédiás adatok, pl. lejátszandó zene
- címkönyvadatok kommunikációs rendszerrel vagy beépített navigációs rendszerrel való használatra
- megadott navigációs célok
- internetes szolgáltatások keretében használandó adatok. Ezek az adatok lokálisan, a járműben, illetve a járművel összekötött készüléken (pl. okostelefon, USB-meghajtó, MP3-lejátszó) találhatóak. Ha az adatok tárolása a járműben történik, akkor ezek az adatok bármikor törölhetők.

Az adatok külső személyek részére történő továbbítása kizárólag egyéni kívánság alapján történik online szolgáltatások használatára. Ez a szolgáltatások használatára során a kiválasztott beállításoktól függ.

Végfelhasználói mobilkészülékek használata

Felszereltségtől függően a járművel összekapcsolt végfelhasználói mobilkészülékek (pl. okostelefonok) a jármű kezelőelemeinek segítségével vezérelhetők.

A végfelhasználói mobilkészülékeknél a képet és a hangot

multimédiás rendszer szolgáltatja. A végfelhasználói mobilkészülékre egyúttal bizonyos információk át is vihetők. Az alkalmazás típusától függően ide tartoznak pl. a pozícióadatok és további általános járműinformációk. Ezáltal lehetővé válik a kiválasztott alkalmazások – pl. navigáció vagy zenelejátszás – optimális használata.

A további adatfeldolgozás típusát a mindenkor használt alkalmazás szolgáltatója határozza meg. A lehetséges beállítások körét a mindenkori alkalmazás és a végfelhasználói mobilkészülék operációs rendszere szabja meg.

Szolgáltatások

Általános információk

Ha a jármű rendelkezik rádiókapcsolattal, az lehetővé teszi a jármű és további rendszerek közötti adatcserét. A rádiókapcsolatot a jármű saját adó- és vevőegysége vagy a személyesen alkalmazott végfelhasználói mobilkészülékek (pl. okostelefon) biztosítják. Az említett rádiókapcsolaton keresztül ún. online funkciók használatára nyílik lehetőség. Ide tartoznak a járműgyártó vagy egyéb szolgáltatók által elérhetővé tett

online szolgáltatások és alkalmazások.

A járműgyártó szolgáltatásai

A járműgyártó online szolgáltatásai kapcsán a megfelelő hely mindenkori funkcióinak jellemzésére kell gondolni, pl. kezelési útmutató, a gyártó weboldala. Itt az adatvédelmi jogokkal kapcsolatos releváns információk is megtalálhatók. Az online szolgáltatások nyújtása személyes adatok használatával párosul. Az adatcsere biztonságos kapcsolaton, pl. a járműgyártó adott célra kialakított IT rendszerein keresztül történik.

A szolgáltatásnyújtásból kiinduló vizsgálat, a személyes adatok feldolgozása és használata kizárólag jogszabály által előírt engedélyen, szerződéses megállapodáson vagy beleegyezésen alapul. A teljes adatkapcsolat aktiválására, ill. inaktíválására is lehetőség van. Kivételt képeznek ez alól a törvény által kötelezően előírt funkciók.

Egyéb szolgáltatók által nyújtott szolgáltatások

Az egyéb szolgáltatók által nyújtott online szolgáltatások használata során ezek a szolgáltatások a mindenkori szolgáltató felelősségi körébe tartoznak, és az adatvédelmi és használati feltételek vonatkoznak rájuk. A folyamat során kicserélt tartalomra a járműgyártó nincs befolyással. A személyes adatok összegyűjtésének és használatának típusára, terjedelmére és céljára vonatkozó információkról harmadik fél szolgáltatásainak keretében a mindenkori szolgáltatónál lehet tudomást szerezni.

INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÓ RENDSZER

—intelligens segélyhívással^{GY}

Alapelv

Az intelligens segélyhívó rendszer manuális vagy automatikus segélyhívásokat tesz lehetővé, pl. ha baleset történik.

A segélyhívásokat a járműgyártó által megbízott segélyhívó központok fogadják.

Az intelligens segélyhívó rendszer és funkcióinak üzemeltetésével kapcsolatos információkért lásd (▣▣▣ 70).

12 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Jogi alapok

A személyes adatok intelligens segélyhívó rendszeren keresztül történő feldolgozása megfelel az alábbi előírásoknak:

–A személyes adatok védelme: az Európai Parlament és a Tanács 95/46/EK irányelve.

–A személyes adatok védelme: az Európai Parlament és a Tanács 2002/58/EK irányelve.

Az intelligens segélyhívó rendszer aktiválásának és működésének jogi alapját az adott működés kapcsán megkötött ConnectedRide szerződés, valamint az Európai Parlament és a Tanács megfelelő törvényei, rendeletei és irányelvei képezik. A vonatkozó rendeletek és irányelvek a természetes személyek védelmének szabályozására szolgálnak a személyes adatok feldolgozása során.

A személyes adatok intelligens segélyhívó rendszeren keresztül történő feldolgozása megfelel a személyes adatok védelméről szóló európai irányelveknek.

Az intelligens segélyhívó rendszer csak a járműtulajdonos jóváhagyásával dolgoz fel személyes adatokat.

Az intelligens segélyhívó rendszer és a további előnyöket biz-

tosító egyéb szolgáltatások a személyes adatokat kizárólag az adatfeldolgozással érintett személyek (pl. járműtulajdonos) kifejezett beleegyezésével dolgozhatják fel.

SIM kártya

Az intelligens segélyhívó rendszer a járműbe épített SIM kártyával, mobilhálózattal építették ki. A SIM kártya a gyors kapcsolat megteremtése érdekében tartósan be van jelentkezve a mobilhálózatra. Az adatokat a rendszer vészhelyzet esetén továbbítja a járműgyártónak.

Minőségjavítás

A segélyhívás során átvitt adatokat a járműgyártó a termék és szolgáltatás minőségének javítására is felhasználja.

Pozíciómeghatározás

A jármű pozícióját a mobilcellákon keresztül kizárólag a mobilhálózat szolgáltatója határozhatja meg. A járműazonosító szám és a beépített SIM kártyához tartozó telefonszám összekapcsolása a hálózatüzemeltető számára nem lehetséges. A járműazonosító szám és a beépített SIM kártyához tartozó telefonszám közötti kapcsolatot

kizárólag a járműgyártó tudja megteremteni.

A segélyhívások naplóadatai

A segélyhívások naplóadatai a jármű memóriájában tárolhatók. A rendszer a régebbi naplóadatokat rendszeresen törli. A naplóadatok többek között arra vonatkozóan tárolnak információkat, hogy mikor és hol indítottak segélyhívást. A naplóadatok kivételes esetben a jármű memóriájából is kiolvashatók. A naplóadatok kiolvasása rendszerint bírósági határozattal és csak akkor lehetséges, ha a megfelelő készülékek közvetlenül csatlakoztatva vannak a járműhöz.

Automatikus segélyhívás

A rendszer úgy lett tervezve, hogy egy hasonló súlyú, a jármű érzékelői által észlelt baleset bekövetkezése esetén automatikusan segélyhívást vált ki.

Küldött információk

Segélyhívás esetén a rendszer az intelligens segélyhívó rendszeren keresztül ugyanazokat az információkat továbbítja a megbízott segélyhívó központokba, amelyeket az előírt eCall segélyhívó rendszer a mentést koordináló nyilvános központba.

Ezenkívül az intelligens segélyhívó rendszeren keresztül a következő kiegészítő információk jutnak el a járműgyártó által megbízott segélyhívó központba és adott esetben a mentést koordináló nyilvános központba:

- balesettel kapcsolatos információk, pl. a járműérzékelők által felismert ütközési irány a mentőszemélyzet beavatkozási tervének megkönnyítésére.
- kapcsolattartási adatok, pl. a beépített SIM kártyákhoz tartozó telefonszám és a vezető telefonszáma, ha rendelkezésre áll, szükség esetén a balesetben részes személyekkel való gyors kapcsolatfelvétel érdekében.

Adattárolás

A kiváltott segélyhívás adatainak tárolása a járműben történik. Az adatok segélyhívási információkat hordoznak, pl. a segélyhívás helye és ideje. A segélyhívásról készült hangfelvételeket a segélyhívó központ tárolja. Az ügyfél hangfelvételeit a rendszer 24 órán keresztül tárolja, ha a segélyhívás részleteinek elemzése indokolt.

14 ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Ezután a rendszer törli a hangfelvételeket. A segélyhívó központ munkatársai által készített hangfelvételeket a rendszer minőségbiztosítási célokra 24 órán keresztül tárolja.

Tájékoztatás a személyes adatokkal kapcsolatban

Az intelligens segélyhívás keretében feldolgozott adatok kizárólag segélyhívással kapcsolatban dolgozhatók fel. A járműgyártó jogszabályi kötelezettsége okán tájékoztatást ad az általa feldolgozott és adott esetben még tárolt adatokról.

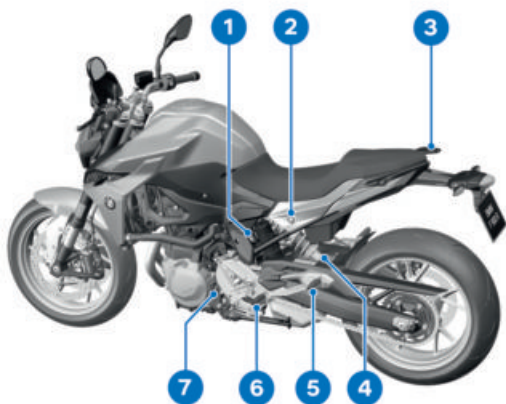
ÁTTEKINTÉS

02

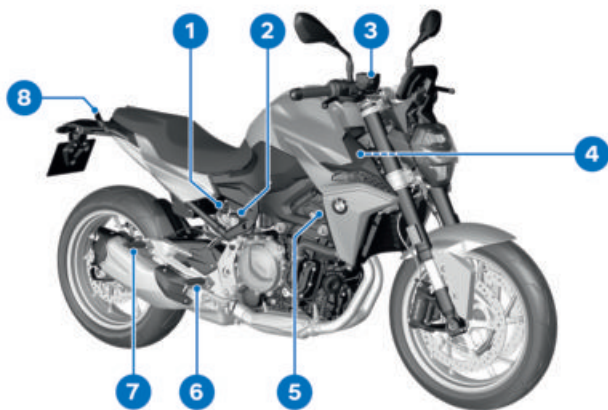
BAL OLDALI TELJES NÉZET	18
JOBB OLDALI TELJES NÉZET	19
AZ ÜLÉS ALATT	20
BAL OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ	21
JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ	22
JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ	23
MŰSZEREGYSÉG	24

18 ÁTTEKINTÉS

BAL OLDALI TELJES NÉZET



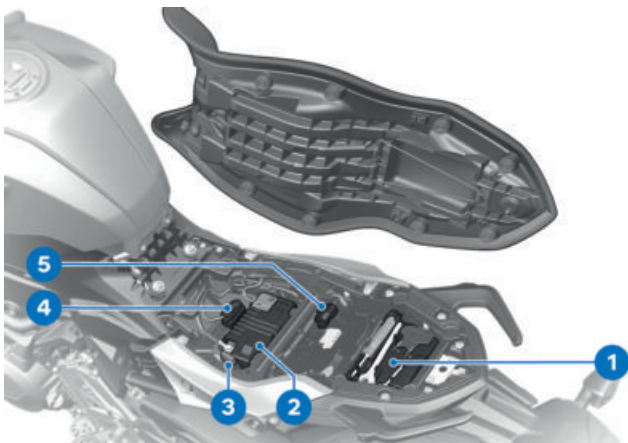
- 1 Csatlakozóaljzat (☞ 208)
- 2 Ülésszár (☞ 93)
- 3 Utaskapaszkodó
- 4 Csillapítás beállítása (☞ 125)
- 5 Utaslábtartó
- 6 Vezetői lábtartó
- 7 Olajbetöltő-nyílás és olajszintmérő pálca (☞ 172)

JOBB OLDALI TELJES NÉZET

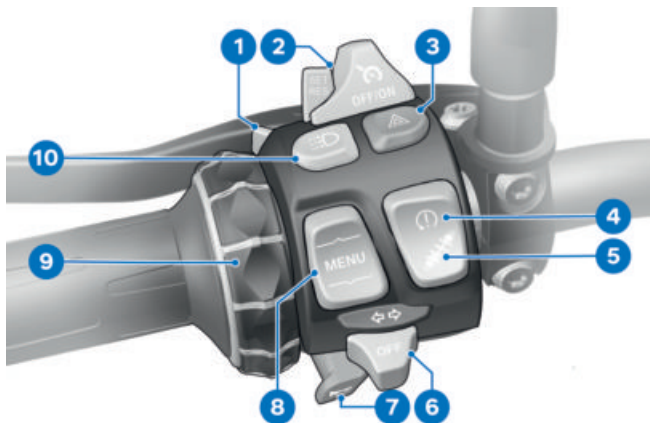
- 1 Rugó-előfeszítés beállítása
(☛ 124)
- 2 Hátsó fékfolyadéktartály
(☛ 177)
- 3 Első fékfolyadéktartály
(☛ 176)
- 4 Jármű azonosítószáma,
típus tábla (a kormány-
gyon)
- 5 Hűtőfolyadékszint kijelzője
(az oldalburkolat mögött)
(☛ 180)
- 6 Vezetői lábtartó
- 7 Utaslábtartó
- 8 Utaskapaszkodó

20 ÁTTEKINTÉS

AZ ÜLÉS ALATT



- 1 Szerszámkészlet (☞ 170)
- 2 Akkumulátor (☞ 199)
- 3 Főbiztosíték (☞ 203)
- 4 Diagnosztika csatlakozóaljzata (☞ 205)
- 5 Biztosítékok (☞ 203)

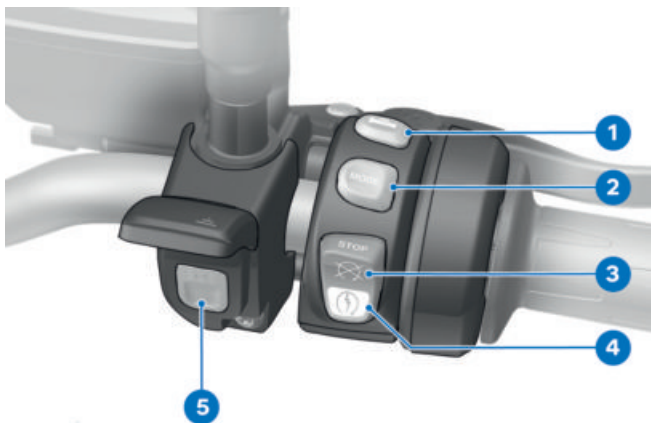
BAL OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ

- 1 Távolsági fényszóró és fénykürt (☛ 73)
- 2 Sebességszabályozó (☛ 85)
- 3 Vészvillogó (☛ 76)
- 4 ASC/DTC (☛ 77)
- 5 Dynamic ESA (☛ 79)
- 6 Irányjelző (☛ 77)
- 7 Kürt
- 8 MENU billenőkapcsoló (☛ 99)
- 9 Multi-Controller Kezelőelemek (☛ 99)
- 10 Manuális nappali menetfény (☛ 74)

22 ÁTTEKINTÉS

JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ

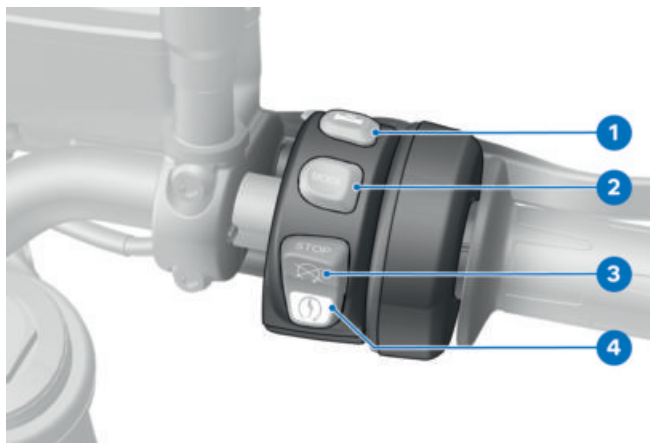
–intelligens segélyhívással^{GY}



- 1 Használja a markolatfűtést
(☛ 93)
- 2 Üzem mód kiválasztása
(☛ 82)
- 3 Vészleállító kapcsoló
(☛ 70)
- 4 Indítógomb (☛ 134)
- 5 SOS gomb
Intelligens segélyhívás
(☛ 70)

JOBB OLDALI KOMBINÁLT KAPCSOLÓ

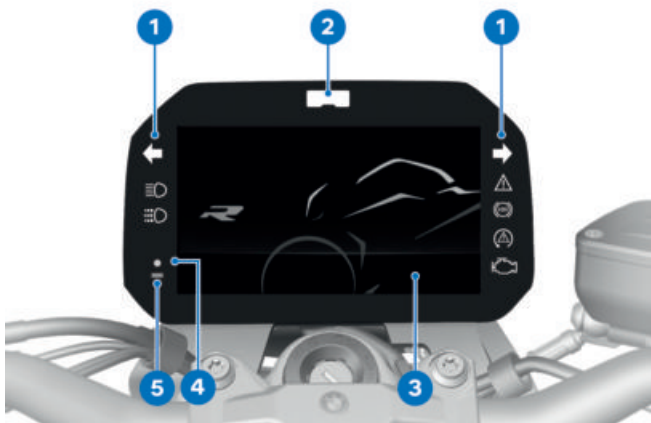
–intelligens segélyhívás nélkül^{GY}



- 1 Használja a markolatfűtést
(☛ 93)
- 2 Üzem mód kiválasztása
(☛ 82)
- 3 Vészleállító kapcsoló
(☛ 70)
- 4 Indítógomb (☛ 134)

24 ÁTTEKINTÉS

MŰSZEREGYSÉG



- 1 Ellenőrző és figyelmeztető lámpák (☛ 28)
- 2 Váltásra figyelmeztető fényjelzés
- 3 TFT kijelző (☛ 29)
(☛ 30)
- 4 DWA LED (☛ 90)
–ezzel: Keyless Ride^{GY}
Távírányítós kulcs ellenőrző lámpája (☛ 66)
- 5 Fotodióda (műszerfal-világítás fényerejének állításához)

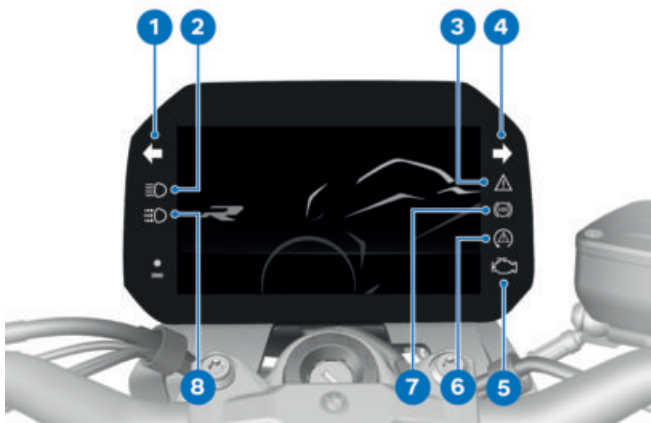
KIJELZÉSEK

03

ELLENŐRZŐ ÉS FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK	28
TFT KIJELZŐ A PURE RIDE NÉZETBEN	29
TFT KIJELZŐ A NÉZET MENÜBEN	30
TFT-KIJELZŐ SPORT 1 NÉZETBEN	31
TFT-KIJELZŐ SPORT 2 NÉZETBEN	32
FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK	33

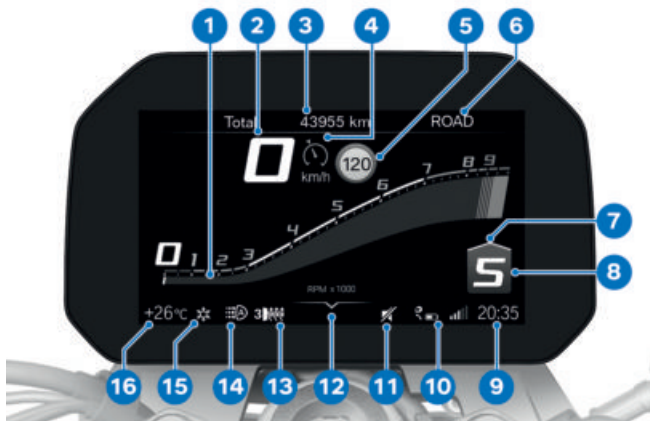
28 KIJELZÉSEK

ELLENŐRZŐ ÉS FIGYELMEZTETŐ LÁMPÁK



- 1 Bal oldali irányjelző
(☛ 77)
- 2 Távolsági fényszórók
(☛ 73)
- 3 Általános figyelmeztető
lámpa (☛ 33)
- 4 Jobb oldali irányjelző
(☛ 77)
- 5 Hajtás meghibásodá-
sára figyelmeztető lámpa
(☛ 47)
- 6 ASC/DTC (☛ 57)
- 7 ABS (☛ 56)
- 8 Manuális nappali menet-
fény (☛ 74)

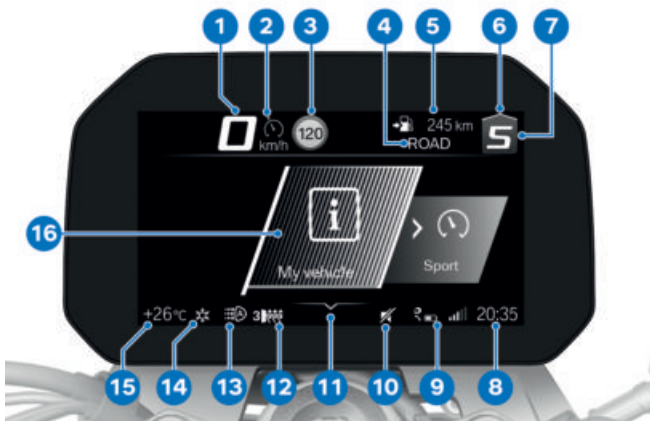
TFT KIJELZŐ A PURE RIDE NÉZETBEN



- | | |
|--|--|
| 1 Fordulatszám-mérő (⇒ 106) | 10 Kapcsolat állapot (⇒ 110) |
| 2 Sebességkijelző | 11 Némítás (⇒ 107) |
| 3 Állapotsor (⇒ 104) | 12 Kezelő segéd |
| 4 Sebességszabályozó (⇒ 85) | 13 Markolatfűtés-fokozatok (⇒ 93) |
| 5 Speed Limit Info (⇒ 105) | 14 Automatikus nappali mennetfény (⇒ 75) |
| 6 Vezetési üzemmód (⇒ 81) | 15 Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (⇒ 41) |
| 7 Felváltási javaslat (⇒ 107) | 16 Külső hőmérséklet |
| 8 Fokozatkijelző, üres fokozatban „N” (üres) szimbólummal. | |
| 9 Óra (⇒ 107) | |

30 KIJELZÉSEK

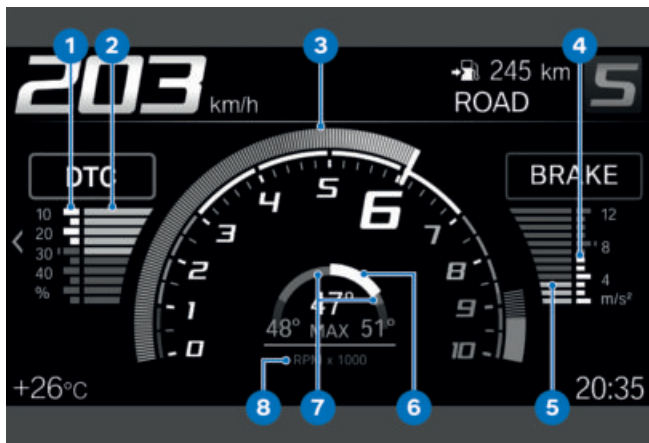
TFT KIJELZŐ A NÉZET MENÜBEN



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Sebességkijelző | 10 | Némítás (☰ 107) |
| 2 | Sebességszabályozó
(☰ 85) | 11 | Kezelő segéd |
| 3 | Speed Limit Info
(☰ 105) | 12 | Markolatfűtés-fokozatok
(☰ 93) |
| 4 | Vezetési üzemmód
(☰ 81) | 13 | Automatikus nappali me-
netfény (☰ 75) |
| 5 | Állapotsor (☰ 104) | 14 | Külső hőmérséklet-figyel-
meztetés (☰ 41) |
| 6 | Felváltási javaslat
(☰ 107) | 15 | Külső hőmérséklet |
| 7 | Fokozatkijelző, üres foko-
zatban „N” (üres) szimbó-
lummal. | 16 | Menü megjelenítési terü-
lete |
| 8 | Óra (☰ 107) | | |
| 9 | Kapcsolat állapot
(☰ 110) | | |

TFT-KIJELZŐ SPORT 1 NÉZETBEN

–Pro üzemmóddokkal^{GY}

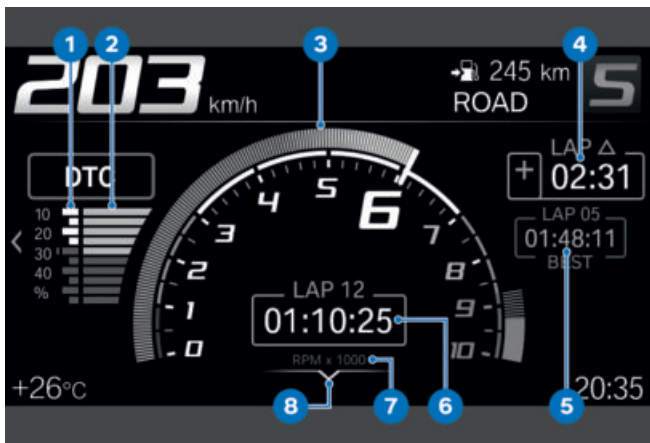


- 1 Maximális DTC-nyomaték-csökkenés
- 2 Aktuális DTC-nyomaték-csökkenés
- 3 Fordulatszám mérő
- 4 Maximális fékezéskésleltetés
- 5 Aktuális fékezéskésleltetés
- 6 Aktuális dőlés
- 7 Maximális dőlés
- 8 Fordulatszám mérő mértékegysége: 1000 fordulat/perc

32 KIJELZÉSEK

TFT-KIJELZŐ SPORT 2 NÉZETBEN

–Pro üzemmóddal^{GY}




- 1 Maximális DTC-nyomaték-csökkenés
- 2 Aktuális DTC-nyomaték-csökkenés
- 3 Fordulatszám-mérő
- 4 Az utolsó kör idő referenciájától való eltérése, ill. az aktuális kör idő referenciájától való eltérése
- 5 Referenciaidő: az aktuális mentett körök vagy a valaha mentett kör leggyorsabbja
- 6 Aktuális kör idő (→ 87)
- 7 Fordulatszám-mérő mértékegysége: 1000 fordulat/perc
- 8 Kezelő segéd

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

Megjelenítés

A figyelmeztetéseket a megfelelő figyelmeztető lámpák jelzik. A figyelmeztetéseket az általános figyelmeztető lámpa jelzi a párbeszédrel együtt a TFT kijelzőn. A figyelmeztetés sürgősségétől függően az általános figyelmeztető lámpa sárga vagy piros fénnel világít.

 Az általános figyelmeztetőfény a legfontosabb figyelmeztetésnek megfelelően jelenik meg.

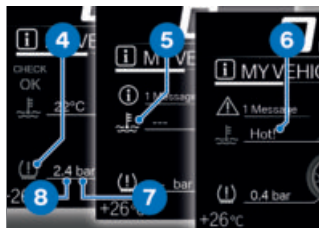
Az összes lehetséges figyelmeztetés áttekintését a következő oldalakon találja.



Check-Control kijelző

A képernyőn megjelenő üzenetek különböző módon vannak ábrázolva, prioritás szerint különböző színek és jelek használatával:

- Zöld CHECK OK **1**: Nincs üzenet, optimális értékek.
- Fehér kör kis "i" betűvel **2**: információ.
- Sárga figyelmeztető háromszög **3**: figyelmeztető jelzés, az érték nem optimális.
- Piros figyelmeztető háromszög **3**: figyelmeztető jelzés, az érték kritikus



Érték kijelző


A szimbólumok **4** különböző módon vannak ábrázolva. Az értékelésüktől függően különböző színeket alkalmaztak. A numerikus értékek **8** és mértékegységek **7** helyett szövegek **6** is megjelennek a kijelzőn:

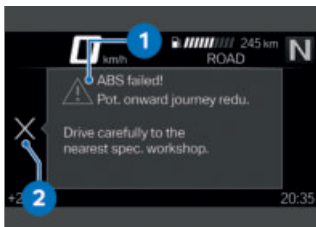
A szimbólum színe

- Zöld: (OK) az aktuális érték optimális.
- Kék: (Cold!) az aktuális hőmérséklet túl alacsony.

34 KIJELZÉSEK

- Sárga: (Low!High!) az aktuális érték túl alacsony vagy túl magas.
- Piros: (Hot!/High!) Az aktuális hőmérséklet vagy érték túl magas.
- Fehér: (---) Nincs érvényes érték. Az érték helyett **5** csíkok jelennek meg.

 Az egyes értékek értékelés részben csak az út bizonyos időtartamától és bizonyos sebességtől lehetséges. Ha egy mérési érték a nem teljesült mérési feltételek miatt még nem teljesülhet, helykitöltőként csíkok vannak ábrázolva. Amíg nincs érvényes mérési érték, nem történik meg az értékelés sem színes szimbólum formájában.




















Check-Control párbeszéd

Az üzenetek kiadása az **1** jelű Check-Control párbeszédben történik.

- Ha több azonos prioritású Check-Control üzenet van, az üzenetek addig váltakoznak a fellépés sorrendjében, míg azok nem kerülnek nyugtáztatásra.
- Ha a szimbólum **2** aktívan jelenik meg, a multifunkciós vezérlő balra billentésével lehet nyugtázni.
- A Check-Control üzenetek kiegészítő fülként dinamikusan hozzáadódnak a *My vehicle* menüben lévő oldalakhoz (101). Amíg fennáll a hiba, az üzenet ismételten megnyitható.

Figyelmeztető jelzések áttekintése



Ellenőrző és figyelmeztető lámpák	Kijelzőszöveg	Értelmezésük
	 jelenik meg.	Külső hőmérséklet-figyelmeztetés (☛ 41)
 sárga fényvel világít.	 Remote key not in range.	Távírányítós kulcs a vételi körzetén kívül van (☛ 41)
 sárga fényvel világít.	 Keyless Ride failure	A Keyless Ride meghibásodott (☛ 42)
 sárga fényvel világít.	 Remote key battery weak.	Cseréljen elemet a távírányítós kulcsban (☛ 42)
	 sárgán jelenik meg.	Túl alacsony a fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (☛ 42)
	 Vehicle voltage low.	
 sárga fényvel világít.	 sárgán jelenik meg.	A fedélzeti feszültség kritikus (☛ 43)
	 Vehicle voltage critical!	
 sárgán világog.	 sárgán jelenik meg.	Kritikusan alacsony töltési feszültség (☛ 43)
	 Battery voltage critical!	
 sárga fényvel világít.	 Jelzi a meghibásodott izzót.	Izzóhiba (☛ 44)



36 KIJELZÉSEK


Ellenőrző és figyelmeztető lámpák


Kijelzőszöveg

Értelmezésük



 sárgán villog.  Jelzi a meghibásodott izzót. Izzóhiba (▶▶▶ 44)



 sárga fényel világít.  Light control failure! A világítás vezérlése meghibásodott (▶▶▶ 45)



 Alarm system batt. capacity weak. Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony (▶▶▶ 45)



 Alarm system battery empty. A riasztóberendezés eleme lemerült (▶▶▶ 46)

 Alarm system failure A DWA meghibásodott (▶▶▶ 46)



 sárga fényel világít.  Engine temp. high! A motor hőmérséklete magas (▶▶▶ 46)

 piros fényel világít.  Engine overheating! A motor túlmelegedett (▶▶▶ 47)

 világít.  Engine! Hajtás meghibásodása (▶▶▶ 47)

 piros fényel villog.  Serious fault in the engine control! Hajtás súlyos meghibásodása (▶▶▶ 48)
















 villog.

 sárga fényel világít.  No communication with engine control. Motorvezérlés meghibásodott (▶▶▶ 48)

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák

Kijelzőszöveg

Értelmezésük
















	világít.		Motorvezérlés meghibásodott (→ 48)
	sárga fényel világít.		Fault in the engine control. A motor vészüzem-módban működik (→ 48)
	piros fényel villog.		Serious fault in the engine control! Súlyos hiba a motorvezérlésben (→ 49)
	sárga fényel világít.		sárgán jelenik meg. Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron belül van (→ 51)
			Tyre pressure does not match setpoint
	piros fényel villog.		pirosan jelenik meg. Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van (→ 51)
			Tyre pressure does not match setpoint
			Tyre press. control. Loss of pressure.
			"----" Adattovábbítási zavar (→ 52)
	sárga fényel világít.		"----" Az érzékelő hibás vagy rendszerhiba történt (→ 53)
















38 KIJELZÉSEK

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák













Kijelzőszöveg

Értelmezésük

	sárga fénnnyel világít.	 RDC sensor battery weak.	Gyenge az abroncsnyomás-érzékelő akkumulátora (→ 53)
	sárga fénnnyel világít.	 Tyre pressure check failure!	A gumiabroncsnyomás-ellenőrzés (RDC) meghibásodott (→ 54)
		 Drop sensor fault.	A bukásérzékelő meghibásodott (→ 54)
	sárga fénnnyel világít.	 Emergency call system error.	A segélyhívás funkció korlátozottan elérhető (→ 54)
	sárga fénnnyel világít.	 Emergency call system error.	A vészhívás funkció meghibásodott (→ 54)
	sárga fénnnyel világít.	 Side stand monitoring fault.	Oldaltámasz-felügyelet meghibásodott (→ 55)
	villog.		ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be (→ 55)
	sárga fénnnyel világít.	 Limited ABS availability!	ABS-hiba (→ 55)
	világít.		

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák	Kijelzőszöveg	Értelmezésük
 sárga fényel világít.	 ABS failure!	ABS meghibásodott (→ 56)
 világít.		
 sárga fényel világít.	 ABS Pro failure!	ABS Pro meghibásodott (→ 56)
 világít.		
 rendszertelenül villog.		ABS-szabályozás csak az első keréken (→ 57)
 gyorsan villog.		ASC/DTC-beavatkozás (→ 57)
 lassan villog.		Az ASC/DTC-ön diagnosztika nem fejeződött be (→ 57)
 világít.	 Off!	ASC/DTC kikapcsolva (→ 57)
	 Traction control deactivated.	
 sárga fényel világít.	 Traction control limited!	Az ASC/DTC korlátozottan áll rendelkezésre
 világít.		(→ 58)

40 KIJELZÉSEK

Ellenőrző és figyelmeztető lámpák	Kijelzőszöveg	Értelmezésük
 sárga fényelvilágít.	 Traction control failure!	ASC/DTC-hiba (→ 58)
 világít.		
 sárga fényelvilágít.	 Spring strut adjustment fault!	D-ESA-hiba (→ 59)
	 Tartalék üzemanyag elérve. Álljon meg a következő benzinkútnál	Tartalék üzemanyag használatban (→ 59)
	 villog.	Fokozat nincs be-tanítva (→ 60)
 zölden vil-log.		A vészvillogó be-kapcsolt (→ 60)
 zölden vil-log.		
	 fehéren jelenik meg.	Szerviz esedékes (→ 61)
	Service due!	
 sárga fényelvilágít.	 sárgán jelenik meg.	A szervizidőpont elmúlt (→ 61)
	Service over-due!	

Lehetséges ok:

Nagy áramfelvételű fogyasztók, pl. melegítőmellények üzemelnek, túl sok fogyasztó üzemel egyidejűleg, vagy meghibásodott az akkumulátor.

- Kapcsolja ki vagy válassza le a fedélzeti hálózatról a szükséges-telenül üzemelő fogyasztókat.
- Ha a hiba továbbra is fennáll, vagy fogyasztók csatlakoztatása nélkül is előfordul, mielőbb javíttassa ki a hibát szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A fedélzeti feszültség kritikus



sárga fényel világít.



sárgán jelenik meg.



Vehicle voltage critical! Consumers were switched off. Check battery condition.



FIGYELMEZTETÉS

Járműrendszerek meghibásodása

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.

A fedélzeti feszültség kritikusán alacsony. Továbbhaladás ese-

tén a jármű-elektronika lemeríti az akkumulátort.

Lehetséges ok:

Nagy áramfelvételű fogyasztók, pl. melegítőmellények üzemelnek, túl sok fogyasztó üzemel egyidejűleg, vagy meghibásodott az akkumulátor.

- Kapcsolja ki vagy válassza le a fedélzeti hálózatról a szükséges-telenül üzemelő fogyasztókat.
- Ha a hiba továbbra is fennáll, vagy fogyasztók csatlakoztatása nélkül is előfordul, mielőbb javíttassa ki a hibát szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Kritikusan alacsony töltési feszültség



sárgán villog.



sárgán jelenik meg.



Battery voltage critical! Accident risk. Stop driving.



FIGYELMEZTETÉS

Járműrendszerek meghibásodása

Balesetveszély

- Ne haladjon tovább.

44 KIJELZÉSEK


A rendszer nem tölti az akkumulátort. Továbbhaladás esetén a jármű-elektronika lemeríti az akkumulátort.


Lehetséges ok:


A generátor vagy a generátor hajtása meghibásodott, az akkumulátor meghibásodott, vagy a biztosíték kiolvadt.


- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervízben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervízhez fordul.


Izzóhiba


 sárga fénnel világít.

 Jelzi a meghibásodott izzót:


 High beam faulty!


 Front left turn indicator faulty!, ill. Front right turn indicator faulty!


 Low-beam headlight faulty!


 Front side light faulty!


–nappali menetfényel^{GY}

 Daytime riding light faulty!◀

 Tail light faulty!


 Brake light faulty!


 Rear left turn indicator faulty!, ill. Rear right turn indicator faulty!

 Number plate light faulty!

–Have it checked by a specialist workshop.

 sárgán villog.

 Jelzi a meghibásodott izzót:

 Active headlight faulty. Have it checked by a specialist workshop.

**FIGYELMEZTETÉS**

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. Ilyen esetben forduljon szak-szervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Izzóhiba.

- Szemrevételezéssel keresse meg a meghibásodott izzót.
- Teljesen cseréltesse ki a LED-izzókat, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A világítás vezérlése meghibásodott



sárga fénnel világít.



Light control failure! Have it checked by a specialist workshop.

**FIGYELMEZTETÉS**

A közlekedés többi résztvevője nem veszi észre a járművet a járművilágítás meghibásodása miatt

Biztonsági kockázat

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A jármű világítása részben vagy teljesen meghibásodott.

Lehetséges ok:

A világításvezérlés kommunikációs hibát diagnosztizált.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.


Riasztóberendezés akkumulátorának töltöttsége alacsony

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}



Alarm system batt. capacity weak. No restrictions. Make an appointment at a specialist workshop.

46 KIJELZÉSEK

 Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.


Lehetséges ok:


A riasztóberendezés akkumulátora nincs teljesen feltöltve. A riasztó csak korlátozott ideig működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A riasztóberendezés eleme lemerült

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

 Alarm system battery empty. No independent alarm. Make an appointment at a specialist workshop.

 Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.


Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora lemerült. A riasztó nem működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A DWA meghibásodott

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

 Alarm system failure
Have it checked by a specialist workshop.


Lehetséges ok:

A DWA vezérlőkészüléke kommunikációs hibát diagnosztizált.

- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.
- » A DWA nem aktiválható vagy deaktiválható.
» Téves riasztás lehetséges.

A motor hőmérséklete magas

 sárga fénnnyel világít.

 Engine temp. high!
Continue riding with restriction to allow cooling.


FIGYELEM

Közlekedés túlmelegedett motorral

Motorkárok

- Mindenképp ügyeljen az alább ismertetett intézkedésekre.

48 KIJELZÉSEK

 Engine! Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A motorvezérlés a károsanyag-kibocsátásra kiható és/vagy teljesítménycsökkentő meghibásodást észlelt.


- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

» Az út folytatása lehetséges, a károsanyag-kibocsátás értéke az előírt értékek felett van.

Hajtás súlyos meghibásodása

 piros fénnel villog.

 villog.

 Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.


Lehetséges ok:

A motorvezérlés olyan hibát észlelt, amely a kipufogórendszer károsodását okozhatja.


- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

» Tovább tud haladni, ez azonban nem javasolt.

Motorvezérlés meghibásodott

 sárga fénnel világít.

 világít.


 No communication with engine control. Multiple sys. affected. Ride carefully to the next specialist workshop.


Lehetséges ok:

Nincs kommunikáció a motorvezérlő-készülékkel.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A motor vészüzemmódban működik

 sárga fénnel világít.

 Fault in the engine control. Onward journey possible Ride carefully to next specialist workshop.

**FIGYELMEZTETÉS****Szokatlan vezetési viselkedés a motor vészüzemmódban történő működtetésekor**

Balesetveszély

- Kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket.

Lehetséges ok:

A motorvezérlő hibát észlelt.

Kivételes esetekben a motor leáll, és nem lehet újra beindítani.

Különben a motor vészüzemmódban működik.

- Tovább tud haladni, de előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre a megszokott motorteljesítmény.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Súlyos hiba a motorvezérlésben

piros fényvel villog.



Serious fault in the engine control! Riding at mod. speed pos. Damage possible. Have checked by workshop.

**FIGYELMEZTETÉS****A motor károsodása vészüzemmódban**

Balesetveszély

- Lassan haladjon, kerülje az erős gyorsításokat és az előzési manővereket.
- Ha lehet, vitesse el a járművet, és szakszervizben, lehetőség szerint egy BMW Motorrad Márkaszervizzel javíttassa meg.

Lehetséges ok:

A rendszer motorhibát fedezett fel, amelynek súlyos következményei lehetnek. A motor vészüzemmódban működik.

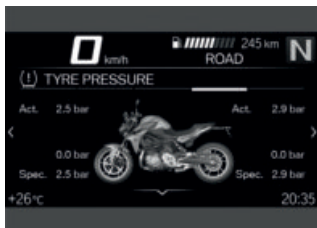
- Tovább tud haladni, ez azonban nem javasolt.
- Lehetőleg kerülje a nagy terheléseket és a magas fordulatszám-tartományokat.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

50 KIJELZÉSEK

Abroncsnyomás

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

Az abroncsnyomás kijelzésére a MY VEHICLE menütablán és Check-Control üzenetekén kívül a TYRE PRESSURE tábla is rendelkezésre áll:



A bal oldali értékek az első kerékre, a jobb oldali értékek a hátsó kerékre vonatkoznak. Ha a tényleges és előírt abroncsnyomáson kívül a nyomáskülönbség is megjelenik. Közvetlenül a gyújtás bekapcsolása után csak csíkok jelennek meg. Az abroncsnyomásértékek átvitele csak akkor kezdődik meg, ha a jármű először átlépte az alábbi legkisebb sebességet:



Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érezkelő jelet a járműnek.)



Az abroncsnyomások a TFT kijelzőn hőmérséklet-kompenzációval jelennek meg, és mindig a következő abroncslevegő-hőmérsékletre vonatkoznak:

20 °C



Ha ezen kívül még a sárga vagy piros gumiabroncs szimbólum is megjelenik, figyelmeztetésről van szó. A nyomáskülönbség szintén színes felkiáltójellel van kiemelve.



Ha az adott érték eltérése a megengedett tűréshatáron belül van, akkor emellett az általános figyelmeztető lámpa sárga színnel világít.



Ha a mért abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik, az általános figyelmeztető lámpa piros fényel villog.

A BMW Motorrad RDC rendszerrel kapcsolatos további információkat a Műszaki részletek fejezetben (☛ 163) talál.

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron belül van

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



sárga fénnel világít.



sárgán jelenik meg.



Tyre pressure does not match setpoint
Check tyre pressure.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűréshatáron van.

- Korigálja az abroncsnyomást.

- Az abroncsnyomás beállítása előtt vegye figyelembe a hőmérséklet-kompenzációra és az abroncsnyomás kiegyenlítésére vonatkozó információkat a „Műszaki részletek” című fejezetben:

- » Hőmérséklet-kompenzáció (☛ 164)

- » Abroncsnyomás kiigazítása (☛ 164)

- » Az előírt abroncsnyomások az alábbi helyeken találhatóak:

– A kezelési útmutató hátoldala

– Műszeregység TYRE PRES-SURE nézetben

– Ülés alatti információs tábla

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van

– abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



piros fénnel villog.



pirosan jelenik meg.



Tyre pressure does not match setpoint
Stop immediately! Check tyre pressure.



Tyre press. control. Loss of pressure. Stop immediately!
Check tyre pressure.



FIGYELMEZTETÉS

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívül van.

Balesetveszély, a jármű manőverképességeinek romlása.

- A vezetési stílus körülményekhez való igazítása.

52 KIJELZÉSEK

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tőrésen kívül esik.

- Ellenőrizze, nem sérültek-e az abroncsok, és tovább lehet-e velük haladni.

Amennyiben az abronccsal még tovább lehet haladni:

- A következő lehetőségnél állítsa be az abroncsnyomást megfelelő értékűre.
- Az abroncsnyomás beállítása előtt vegye figyelembe a hőmérséklet-kompenzációra és az abroncsnyomás kiegyenlítésére vonatkozó információkat a „Műszaki részletek” című fejezetben:

» Hőmérséklet-kompenzáció (164)

» Abroncsnyomás kiigazítása (164)

» Az előírt abroncsnyomások az alábbi helyeken találhatóak:

–A kezelési útmutató hátoldala

–Műszeregység TYRE PRES-SURE nézetben

–Ülés alatti információs tábla

- Az abroncsokat ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Amennyiben nem biztos benne, hogy az abronccsal tovább lehet haladni:

- Ne haladjon tovább.
- Lépjen kapcsolatba az autóművelőkkel.

Adattovábbítási zavar

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



"---"

Lehetséges ok:

A jármű a minimális sebességet nem érte el (163).



Az RDC érzékelő nem aktív

min. 30 km/h (Csak a minimális sebesség túllépése után küld az RDC-érzékelő jelet a járműnek.)

- Nagyobb sebesség esetén figyelje az RDC-kijelzőt.



Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít.

Ebben az esetben:

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Lehetséges ok:

Zavar az RDC-érzékelők rádiókapcsolatában. A közelben olyan rádiótechnikai eszközök találhatóak, amelyek megzavarják az RDC-vezérlőkészülék és az érzékelők közötti kapcsolatot.

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző, ha már tovább haladt.



Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít.

Ebben az esetben:

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Az érzékelő hibás vagy rendszerhiba történt

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



sárga fénnel világít.



"---"

Lehetséges ok:

RDC-érzékelők nélküli kerekek lettek beépítve.

- Szereljen be helyettük RDC-érzékelőkkel ellátott kerekeket.

Lehetséges ok:

1 vagy 2 RDC-érzékelő meghibásodott, vagy rendszerhiba történt.

- A hibát ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Gyenge az abroncsnyomás-érzékelő akkumulátora

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}



sárga fénnel világít.



RDC sensor battery weak. Function limited. Have it checked by a specialist workshop.



Ez a hibaüzenet csak rövid időre jelenik meg a Pre-Ride-Check-hez kapcsolódóan.

Lehetséges ok:

Az abroncsnyomás-érzékelő elemének töltöttségi szintje alacsony. Az abroncsnyomás-ellenőrzés működése már csak korlátozott ideig biztosított.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

54 KIJELZÉSEK

A gumiabroncsnyomás-ellenőrzés (RDC) meghibásodott



sárga fénnel világít.



Tyre pressure check failure! Function limited. Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az RDC vezérlőkészüléke kommunikációs hibát diagnosztizált.

- Forduljon minősített szervizközpontoz, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

» Az abroncsnyomására vonatkozó figyelmeztetések nem állnak rendelkezésre.

A bukásérzékelő meghibásodott



Drop sensor faulty. Have it checked by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A bukásérzékelő nem működik.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A segélyhívás funkció korlátozottan elérhető

–intelligens segélyhívással^{GY}



sárga fénnel világít.



Emergency call system error. Make an appointment at a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A segélyhívás automatikusan nem vagy BMW-n keresztül nem indítható.

- Vegye figyelembe az intelligens segélyhívásra vonatkozó információkat a(z) (70) oldaltól.

- Forduljon minősített szervizközpontoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A vészhívás funkció meghibásodott

–intelligens segélyhívással^{GY}



sárga fénnel világít.



Emergency call system error. Make an appointment at a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A vészvívőrendszer vezérlőkészüléke egy hibát diagnosztizált. A vészhívás funkció meghibásodott.

- Vegye figyelembe, hogy nem indítható vészhívás.
- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Oldaltámasz-felügyelet meghibásodott



sárga fényel világít.



Side stand monitoring faulty. Onward journey possible. Engine will stop if stationary! Have checked by workshop.

Lehetséges ok:



Az oldaltámasz tartója vagy a vezetékek megsérültek

A rendszer leállítja a motort, ha a sebesség a minimális sebesség alá csökken. Az út nem folytatható.

min. 5 km/h

- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be



villog.

Lehetséges ok:

Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. A kerékérzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak haladnia kell néhány métert.

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig az ABS funkció nem áll rendelkezésre.

ABS-hiba



sárga fényel világít.



világít.



Limited ABS availability! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:


Az ABS-vezérlő hibát észlelt. Az ABS funkció részben áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS-hibaüzenethez vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos információkat (155).


56 KIJELZÉSEK

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS meghibásodott

 sárga fénnel világít.

 világít.

 ABS failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.


Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt.


- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ABS funkció nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS hibákhoz vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos további információkat (155).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS Pro meghibásodott

–ezzel: ABS Pro^{GY}

 sárga fénnel világít.

 világít.

 ABS Pro failure! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Az ABS Pro vezérlőkészülék hibát észlelt. Az ABS Pro funkció nem áll rendelkezésre. Az ABS funkció továbbra is korlátozottan áll rendelkezésre. Az ABS csak egyenes haladás közben végzett fékezéskor támogatott.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ABS Pro-hibákhoz vezető különleges helyzetekkel kapcsolatos további információkat (155).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ABS-szabályozás csak az első keréken

–Pro üzemmódokkal^{GY}



rendszeretlenül villog.

Lehetséges ok:

A hátsó kerék ABS-szabályozása az aktuálisan kiválasztott vezetési üzemmódban ki van kapcsolva. A hátsókerékhék blokkolhatja a hátsó kereket.

- Ellenőrizze a vezetési üzemmód beállításait.
- A vezetési üzemmódok konfigurációjáról további információkat a Műszaki részletek című fejezetben talál (160).

ASC/DTC-beavatkozás



gyorsan villog.

Lehetséges ok:

Az ASC/DTC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért csökkenti a forgatónyomatékot.

Az ellenőrző és figyelmeztető lámpa az ASC/DTC-beavatkozás időtartamánál hosszabb ideig villog. Ezáltal a vezető a kritikus menethelyzet után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.


- Tovább tud haladni. Óvatosan vezessen.

Az ASC/DTC-ön diagnosztika nem fejeződött be



lassan villog.

Lehetséges ok:

 Az ASC/DTC-ön diagnosztika nem fejeződött be

Az ASC/DTC funkció nem áll rendelkezésre, mert az ön diagnosztika nem fejeződött be. (A kerékérzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet: min. 5 km/h)

- Lassan induljon el. Néhány méter megtétele után az ASC/DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpának ki kell aludnia. Ha az ASC/DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa tovább villog:
- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC/DTC kikapcsolva



világít.

58 KIJELZÉSEK



Off!



Traction control deactivated.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ASC/DTC rendszert.

- Kapcsolja be az ASC/DTC funkciót. (►► 78)

Az ASC/DTC korlátozottan áll rendelkezésre



sárga fényel világít.



világít.



Traction control limited! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ASC/DTC-vezérlő hibát észlelt.



FIGYELEM

Alkatrészek károsodása

Például az érzékelők károsodása és az ebből fakadó hibás működések

- Ne vigyen magával tárgyakat a vezető- ill. az utasülés alatt.
- Biztosítsa a szerszámkészletet.

- A fordulatszám-érzékelőt ne tegye tönkre.
- Vegye figyelembe, hogy az ASC/DTC funkció csak korlátozottan áll rendelkezésre.
- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ASC/DTC hibákhoz vezető helyzetekkel kapcsolatos információkat (►► 158).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ASC/DTC-hiba



sárga fényel világít.



világít.



Traction control failure! Onward journey possible. Ride care-

fully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

Az ASC/DTC-vezérlő hibát észlelt.



FIGYELEM

Alkatrészek károsodása

Például az érzékelők károsodása és az ebből fakadó hibás működések

- Ne vigyen magával tárgyakat a vezető- ill. az utasülés alatt.
- Biztosítsa a szerszámkészletet.
- A fordulatszám-érzékelőt ne tegye tönkre.
- Vegye figyelembe, hogy az ASC/DTC funkció, valamint a motorféknyomaték-szabályozás nem áll rendelkezésre.
- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe az esetlegesen ASC/DTC hibákhoz vezető helyzetekkel kapcsolatos információkat (→ 158).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

D-ESA-hiba

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}



sárga fénnel világít.



Spring strut adjustment faulty! Onward journey possible. Ride carefully to next specialist workshop.

Lehetséges ok:

A D-ESA-vezérlő hibát észlelt. Ezt a lengéscsillapítás és/vagy a rugó átállítása okozhatja. Elképzelhető, hogy a motorkerék-pár lengéscsillapítása ebben az állapotban rendkívül kemény, és a vezetése – különösen a rossz útpályákon – kényelmetlen. Az is lehet, hogy a rugó-előfeszítés nincs megfelelően beállítva.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Tartalék üzemanyag használatban



Tartalék üzemanyag elérve. Álljon meg a következő benzinkútnál.



FIGYELMEZTETÉS

A motor egyetlenül jár, vagy leáll a túl kevés üzemanyag miatt

Balesetveszély, a katalizátor károsodik

- Ezért az üzemanyagtartályt soha ne hagyja teljesen kiürülni.

Lehetséges ok:

Az üzemanyagtartályban már csak a tartalék üzemanyag van.



Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 3,5 l

- A tankolás folyamata. (145)

Fokozat nincs betanítva

–Pro váltóasszisztenssel^{GY}

N A sebességfokozat-kijelző villog. A Pro váltóasszisztensnek nincs funkciója.

Lehetséges ok:

–Pro váltóasszisztenssel^{GY}

A sebességváltó-érzékelő nincs teljesen betanítva.

- A **N** legyen üresjáratban, és hagyja a motort legalább 10 másodpercig álló helyzetben működni az üresjárat betanulásához.

- A tengelykapcsoló működtetésével kapcsoljon minden fokozatot, és haladjon mindegyik fokozatban legalább 10 másodpercig.
- » A sebességfokozat-kijelző villogni kezd, ha a sebességváltó-érzékelő betanítása sikerült.
- Ha a sebességváltó-érzékelő teljesen be van tanítva, akkor a Pro váltóasszisztens az (165) részben leírtak szerint működik.
- Ha a betanítás sikertelenül zárul, a hibát ki kell javítani szakszervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél.

A vészvillogó bekapcsol



zölden villog.



zölden villog.

Lehetséges ok:

A vezető bekapcsolta a vészvillogót.


- Vészvillogó használata. (76)

Szervizkijelző



Ha a szerviz időpontja elmúlt, a dátum- és a kilométer-kijelző mellett az általános figyelmeztető lámpa is sárga fénnel világít.

Ha a szerviz időpontja elmúlt, megjelenik egy sárga színű Check-Control üzenet. Ezenkívül a szerviz, a szervizidőpont és a hátralévő távolság kijelzései a MY VEHICLE és SERVICE REQUIREMENTS menütáblákon felkiáltójellel vannak kiemelve.

 Ha a szervizkijelző a szervizelés időpontja előtt több mint egy hónappal megjelenik, akkor újra be kell állítani az aktuális dátumot. Ez akkor fordulhat elő, ha leválasztotta az akkumulátort.

Szerviz esedékes

 fehéren jelenik meg.

Service due! Have service performed by a specialist workshop. Lehetséges ok:

A szervizelés a futásteljesítmény vagy a dátum alapján esedékes.

- A szervizelést egy szak-szervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél, rendszeresen el kell végezteni.
- » Így fennmarad a jármű üzemes közlekedésbiztonsága.
- » Biztosítva van a jármű lehető legjobb értékállandósága.

A szervizidőpont elmúlt



sárga fényvel világít.



sárgán jelenik meg.

Service overdue! Have service performed by a specialist workshop.

Lehetséges ok:

A szervizelés a futásteljesítmény vagy a dátum alapján régen esedékes.

- A szervizelést egy szak-szervizben, lehetőleg egy BMW Motorrad partnernél, rendszeresen el kell végezteni.
- » Így fennmarad a jármű üzemes közlekedésbiztonsága.
- » Biztosítva van a jármű lehető legjobb értékállandósága.

KEZELÉS

04

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ ÉS KORMÁNYZÁR	64
GYÚJTÁS KEYLESS RIDE KULCCSAL	65
ELEKTRONIKUS INDÍTÁSGÁTLÓ EWS	69
VÉSZLEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ	70
INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÁS	70
VILÁGÍTÁS	73
VONÓERŐ-ÁTADÁS ELLENŐRZÉSE (ASC/DTC)	77
ELEKTRONIKUS FUTÓMŰ-BEÁLLÍTÁS (D-ESA)	79
VEZETÉSI ÜZEMMÓD	81
PRO VEZETÉSI ÜZEMMÓD	83
SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ	84
LAPTIMER	87
VÁLTÁSRA FIGYELMEZTETŐ FÉNYJELZÉS	89
RIASZTÓBERENDEZÉS (DWA)	89
ABRONCSNYOMÁS-ELLENŐRZŐ RENDSZER (RDC)	92
FŰTÖTT MARKOLATOK	93
ÜLÉS	93

64 KEZELÉS

GYÚJTÁSKAPCSOLÓ ÉS KORMÁNYZÁR

Járműkulcs

A járműhöz két kulcsot kap. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (☞ 69) útmutatóját.

Ugyanaz a kulcs való a gyújtáskapcsolóhoz, a tanksapkához és az ülés zárjához.

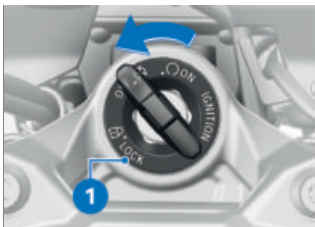
– csomagtartódobozzal^U

– Topcase dobozzal^U

Külön kérésre megoldható, hogy a csomagtartódobozok és a Topcase doboz is nyithatók legyenek ezzel a kulccsal. Ehhez forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

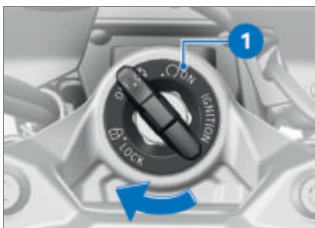
Zárja le a kormányzárát

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.



- Forgassa a kulcsot az **1** jelű pozícióba, miközben a kormányt kissé mozgatja.
- » A gyújtás, a világítás és minden funkció áramköre ki van kapcsolva.
- » A kormányzár le van zárva.
- » Kihúzhatja a kulcsot.

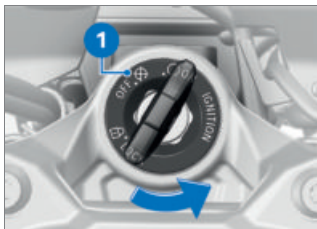
Gyújtás bekapcsolása



- Forgassa el a kulcsot az **1** jelű pozícióba.
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
- » Beindíthatja a motort.
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (☞ 135)

- » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (☞ 136)
- » ASC-öndiagnosztika folyamatban. (☞ 137)
- » DTC-öndiagnosztika folyamatban. (☞ 137)

A gyújtás kikapcsolása




- Forgassa el a kulcsot az **1** jelű pozícióba.
- » A világítás ki van kapcsolva.
- » A kormányzár kioldott állapotban van.
- » Kihúzhatja a kulcsot.
- » Korlátozott ideig üzemeltethet kiegészítő készülékeket.
- » Akkumulátortöltésre a fedélzeti konnektoron keresztül van lehetőség.

GYÚJTÁS KEYLESS RIDE KULCCSAL

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

Járműkulcs


 A távirányítós kulcs ellenőrző lámpája addig villog, amíg keresi a távirányítós kulcsot.

Ha felismeri a távirányítós, ill. pótkulcsot, akkor kialszik a fény.

Ha nem ismeri fel a távirányítós, ill. pótkulcsot, akkor rövid ideig világít.

Egy távirányítós kulcsot és egy pótkulcsot kap. A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (☞ 69) útmutatóját.

A gyújtást, tanksapkát, központi zárat és riasztóberendezést a távirányítós kulcs vezérli. Az ülés zára, a tárolórekeszek, a Topcase és a csomagtartódoboz kézzel is kezelhető.

 A távirányítós kulcs hatótávolságán kívülről (pl. a csomagtartódobozban vagy a Topcase-ben) a jármű nem indítható.

Ha a távirányítós kulcs továbbra is hiányzik, a gyújtás az akkumulátor kímélése érdekében mintegy 90 másodperc elteltével kikapcsol.

Ajánljuk, hogy a távirányítós kulcsot hordja magánál (pl. kabátzsebben), és szükség ese-

66 KEZELÉS

tére a pótkulcsot is tartsa magánál.



A Keyless Ride távirányítós kulcs hatótávolsága

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

kb. 1 m◁

Zárja le a kormányzarat

Előfeltétel

A kormány balra ütközésig el van fordítva. A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.

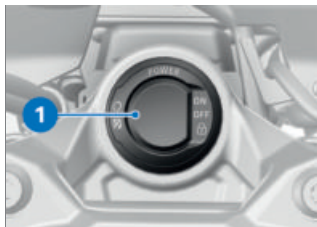


- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
 - » A kormányzár hallhatóan berendezel.
 - » A gyújtás, a világítás és minden funkció áramköre ki van kapcsolva.
- A kormányzár kireteszeléséhez nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.

Gyújtás bekapcsolása

Előfeltétel

A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



- A gyújtás bekapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.
 - » A helyzetjelző világítás és az összes funkció be van kapcsolva.
 - nappali menetfényel^{GY}
 - » A nappali menetfény be van kapcsolva.◁
 - » Pre-Ride-Check végrehajtása. (▮▮▮▮▶ 135)
 - » ABS-ön diagnosztika folyamatban. (▮▮▮▮▶ 136)
 - » ASC-ön diagnosztika folyamatban. (▮▮▮▮▶ 137)
 - » DTC-ön diagnosztika folyamatban. (▮▮▮▮▶ 137)

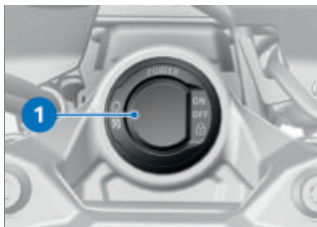
2. változat:

- A kormányzár biztosítva van, tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A kormányzár kireteszel.
- nappali menetfényel^{GY}
- » A nappali menetfény be van kapcsolva.◁
- » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (▮▮▮ 135)
- » ABS-ön diagnosztika folyamatban. (▮▮▮ 136)
- » ASC-ön diagnosztika folyamatban. (▮▮▮ 137)
- » DTC-ön diagnosztika folyamatban. (▮▮▮ 137)

A gyújtás kikapcsolása

Előfeltétel

A távirányítós kulcs a vételi körzetben van.



- A gyújtás kikapcsolása **kétféle** módon történhet.

1. változat:

- Nyomja meg röviden az **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár reteszelve van.

2. változat:

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.
- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot.
- » A világítás kikapcsol.
- » A kormányzár bereteszel.


A távirányítós kulcs elemének lemerülése vagy a távirányítós kulcs elvesztése

- A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (**EWS**) útmutatóját.
- Ha menet közben esetleg elvesztené a távirányítós kulcsot, a tartalék kulccsal a jármű elindítható.
- Ha a távirányítós kulcsban levő elem lemerült, akkor az indításra a behajtott távirányítós kulcsot a jármű ülése alatti gyűrűantennába helyezve van lehetőség.

68 KEZELÉS



- Szerelje ki az ülést. (☛ 93)
- Helyezze be a tartalék kulcsot, illetve az üres, behajtott távirányítós kulcsot **1** a gyűrű-antenna **2** nyílásába.

 A tartalék kulcsnak, illetve a lemerült, összecukott távirányítós kulcsnak **teljesen bele kell mennie** a gyűrűantenna nyílásába.



Időtartam, ami alatt el kell indítani a motort. Ezt követően újra ki kell nyitni.

30 s

- » Pre-Ride-Check végrehajtása.
- A kulcsot felismerte.
- Beindíthatja a motort.
- Indítsa el a motort. (☛ 134)

Cseréljen elemet a távirányítós kulcsban Előfeltétel

A távirányítós kulcs nem válaszol, mert az elem gyenge.



Remote key battery weak. Function limited. Change battery.



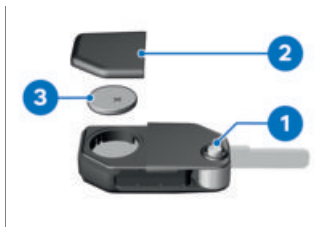
VESZÉLY

Elem lenyelése

Sérülés- vagy életveszély

- A járműkulcsban található elem típusa gombelem. Az elemek vagy gombelemek lenyelhetők, ami 2 órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat, pl. belső égést vagy marást.
- A járműkulcsot és az elemeket gyermekektől elzárva tárolja.
- Ha fennáll a gyanúja annak, hogy az elemet vagy gombelemet lenyelte, vagy az valamilyen testrészébe került, azonnal hívjon orvosi segítséget.

- Cserélje ki az elemet.



- Nyomja meg a gombot **1**.
» A kulcstoll kinyílik.
- Nyomja fel az elemtartó fedelét **2**.
- Szerelje ki az elemet **3**.
- A lemerült elemet a törvényi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és ne dobja a háztartási hulladékba.



FIGYELEM

Nem megfelelő, vagy szakszerűtlenül beszerelt elemek

Alkatrészkárok

- Az előírt típusú akkumulátort használja.
- Az akkumulátor behelyezésénél ügyeljen a megfelelő polaritásra.
- Az új elemet a pozitív pólusával felfelé helyezze be.



Akkumulátortípus

Keyless Ride távirányítós kulcshoz



Akkumulátortípus

CR 2032

- Helyezze vissza az elemtartó fedelét **2**.
» A vörös LED villog a műszeregységen.
- » A távirányítós kulcs ismét használatra kész.

ELEKTRONIKUS INDÍTÁS-GÁTLÓ EWS

A motorkerékpár elektronikája a gyújtáskapcsolóban / távirányítású zárban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a járműkulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor engedi a motort beindítani, ha a járműkulcs „jogosultságának” ellenőrzése sikeresen megtörtént.



Ha az indításhoz használt járműkulcshoz/távirányítós kulcshoz további járműkulcs is rögzítve van, előfordulhat, hogy az elektronika ettől "megzavarodik", és nem engedélyezi a motor indítását.

A másik járműkulcsot mindig a járműkulcstól/távirányítós kulcstól elkülönítve tárolja.

70 KEZELÉS

Ha elveszít egy járműkulcsot, akkor azt a BMW Motorrad márkaszervize segítségével le-tiltathatja. Ehhez a motorke-rékpárhoz tartozó összes többi kulcsot magával kell vinnie.

A letiltott járműkulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott járműkulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni. További kulcsok csak a BMW Motorrad márkaszervizeken keresztül szerezhetők be. A szerviz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a járműkulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

VÉSZLEÁLLÍTÓ KAPCSOLÓ



1 Vészleállító kapcsoló



FIGYELMEZTETÉS

A vészleállító megnyomása menet közben.

Bukásveszély a blokkoló hátsó kerék miatt.

- Menet közben ne nyomja meg a vészleállító kapcsolót.

A vészleállító kapcsoló segítségével a motort egyszerűen és gyorsan leállíthatja.



- A Motor kikapcsolva
B Üzemi állapot

INTELLIGENS SEGÉLYHÍVÁS

–intelligens segélyhívással^{GY}

Segélyhívás a BMW-n keresztül


Az SOS gombot csak vészhelyzetben nyomja meg.

A segélyhívás technikai okok miatt kedvezőtlen körülmények esetén nem biztosítható, pl.

mobiltelefonos vételi lehetőség nélküli területeken. Segélyhívás közben a jármű pozíciója, a kiválasztott nyelv és az esetleges balesettel kapcsolatos adatok továbbításra kerülnek a BMW részére (►► 11). Kedvezőtlen körülmények esetén az adatátvitel korlátozott lehet és késedelem előfordulhat. Ez a segélyhívás késedelmes feldolgozását okozhatja. Ha nem lehet segélyhívást kezdeményezni a BMW-n keresztül, akkor is megvalósítható a segélyhívás egy nyilvános szám felhívásával. Ez egyebek között az adott mobilhálózattól és a nemzeti előírásoktól függ.

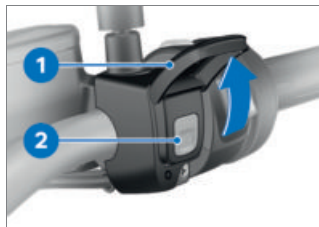
Segélyhívás nyelve

Minden járműhöz rendeltetési piacától függően egy nyelv van hozzárendelve. Ezen a nyelven jelentkezik a BMW Call Center.

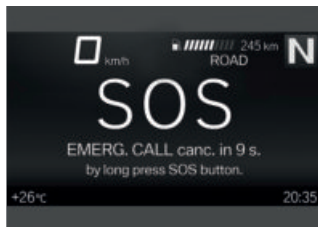
 A segélyhívás nyelvének átállítását csak a BMW Motorrad partner végezheti. Ez a járműhöz hozzárendelt nyelv különbözik a vezető által a többfunkciós kijelzőn kiválasztható kijelzési nyelvektől.

Kézi segélyhívás Előfeltétel

Vészhelyzet következett be. A jármű áll. A gyújtás be van kapcsolva.



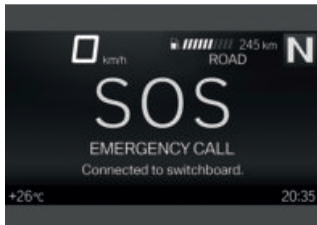
- Hajtsa fel a fedelet **1**.
- Nyomja meg röviden a **2**jelű SOS gombot.



- » A segélyhívás indításáig hátralévő idő látható. Fenti idő alatt lehetséges a segélyhívás megszakítása.
- A segélyhívás törlése: Tartsa nyomva két másodpercig az SOS gombot **2**.

72 KEZELÉS

- Nyomja meg a vészleállító kapcsolót a motor leállításához.
- Vegye le a sisakot.
 - » Az időautomatika leteltével beszédkapcsolat jön létre a BMW Call Center rel.



A kapcsolat létrejött.



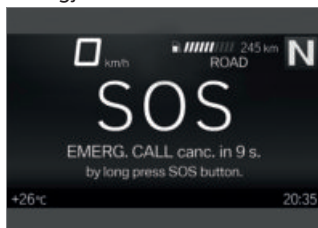
- A mikrofon **3** és a hangszóró **4** segítségével közölje az információkat a mentőszolgálattal.

Automatikus segélyhívás

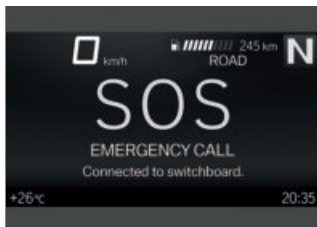
A gyújtás bekapcsolása után az intelligens segélyhívás automatikusan aktívá válik és reagál, ha bukás következik be.

Segélyhívás kisebb esésnél

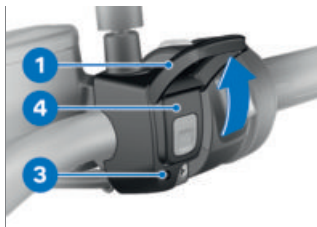
- Kisebbs esés vagy ütközés észlelhető.
 - » Hangjelzés hallható.



- » A segélyhívás indításáig hátralévő idő látható. Fenti idő alatt lehetséges a segélyhívás megszakítása.
- A segélyhívás törlése: Tartsa nyomva két másodpercig az SOS gombot.
- Ha lehetséges, vegye le a sisakot és állítsa le a motort.
 - » Beszédkapcsolat jön létre a hívó és a BMW Call Center között.



A kapcsolat létrejött.



- Hajtsa fel a fedelet **1**.
- A mikrofon **3** és a hangszóró **4** segítségével közölje az információkat a mentőszolgálattal.


Segélyhívás súlyos esésnél

- Súlyos esés vagy ütközés észlelhető.
- » A segélyhívás késleltetés nélkül automatikusan megtörténik.

VILÁGÍTÁS


Tompított fény és helyzetjelző

A helyzetjelző a gyújtás bekapcsolását követően automatikusan világítani kezd.

 A helyzetjelző terheli az akkumulátort, a gyújtást csak korlátozott időre kapcsolja be.


A tompított fény a következő esetekben automatikusan bekapcsol:

- A motor be lett indítva.
- Ha a jármű tolasára bekapcsolt gyújtás mellett kerül sor.

 Kikapcsolt motornál úgy kapcsolhatja be a világítást, hogy bekapcsolt gyújtással bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy működteti a fénykürtöt.

–nappali menetfényel^{GY}
Napközben a tompított fény helyett a nappali menetfény is használható.

Távolsági fényszóró és fénykürt

- Kapcsolja be a gyújtást.
( 64)

74 KEZELÉS



- A távolsági fényszóró bekapcsolásához nyomja előre az **1** jelű kapcsolót.
- A fénykürt működtetéséhez húzza hátra az **1** jelű kapcsolót.

Helyzetjelzők

- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja hátra, majd tartsa úgy az **1** gombot, amíg a helyzetjelzők be nem kapcsolnak.
- » A járművilágítás egy percig működik, majd automatikusan újra kikapcsol.

–Ez jól kihasználható például a jármű leállításakor a ház ajtajáig vezető út megvilágítására.

Parkolófény

- Kapcsolja ki a gyújtást.
(☞ 65)



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja balra, majd tartsa úgy az **1** jelű gombot, amíg a parkolófény be nem kapcsol.
- A parkolófény kikapcsolásához kapcsolja be, majd újra ki a gyújtást.

Manuális nappali menetfény

–nappali menetfény^{GY}

Előfeltétel

Nappali menetfény automatika kikapcsolva.



FIGYELMEZTETÉS

A nappali menetfény bekapcsolása sötétben.

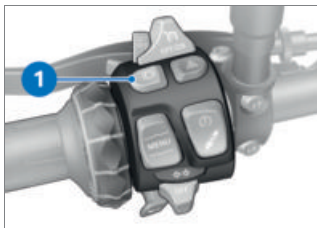
Balesetveszély

- A nappali menetfény használatának elmulasztása sötétben.



A szembejövők jobban észreveszik a nappali menetfényt, mint a tompított fényt. Emiatt napközben javul a jármű láthatósága.

- Indítsa el a motort. (▶▶▶▶ 134)
- Kapcsolja ki a(z) Settings, Vehicle settings, Lights menüben a Auto. daytime light funkciót. (További információk a Multi-Controller működési elvéről a TFT-kijelző (▶▶▶▶ 99) című fejezetben található.)



- A nappali menetfény bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.



A nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

- » A tompított fény és az első helyzetjelző fény kikapcsol.
- Sötétedéskor vagy alagutakban: A nappali menetfény kikapcsolásához és a tompított fény és az első helyzetjelző bekapcsolásához nyomja meg ismét az **1** jelű gombot.



Ha bekapcsolt nappali menetfélynél a távolsági fényszórókat bekapcsolja, a nappali menetfény kb. két másodperc múlva kikapcsol, és a távolsági fényszóró, a tompított fény és az első helyzetjelző bekapcsol.

Ha a távolsági fényszórót kikapcsolja, a nappali menetfény nem kapcsol be automatikusan, hanem szükség esetén manuálisan újra bekapcsolható.

Automatikus nappali menetfény


–nappali menetfényvel^{GY}

FIGYELMEZTETÉS


Az automatikus nappali menetfény nem helyettesíti a fényviszonyok vezető általi felmérését

Balesetveszély


- Leromlott fényviszonyok között kapcsolja ki az automatikus nappali menetfényt.

 Az átkapcsolás a nappali menetfény és a tompított fény között, beleértve az első helyzetjelzőt, automatikusan is megtörténhet.

- Kapcsolja be a Settings, Vehicle settings, Lights menüben a Auto. daytime light funkciót.

 Az automatikus nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.

» Ha a környező fényerő egy bizonyos érték alá esik, a tompított fény automatikusan bekapcsol (pl. alagútban). Ha a környező fényerő megint elégséges, megint a nappali menetfény kapcsol be.

 Ha a nappali menetfény működik, a nappali menetfény ellenőrző lámpája világít.


A fény manuális kezelése bekapcsolt automatika esetén

– nappali menetfény^{GY}

- Ha megnyomja a nappali menetfény gombját, a nappali menetfény kikapcsolódik, a tompított fény és az első helyzetjelzőfény pedig bekapcsolódik (pl. alagútba hajtáskor, amikor a nappali menetfény automatika a környezeti fényerő miatt késleltetve reagál).
- Ha a nappali menetfény automatikáját ismét lenyomja, a nappali menetfény automatika újból aktívá válik, vagyis a megfelelő környezeti fényerő elérésével a nappali fény ismét bekapcsol.

Vészvillogó használata

- Kapcsolja be a gyújtást.

 A vészvillogó terheli az akkumulátort. A vészvillogót csak rövid időre kapcsolja be.



- A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
- » Kikapcsolhatja a gyújtást.
- A vészvillogó kikapcsolásához adott esetben kapcsolja be a gyújtást és ismételten nyomja meg az **1** jelű gombot.

Írányjelzők használata

- Kapcsolja be a gyújtást. (☞ 64)
- Nyissa meg a(z) Settings, Vehicle settings menüt, majd válassza ki a(z) Lights menüpontot.
- Comfort turn indicator be- és kikapcsolása.




- Az irányjelző bekapcsolásához nyomja az **1** jelű gombot balra vagy jobbra.
- » Ha be van kapcsolva a komfort irányjelző, az irányjelző a sebességfüggő útszakasz elérése után automatikusan kikapcsol.

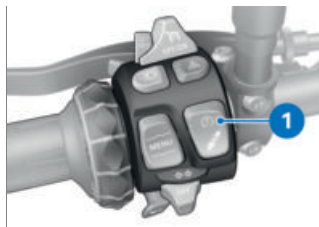
- Alternatív megoldás: Az irányjelző kikapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.

VONÓERŐ-ÁTADÁS ELLENŐRZÉSE (ASC/DTC)

ASC/DTC funkció kikapcsolása

- Kapcsolja be a gyújtást. (☞ 64)

 Az ASC/DTC funkció menet közben is kikapcsolható.



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC/DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa kijelzése meg nem változik. Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik az ASC/DTC rendszerállapot (ON).

 világít.

Megjelenik a lehetséges OFF! ASC rendszerállapot.

78 KEZELÉS

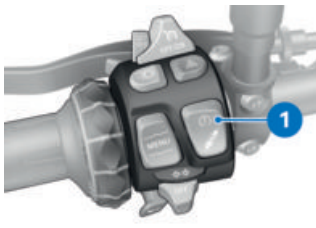
- Engedje el az **1** jelű gombot a ASC/DTC rendszerállapot átkapcsolása után.

 továbbvilágít.

Rövid időre megjelenik az új ASC/DTC rendszerállapot (OFF!).


» A ASC/DTC-funkció ki van kapcsolva.

ASC/DTC funkció bekapcsolása




- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC/DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa kijelzése meg nem változik.

Az **1** jelű gomb megnyomása után azonnal megjelenik az ASC/DTC rendszerállapot (OFF!).

 kialszik, befejezetlen ön-diagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

Megjelenik a lehetséges ON ASC rendszerállapot.


- Az állapot átkapcsolása után engedje el a gombot **1**.

 nem világít, illetve tovább villog.

Rövid időre megjelenik az új ASC/DTC rendszerállapot (ON).

» A ASC/DTC-funkció be van kapcsolva.

- Alternatív megoldásként ki , majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.

 Ha az ASC/DTC ellenőrző és figyelmeztető lámpa a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően a következő minimális sebességet meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ASC/DTC hiba lépett fel.

min. 5 km/h

- Az ASC/DTC vonóerő-szabályozással kapcsolatban további információkat a Műszaki részletek című fejezetben talál (▶▶▶ 157).

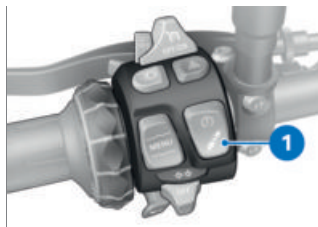
ELEKTRONIKUS FUTÓMŰ-BE-ÁLLÍTÁS (D-ESA)

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

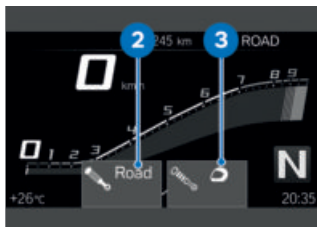
Lengéscsillapítási módok

A Dynamic ESA elektronikus futómű-beállítás segítségével kényelmesen hozzáigazíthatja a hátsó kerék lengéscsillapítását az útfelülethez. Két lengéscsillapítási beállítás és három rugó-előfeszítési fokozat áll rendelkezésre.

Futómű-beállítás megjelenítése



- Kapcsolja be a gyújtást. (☰▶ 64)
- Az aktuális beállítás kijelzéséhez röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.



A lengéscsillapítás **2** és a rugó-előfeszítés **3** gyári beállításai megjelennek.

» A kijelzőről rövid időn belül automatikusan eltűnnek a megjelenített adatok.

Állítsa be a csillapítást

- Kapcsolja be a gyújtást. (☰▶ 64)




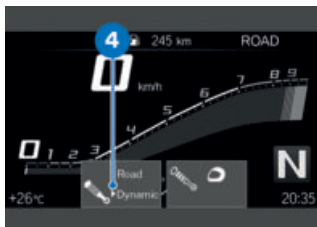
- Az aktuális beállítás kijelzéséhez röviden nyomja meg az **1** jelű gombot.

80 KEZELÉS

Lengéscsillapítás beállítása:

- Nyomja meg annyiszor röviden az **1** jelű gombot, míg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

 A csillapítás menet közben is állítható.



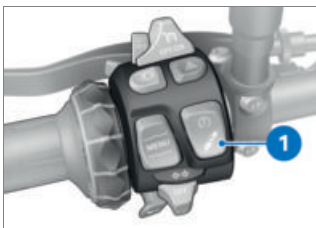
Megjelenik a kiválasztó nyíl **4**.

» A **4** jelű kiválasztó nyíl eltűnik az állapot átkapcsolása után.

Az alábbi beállítások adhatók meg:


- Road: lengéscsillapítás a kényelmes utcai haladáshoz
- Dynamic: lengéscsillapítás a dinamikus utcai haladáshoz

Rugó-előfeszítés beállítása






Rugó-előfeszítés beállítása:

- Indítsa el a motort. (☛ 134)
- Nyomja meg annyiszor hosszan az **1** jelű gombot, míg meg nem jelenik a kívánt beállítás.

 A rugó-előfeszítés nem állítható menet közben.

Az alábbi beállítások adhatók meg:

-  Egyszemélyes használat
-  Egyszemélyes használat csomaggal
-  Használat utassal (és csomaggal)

Az alábbi üzenet érkezik, ha nem lehetséges beállítás: Load adjustment only avail. stopped.



Megjelenik a kiválasztó nyíl **4**.

» A **4** jelű kiválasztó nyíl eltűnik az állapot átkapcsolása után.

• Továbbhaladás előtt várja meg a beállítási folyamat végét.

» Amennyiben hosszabb ideig nem használja az **1** jelű gombot, a rendszer a megjelenített lengéscsillapítást és rugóelőfeszítést állítja be.

Vezetési üzemmód

Az üzemmódok használata

A BMW Motorrad olyan használati helyzeteket fejlesztett ki a motorkerékpárhoz, amelyek közül mindig a leginkább megfelelő választhatja:

Széria

–RAIN: Haladás esőtől nedves úton.

–ROAD: Haladás száraz úton.

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Profi üzemmódokkal

–DYNAMIC: Dinamikus haladás száraz úton.

–DYNAMIC PRO: Száraz úteszten való dinamikus vezetés a vezető által megadott beállítások figyelembevételével.

Mindegyik használati helyzetben biztosított a motorkarakterisztika, az ABS-szabályozás és az ASC/DTC-szabályozás tökéletes összhangja.



A kiválasztható üzemmódookról további információkat a „Műszaki részletek” című fejezetben talál.

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

A futómű-beállításokat is hozzá lehet igazítani a kiválasztott helyzethez.

Vezetési üzemmód kiválasztása

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Az üzemmódválasztó funkció segítségével összeállítható a járművezető egyéni igényeinek megfelelő üzemmódokból álló előválasztó menü.

Az üzemmódválasztó menübe 2-4 üzemmód vehető fel.

Gyári beállítás:

RAIN, ROAD, DYNAMIC és DYNAMIC PRO

ablakban megjelenjen a kívánt üzemmód.

–Pro üzemmódokkal^{GY}



Az üzemmódtól, ill. annak konfigurációjától függően előfordulhat, hogy a menetdinamikai rendszerek korlátozottan avatkoznak be.

Az esetleges korlátozás felugró üzenet formájában jelenik meg (pl. Warning! ABS setting.).

Az ABS ellenőrző lámpája rendszertelenül villog.

A menetdinamikai rendszerekkel, így pl. az ABS rendszerrel kapcsolatban további tájékoztatást a „Műszaki részletek” című fejezetben talál.◀

–Pro üzemmódokkal^{GY}

» Az üzemmódválasztó menü egyénileg beállított konfigurációja határozza meg, hogy mely üzemmódok állnak rendelkezésre.◀

» A gépjármű álló helyzetében a kiválasztott üzemmód körülbelül 2 másodperc elteltével aktiválódik.

» Az új üzemmód menet közben történő aktiválása a következő feltételek teljesülése esetén történik meg:

–Gázkar alapjáraton.

–A fék nincs használatban.

–A sebességtartó automatika nem aktív.

» A kiválasztott üzemmód a kapcsolódó motorkarakterisztika, ABS, ASC/DTC és Dynamic ESA beállításokkal a gyújtás kikapcsolása után is érvényes marad.

PRO VEZETÉSI ÜZEMMÓD

–Pro üzemmódokkal^{GY}

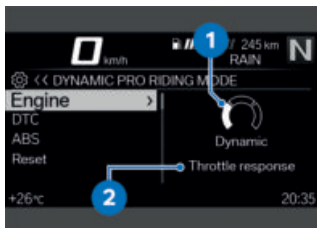
Beállítási lehetőség

A PRO vezetési üzemmód egyénileg beállítható.

Üzemmód DYNAMIC PRO konfigurálása

- Kapcsolja be a gyújtást. (☰▶ 64)
- Nyissa meg az Settings, Vehicle settings, Driving mode preselection menüt.
- Válassza ki és aktiválja a következőt: DYNAMIC PRO riding mode.
- Válassza ki és nyugtázza: Configuration.

84 KEZELÉS



Engine rendszer kiválasztva. Az aktuális beállítás **1** diagramként, magyarázó szöveggel **2** jelenik meg.

- Válassza ki és nyugtázza a rendszert.



Át lehet lapozni a lehetséges beállításokat **3** és a hozzájuk tartozó magyarázatokat **4**.

- Állítsa be a rendszert.
- » Az Engine, DTC és ABS rendszereket ugyanúgy lehet beállítani.
- Minden beállítás visszaállítható a gyári állapotra:
- Vezetési üzemmód beállításainak visszaállítása. (→ 84)

Vezetési üzemmód beállításainak visszaállítása

- Konfigurálja a következőt: DYNAMIC PRO riding mode. (→ 83)
- Válassza ki és nyugtázza: Reset.
- » A(z) DYNAMIC PRO riding mode-ra a következő gyári beállítások érvényesek:
 - DTC: DYNAMIC PRO
 - ABS: DYNAMIC
 - Engine: DYNAMIC

SEBESSÉGSZABÁLYOZÓ

-sebességtartó automatikával^{GY}

Kijelzés beállításnál (Speed Limit Info nem aktív)



A sebességtartó automatika **1** szimbólum megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotsorban.

Kijelzés beállításnál (Speed Limit Info aktív)



A sebességtartó automatika **1** szimbólum megjelenik a Pure Ride nézetben és a felső állapotosorban.

A sebességszabályozó bekapcsolása




- Tolja jobbra az **1** jelű kapcsolót.
- » A **2** jelű gomb használhatóvá válik.

Sebesség mentése



- Nyomja előre röviden az **1** jelű gombot.

 Sebességtartó automatika beállítási tartománya (fokozatfüggő)

15...210 km/h

 világít.

» A rendszer tartja és menti az aktuális sebességet.

Gyorsítás

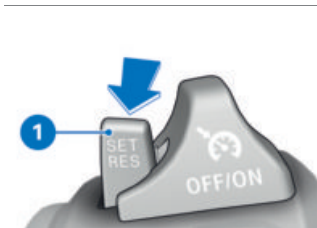


- Nyomja előre röviden az **1** jelű gombot.

86 KEZELÉS

- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 1 km/h értékkel nő.
- Tartsa előrenyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen nő.
- » Ha elengedi az **1** jelű gombot, a rendszer az elért sebességet tartja és tárolja el.

Lassítás

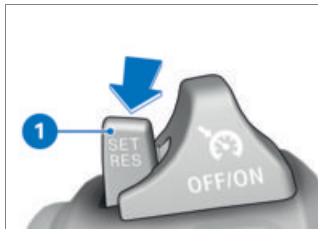


- Nyomja hátra röviden az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség a gomb minden megnyomásával 1 km/h értékkel csökken.
- Tartsa hátranyomva az **1** jelű gombot.
- » A beállított sebesség fokozatmentesen csökken.
- » Ha elengedi az **1** jelű gombot, a rendszer az elért sebességet tartja és tárolja el.


A sebességszabályozó deaktiválása

- A sebességtartó automatika deaktiválásához működtesse a fékeket, a tengelykapcsolót vagy a gázmarkolatot (vegye vissza a gázt az alapállásnál nagyobb mértékben).
- » A sebességtartó automatika ellenőrző lámpája kialszik.

Korábbi sebesség ismételt felvétele



- Röviden nyomja hátra az **1** jelű gombot a mentett sebesség ismételt felvételéhez.

 Gázadásakor a sebességtartó automatika nem deaktiválódik. A gázmarkolat visszaengedésekor a sebesség csak az előre beállított értékig csökken, még akkor is, ha a vezető szándéka a sebesség további csökkentése volna.



világít.

A sebességszabályozó kikapcsolása



- Tolja balra az **1** jelű kapcsolót.
 - » Ezzel kikapcsolja a rendszert.
 - » Az **2** jelű gomb blokkolva van.

LAPTIMER

–Pro üzemmóddokkal^{GY}

Időmérés elindítása

- Hívja elő a **Sport** menüt, és váltson át a **Sport 2** kijelzésre.
- Indítsa el a motort. (▶▶▶ 134)



- Nyomja meg az **1** jelű gombot.
 - » Az időmérés aktív.

- A rajt-/célvonalon való minden áthaladásnál nyomja meg újra a **1** jelű gombot a következő versenykör mérésének elindításához.
 - » Az előző versenykör adatait a rendszer tárolja.
 - » Az aktuális kör idő ismét elindul (00:00:00).
 - » Egy versenykör mért ideje egy beállítható **Disp. duration** erejéig jelenik meg, mielőtt az idő átkapcsol az aktuális versenykörre.
 - » A mérés akkor sem szakad meg, ha közben elhagyja az azt mutató kijelző üzemmódot.

Időmérés befejezése és idők kezelése

Előfeltétel

Megjelenik a **Sport 2** kijelzés.

- Nyomja a **MENU** billentyűt lefele.
 - » Megjelenik a(z) **LAPTIMER** menü.
- A(z) **Stop recording** befejezi a folyamatban lévő rögzítést.
- A **Laps** használatával lehet hívni az aktuális kör időket és menetadatokat. **99** kör tárolására van lehetőség. Ha idő közben nem kerül sor a körök

88 KEZELÉS

törlésére, a további körök felülírják az első köröket.

-A Delete all laps törli az összes kört.

-A(z) Reset Best Ever nullázza a mindenkori legjobb kört (Best Ever).

A köridőmérő beállítása

• Nyissa meg az Settings, Vehicle settings, Laptimer menüt.

» Az alábbi beállítások adhatók meg:

-Debounce time: a fénykürt működtetése esetén az adott időn belül a fénykürt újra működésbe hozható anélkül, hogy ez befolyásolná a köridőmérést.

-Disp. duration: Ennyi ideig látható a kijelzőn a teljesített mért kör körideje, mielőtt a kijelző átváltana az aktuális köridőre.

-Reference: kiválasztható, hogy melyik legjobb idő szolgáljon referenciaként. Best: az aktuálisan regisztrált legjobb idő vagy Best Ever: a mindenkor mért legjobb idő.

-Best lap in progress: Az adott funkció aktív állapotában nem az utolsó köridő referenciaidőtől való eltérése, hanem az aktuális köridő re-

ferenciaidőtől való eltérése jelenik meg.

A mindenkori legjobb versenykör

A mindenkori legjobb versenykör (Best Ever) az összes feljegyzett versenykör leggyorsabbika, és gyorsabb kör rögzítése esetén automatikusan frissül.

A mindenkori legjobb versenykör a rendszerben akkor is mentve marad, ha a feljegyzett versenykörök törlésre kerülnek. Ennek köszönhetően a későbbiekben rögzíthet egy újabb versenyt, és legjobb versenykörét összehasonlíthatja a korábbi versenyeken elért legjobb idővel.

A mindenkori legjobb versenykör a LAPTIMER menüben törölhető.

Ha a mindenkori legjobb versenykör egy rögzített versenyből származik, akkor a hozzá tartozó kör sorszáma is megjelenik. Ha a mindenkori legjobb versenykörhöz nem tartozik kör sorszám, ez azt jelenti, hogy egy már kitörölt versenyből származik.

VÁLTÁSRA FIGYELMEZTETŐ FÉNYJELZÉS

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Váltásra figyelmeztető fényjelzés be- és kikapcsolása



- Nyissa meg a Settings, Vehicle settings menüt.
- Shift light be- és kikapcsolása.

Váltásra figyelmeztető fényjelzés beállítása

- Kapcsolja be a Shift light funkciót.
 - Nyissa meg a Settings, Vehicle settings, Configuration, (Shift light alatt) menüt.
- » Az alábbi beállítások adhatók meg:
- Start RPM
 - End RPM
 - Brightness
 - Frequency. 0 Hz-es villogási gyakoriság folyamatos világítást jelent.

» A fényerő és a villogási frekvencia változásait a váltásra figyelmeztető fény rövid ideig történő világítása vagy villogása jelzi.

RIASZTÓBERENDEZÉS (DWA)

Aktiválás

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

- Kapcsolja be a gyújtást. (☞ 64)
 - Riasztóberendezés beállítása. (☞ 92)
 - Kapcsolja ki a gyújtást.
- » Ha a riasztóberendezés aktív, a gyújtás kikapcsolása után a riasztóberendezés automatikusan bekapcsol.
- » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
- » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
- » Kétszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztóberendezés aktív.

90 KEZELÉS

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Nyomja meg kétszer a távirányítós kulcson található **1** gombot.
 - » Az aktiválás körülbelül 30 másodpercig tart.
 - » Az irányjelzők kétszer felvillannak.
 - » Kétszer megszólal a visszai-gazoló hangjelzés (ha be van kapcsolva).
 - » A riasztóberendezés aktív.



- A mozgásérzékelő inaktíváláshoz (pl. akkor, ha a motor-kerékpárt vasúton szállítják, és az erős mozgások riasztást válthatnának ki), az aktiválási

fázis során nyomja meg újra a távirányítós kulcson található **1** gombot.

- » Az irányjelzők háromszor felvillannak.
 - » Háromszor megszólal a visszaigazoló hangjelzés (ha be van programozva).
 - » A mozgásérzékelő nem aktív.
- ◀

Riasztási hangjelzés

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

A DWA riasztását a következők aktiválhatják:

- Mozgásérzékelő
- Bekapcsolási kísérlet jogosulatlan járműkulccsal.
- A DWA leválasztása a jármű akkumulátoráról (DWA akkumulátora átveszi az áramellátást – csak hangjelzéses riasztás, az irányjelzők nem villognak)



Ha a távirányítós kulcs a vételi tartományban van, a dőlésérzékelő által kiváltott riasztás inaktív.

Ha a DWA akkumulátora lemerül, minden funkció működőképes marad, egyedül a jármű akkumulátoráról való leválasztás esetén nem riaszt a berendezés.

A riasztás körülbelül 26 másodpercig tart. A riasztás során egy hangjelzés hallható, és villognak az irányjelzők. A riasztási hang jellegét egy BMW Motorrad márkaszerviz tudja beállítani.

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



Az aktív riasztás bármikor megszakítható a távirányítós kulcsan található **2** jelű gomb megnyomásával anélkül, hogy deaktiválná a riasztót.

Amennyiben a vezető távollétében riasztás történt, a gyújtás bekapcsolásakor a riasztási hang egyszeri megszólalása figyelmeztet erre. Ezután a DWA LED-je egy percig jelzi a riasztás okát.

A DWA LED-jének fényjelei:

- 1x villan fel: 1. mozgásérzékelő
- 2x villan fel: 2. mozgásérzékelő

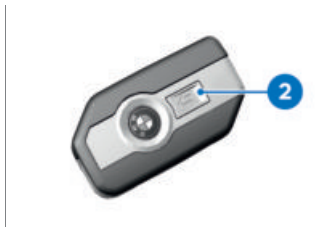
- 3x villan fel: gyújtás bekapcsolása nem megfelelő kulccsal
- 4x villan fel: riasztóberendezés leválasztása a jármű akkulátoráról
- 5x villan fel: 3. mozgásérzékelő

Kikapcsolás

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

- Kapcsolja be a gyújtást. (☰➔ 64)
- » Az irányjelzők egyszer felvillognak.
- » Egyszer megszólal a visszajelző hangjelzés (ha be van kapcsolva).
- » A riasztóberendezés ki van kapcsolva.

–ezzel: Keyless Ride^{GY}



- Nyomja meg egyszer a távirányítós kulcs gombját **2**.

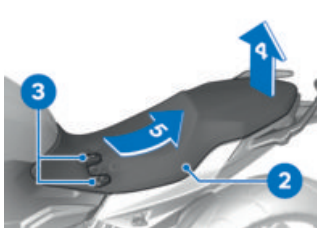


Ha a riasztó funkciót kikapcsolják a távirányítós kulccsal és ezt követően nem

94 KEZELÉS

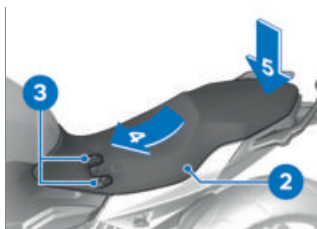


- Forgassa el az ülésszárát **1** a járműkulccsal az óramutató járásával ellentétes irányba.
» Az ülés kiold.



- Emelje meg az ülést **2** a nyíllal jelzett irányba **4**.
- Húzza a **2** jelű ülést az **5** jelű nyíl irányába a **3** jelű tartóról.
- Helyezze el az ülést **2** egy tiszta felületen.

Ülés beszerelése



- Tolja a **2** jelű ülést a **4** jelű nyíl irányába a **3** jelű tartóra.
- Nyomja az ülést az **5** jelű nyíl irányába erőteljesen.
» Az ülés hallhatóan bepattan.

TFT KIJELZŐ

05

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	98
ALAPELV	99
PURE RIDE NÉZET	106
ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK	107
BLUETOOTH	108
JÁRMŰVEM	112
FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP	115
NAVIGÁCIÓ	115
MÉDIA	118
TELEFON	119
SZOFTVERVERZIÓ MEGJELÉNÍTÉSE	119
LICENCIINFORMÁCIÓK MEGJELÉNÍTÉSE	119

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS

Okostelefon használata vezetés közben

Balesetveszély

- Vegye figyelembe a mindenkori érvényes közlekedési szabályokat.
- Ne használjon mobiltelefont vezetés közben. Kivéve a telefon kezelését nem igénylő alkalmazásokat, mint pl. a kihangosítón keresztüli telefonálás.



FIGYELMEZTETÉS

A figyelem elterelése a forgalmi helyzetről és ellenőrzés hiánya

Az integrált információs rendszerek és kommunikációs eszközök menet közbeni kezelése miatti balesetveszély

- Ezeket a rendszereket vagy eszközöket csak akkor kezelje, ha a közlekedési helyzet ezt lehetővé teszi.
- Szükség esetén álljon meg és álló helyzetben kezelje a rendszereket vagy eszközöket.

Connectivity funkciók

Connectivity funkciók média, telefonálás és navigáció témákat tartalmaznak. Connectivity-funkciók akkor használhatók, ha a TFT kijelző össze van kapcsolva végfelhasználói mobilkészülékkel és bukósisakkal (☛ 109). Több információ a Connectivity-funkciókhoz:

bmw-motorrad.com/connectivity:



Ha az üzemanyagtartály a végfelhasználói mobilkészülék és a TFT kijelző között található, előfordulhat, hogy a Bluetooth-kapcsolat korlátozva lesz. BMW Motorrad azt javasolja, hogy a végfelhasználói mobilkészüléket az üzemanyagtartályon felett (pl. a dzseki zsebében) tárolja.




A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a Connectivity funkciók terjedelme korlátozva lehet.

BMW Motorrad Connected App

A BMW Motorrad Connected alkalmazás segítségével a használatra és a járműre vonatkozó információk nyithatók meg. Egyes funkciók, pl. a navigáció használatához telepíteni kell az alkalmazást a mobilké-

szülékre és össze kell kapcsolni a TFT-kijelzővel. Az alkalmazással elindul az úti célra vezetés és módosítható a navigáció.

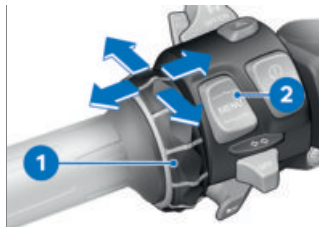
 Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni.

Aktualitás

A szerkesztés lezárása után a TFT-kijelző frissítései lehetségesek. Ebből adódóan előfordulhatnak eltérések ezen kezelési útmutató és az Ön járműve között. Frissített információkat itt talál: bmw-motorrad.com/service.

ALAPELV

Kezelőelemek



A kijelző összes tartalmát a multifunkciós vezérlővel **1** és a billentyűvel MENU **2** lehet kezelni.

A kontextustól függően az alábbi funkciók lehetségesek.

A multifunkciós vezérlő funkciói

A multifunkciós vezérlő felfelé forgatása:

- Vigye a kurzort felfele a listában.
- Végezze el a beállításokat.
- Növelje a hangerőt.

A multifunkciós vezérlő lefelé forgatása:

- Vigye a kurzort lefele a listában.
- Végezze el a beállításokat.
- Csökkentse a hangerőt.

100 TFT KIJELZŐ

A multifunkciós vezérlő balra billentése:

- A Check-Control üzenetnek megfelelő funkció elindítása.
- A balra vagy vissza funkció indítása.
- A beállítások után visszatérés a Menü nézetbe.
- Menü nézetben: a hierarchia szint felfele váltása.
- A Járművem menüben: egy menütábla tovább lapozása.

A multifunkciós vezérlő jobbra billentése:

- Kiválasztás nyugtázása.
- Beállítások nyugtázása.
- Egy menüléppel tovább lapozás.
- A listákban jobbra görgetés.
- A Járművem menüben: egy menütábla tovább lapozása.

A MENU billenőkapcsoló funkciói



A navigációs utasítások párbeszédese formában jelennek meg, ha a Navigation menü nincs megnyitva. A MENU billentyű kezelése ideiglenesen korlátozott.

MENU-t nyomja meg röviden felfelé:

- Menü nézetben: a hierarchia szint felfele váltása.

-A Pure Ride nézetben: az állapotsor kijelzéseinek váltása.

MENU nyomja hosszan felfele:

- Menü nézetben: nyissa meg a Pure Ride nézetet.
- A Pure Ride nézetben: kezelési fókusz váltása navigátorra.

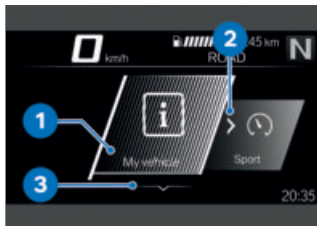
MENU nyomja röviden lefele:

- Váltás egy hierarchia szinttel lefele.
- Az alsó hierarchia szint elérésakor nincs funkció.

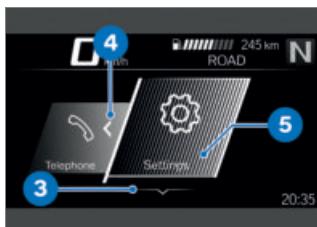
MENU nyomja hosszan lefele:

- Váltson vissza az utoljára megnyitott menübe, miután végrehajtotta a menüváltást a MENU jelű billenőkapcsoló felső részének hosszú megnyomásával.

Kezelési utasítások a főmenüben



A kezelési utasításokban megtalálható, hogy lehetséges-e és milyen kommunikációk lehetségesek.

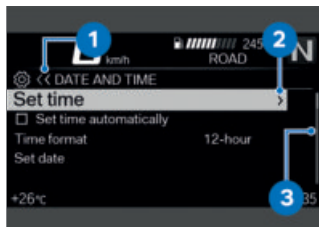


A kezelési utasítások jelentése:

- 1 kezelési utasítás: A bal véghelyzet eléréve.
- 2 kezelési utasítás: Jobbra lehet lapozni.
- 3 kezelési utasítás: Lefele lehet lapozni.
- 4 kezelési utasítás: Balra lehet lapozni.
- 5 kezelési utasítás: A jobb véghelyzet eléréve.

Kezelési utasítások az almenükben

A főmenüben lévő kezelési utasítások kiegészítéseként az almenükben további kezelési utasítások találhatóak.



A kezelési utasítások jelentése:

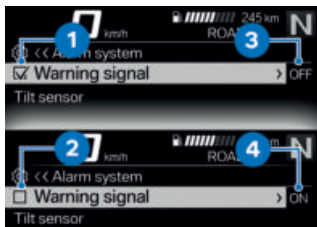
- Kezelési utasítás 1: Az aktuális kijelzés hierarchikus menüben található. A szimbólumok száma legfeljebb három szintig mutatja az almenüket. A szimbólum szint attól függően változik, hogy felfele vissza lehet-e lépni.
- Kezelési utasítás 2: További almenü szint hívható elő.
- Kezelési utasítás 3: Több bejegyzés van, mint amennyi megjeleníthető.

A Pure Ride nézet megjelenítése

- Nyomja a MENU billentyűt hosszan felfele.

102 TFT KIJELZŐ

A funkciók be- és kikapcsolása

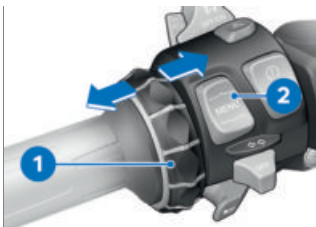


Néhány menüpont előtt négyzet van elhelyezve. A négyzet azt mutatja, hogy a funkció be vagy ki van kapcsolva. A műveletek szimbólumainak menüpontok szerinti megjelenítése, amit a multifunkciós vezérlő rövid jobbra billentésével lehet kapcsolni.

Példák a ki- és bekapcsolásra:

- Az **1** szimbólum mutatja, hogy a funkció be van kapcsolva.
- A **2** szimbólum mutatja, hogy a funkció ki van kapcsolva.
- A **3** szimbólum mutatja, hogy a funkció kikapcsolható.
- A **4** szimbólum mutatja, hogy a funkció bekapcsolható.

Menü megnyitása




- Jelenítse meg a Pure Ride nézetet. (→ 101)
- Röviden nyomja lefelé a **2** jelű gombot.

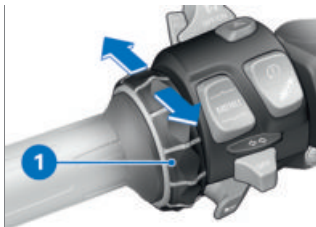
Az alábbi menük nyithatók meg:

- My vehicle
- Navigation
- Media
- Telephone
- Settings

- Röviden nyomja többször jobbra a Multi-Controller vezérlőt **1**, amíg a kijelölés a kívánt menüpontra nem kerül.
- Röviden nyomja lefelé a **2** jelű gombot.

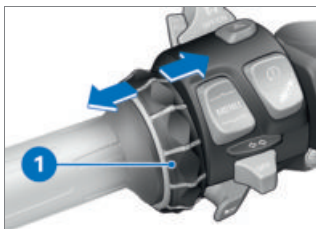
 Az **Settings** menü csak álló helyzetben nyitható meg.

A kurzor mozgatása a listákban



- Menü megnyitása. (☛ 102)
- A kurzor listákban lefelé mozgatásához, forgassa lefelé a Multi-Controller vezérlőt **1**, amíg a kijelölés a kívánt elemre nem kerül.
- A kurzor listákban felfelé mozgatásához, forgassa felfelé a Multi-Controller vezérlőt **1**, amíg a kijelölés a kívánt elemre nem kerül.

Kiválasztás nyugtázása



- Válassza ki a kívánt bejegyzést.
- Nyomja a Multi-Controller vezérlőt **1** röviden jobbra.

Az utoljára használt menü megnyitás

- A Pure Ride nézetben: Nyomja hosszan alul a MENU gombot.
- » Megnyílik az utoljára használt menü. Az utoljára kijelölt bejegyzés van kiválasztva.

Kezelési fókusz váltása

–előkészítéssel navigációs rendszerhez^{GY}

Ha a Navigator csatlakoztatva van, váltani lehet a Navigator és TFT-kijelzővel végrehajtott kezelés között.

Váltson kezelési fókuszt

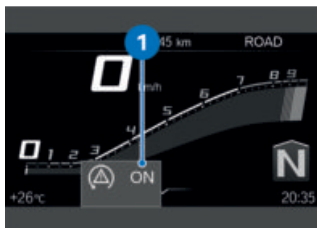
–előkészítéssel navigációs rendszerhez^{GY}

- A navigációs készülék biztonságos rögzítése. (☛ 213)
- Jelenítse meg a Pure Ride nézetet. (☛ 101)
- Nyomja a MENU billentyűt hosszan felfele.
- » Kezelési fókusz váltása a Navigator ill. TFT kijelzőre. Balra a felső állapotosorban az aktív készülék ki van jelölve. A kezelési műveletek a kezelési fókusz ismételt váltásáig az aktív készülékre vonatkoznak.
- » Navigációs rendszer használata (☛ 214)

104 TFT KIJELZŐ

Rendszerállapot kijelzései

A rendszerállapot az alsó menütartományban jelenik meg, ha egy funkciót be- vagy kikapcsoltak.



Példa a rendszerállapotok jelentésére:

– 1 rendszerállapot: ASC/DTC funkció be van kapcsolva.

Váltsa a kijelzést az állapotokban

Előfeltétel

A jármű áll. A Pure Ride nézet jelenik meg.

- Kapcsolja be a gyújtást. (☞ 64)
- » A fedélzeti számítógép (pl. TRIP 1) és úti fedélzeti számítógép (pl. TRIP 2) minden közötti használathoz szükséges információja megjelenik a TFT-kijelzőn. Az információk a felső állapotokban jeleníthetők meg.

- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}
- » Kiegészítésként megjeleníthetők az abroncsnyomás-ellenőrző információ is.<
- A felső állapotsor tartalmának kiválasztása. (☞ 105)



- Hosszan nyomja az 1 gombot a Pure Ride nézet megjelenítéséhez.
 - Röviden nyomja az 1 gombot az érték 2 felső állapotsorban kiválasztásához.
- Az alábbi értékek jeleníthetők meg:



Total distance




Current distance 1





Current distance 2



Consumption 1 (átlag)

 Consumption 2 (átlag)

 Riding time 1

 Riding time 2


 Break 1

 Break 2

 Speed 1 (átlag)

 Speed 2 (átlag)

-abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

 Tyre pressure<

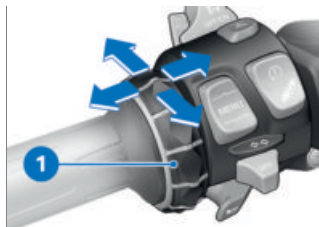
 Fuel tank level

 Range

A felső állapotosor tartalmának kiválasztása

- Nyissa meg az *Settings*, *Display*, *Status line content* menüt.
- Kívánt kijelzők bekapcsolása.
- » A felső állapotosorban a kiválasztott kijelzők között lehet váltani. Ha nincsenek kiválasztva kijelzők, csak a hatótávolság jelenik meg.

Végezze el a beállításokat



- Válassza ki a kívánt beállítási menüt és nyugtázza.
- Forgassa a Multi-Controller vezérlőt **1** lefelé a kívánt beállítás kijelöléséig.
- Ha van kezelési utasítás, billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** jobbra.
- Ha nincs kezelési utasítás, billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** balra.
- » A beállítás tárolva van.

A Speed Limit Info be- vagy kikapcsolása

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel. A végfelhasználói mobilkészüléken telepítve van a BMW Motorrad Connected alkalmazás.

- A(z) *Speed Limit Info* az aktuálisan megengedett legnagyobb sebességet mutatja, ha ezt a térképanyag kiadója

106 TFT KIJELZŐ

a navigációban rendelkezésre bocsátja.

- Nyissa meg a Settings, Display menüt.
- Speed Limit Info be- és kikapcsolása.

PURE RIDE NÉZET

Fordulatszámmerő



- 1 Skála
- 2 Alacsonyabb fordulatszám-tartomány
- 3 Magas / piros fordulatszám-tartomány
- 4 Mutató
- 5 Vonszolt mutató
- 6 Fordulatszámmerő mérőegysége:
1000 fordulat percenként

Hatótávolság



A hatótávolság **1** azt adja meg, hogy a megmaradt üzemanyaggal még mennyi távolságot lehet megtenni. Az adat kiszámítása az átlagfogyasztás és az üzemanyag-mennyiség alapján történik.

- Ha a jármű az oldaltámaszra van támasztva, a döntött pozíció miatt nem határozható meg pontosan az üzemanyag-mennyiség. Ezért a hatótávolság ismételt kiszámítása csak behajtott oldaltámasszal hajtható végre.
- A hatótávolság a tartalék üzemanyag használatának megkezdése után figyelmeztetéssel együtt megadásra kerül.
- Tankolás után a rendszer újra kiszámítja a hatótávolságot, amennyiben az üzemanyag-mennyiség nagyobb, mint a tartalék üzemanyag-mennyiség.

–A számított hatótávolság egy közelítő érték.

Felváltási javaslat



A felváltási javaslat a Pure Ride **1** nézetben vagy az állapotsoron **2** azt a pillanatot jelzi, amely gazdaságossági szempontokból a legalkalmasabb a felváltásra.

ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK

Hangerő beállítása

- Kapcsolja össze a vezetői bukósíkat és utas bukósíkat. (☞ 111)
- A hangerő növelése: Forgassa a Multi-Controller vezérlőt felfelé.
- A hangerő csökkentése: Forgassa a Multi-Controller vezérlőt lefelé.
- Némítás: Forgassa a Multi-Controller teljesen vezérlőt lefelé.

Dátum beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást. (☞ 64)
- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Set date menüt.
- Day, Month és Year állítsa be.
- Beállítások nyugtázása.

Dátum formátumának beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Date format menüt.
- Válassza ki a kívánt beállítást.
- Beállítások nyugtázása.

Óra beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást. (☞ 64)
- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Set time menüt.
- Hour és Minute beállítása.

Idő formátumának beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Date and time, Time format menüt.
- Válassza ki a kívánt beállítást.
- Beállítások nyugtázása.

108 TFT KIJELZŐ

Mértékegységek beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Units menüt.

Az alábbi mértékegységek állíthatók be:

- Sebesség
- Fogyasztás
- arbronsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}
- Nyomás<
- Hőmérséklet

Nyelv beállítása

- Nyissa meg az Settings, System settings, Language menüt.

Az alábbi nyelvek állíthatók be:

- Német
- Angol (UK)
- Angol (US)
- Spanyol
- Francia
- Olasz
- Holland
- Lengyel
- Portugál (Brazília)
- Portugál (Portugália)
- Török
- Román
- Orosz
- Ukrán
- Kínai
- Japán
- Koreai
- Thaiföldi

Fényerő beállítása

- Nyissa meg az Settings, Display, Brightness menüt.
- Állítsa be a fényerőt.
 - » A kijelző fényereje egy meghatározott érték alatti környezeti fényviszonyoknál a beállított értékre csökken.

Minden beállítás nullázása

- Az Settings menüben minden beállítás visszaállítható.
- Nyissa meg a(z) Settings menüt.
- Válassza ki és nyugtázza: Reset all.

Az alábbi menük beállításai visszaállításra kerülnek:

- Vehicle settings
- System settings
- Connections
- Display
- Information

- » Meglévő Bluetooth-kapcsolatok nem kerülnek törlésre.

BLUETOOTH

Közeli rádiófrekvenciás technológia

A Bluetooth egy közeli rádiófrekvenciás technológia. A Bluetooth-eszközök rövid hatótávolságú eszközként sugároznak a 2,402...2,480 GHz közötti sza-

bad ISM-frekvenciatartományban (ISM: ipari, tudományos és orvosi célú). Ez a frekvenciatartomány az egész világon engedélymentesen használható. Noha kialakítása alapján a Bluetooth képes a rövid hatótávolságon belüli megbízható kapcsolatok létrehozására, az egyéb vezeték nélküli technológiákhoz hasonlóan itt is felléphetnek zavarok. Előfordulhat, hogy egy kapcsolat zavarjelet kap, így rövid időre vagy akár teljesen megszakad. Különösen akkor nem garantálható a zavartalan működés, ha több eszköz működik egyetlen Bluetooth-hálózatba kapcsolva.

Lehetséges zavarforrások:

- Villanyoszlopok és hasonló műtárgyak okozta elektromágneses zavarok.
- Készülékek hibásan implementált Bluetooth-szabvánnyal.
- Közelben található egyéb Bluetooth-eszközök.
- Fémek vagy egyéb testek árnyékoló hatása.

Pairing

Mielőtt két Bluetooth-eszköz egymással kapcsolatot épít fel, kölcsönösen fel kell ismerniük egymást. Ez a kölcsönös felismerési művelet a "párosítás". Az egyszer már felismert eszközök adatait a készülék menti, így csak az első kapcsolatfelvétel alkalmával van szükség párosításra.



Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni.

Párosításkor a TFT kijelző más Bluetooth-képes eszközöket keres a vételi hatótávolságon belül. Az eszközök felismeréséhez az alábbi feltételeknek kell teljesülniük:

- Az eszköz Bluetooth-funkciója legyen bekapcsolva
- Az eszköz legyen "látható" más eszközök számára
- Az egyéb Bluetooth-képes eszközök legyenek kikapcsolva (pl. mobiltelefonok és navigációs rendszerek).

A fentiekhez szükséges lépésekről kérjük, tájékozódjon a kommunikációs rendszer kezelési útmutatójából.

110 TFT KIJELZŐ

Párosítás végrehajtása

- Nyissa meg a `Settings`, `Connections` menüt.
- » A `CONNECTIONS` menüben állíthatók be, kezelhetők és törölhetők a Bluetooth-kapcsolatok. Az alábbi Bluetooth-kapcsolatok jelennek meg:

- `Mobile device`
- `Rider's helmet`
- `Passenger helm.`

Megjelenik a végfelhasználói mobilkészülék kapcsolatának állapota.

Végfelhasználói mobilkészülék összekapcsolása

- Hajtsa végre a párosítást. (☛ 110)
- A végfelhasználói mobilkészülék Bluetooth-funkciójának frissítése (lásd végfelhasználói mobilkészülék kezelési utasítását).
- Válassza ki és nyugtázza: `Mobile device`.
- Válassza ki és nyugtázza: `Pair new mobile device`. Végfelhasználói mobilkészülékek keresése folyamatban van.



A párosítás alatt villog a Bluetooth-szimbólum az alsó státuszsorban.

Megjelennek a látható végfelhasználói mobilkészülékek.

- Végfelhasználói mobilkészülék kiválasztása és nyugtázása.
- Tartsa be a végfelhasználói mobilkészülékre vonatkozó utasításokat.
- Nyugtázza a kód megfelelőségét.
 - » A kapcsolat létrejön és a kapcsolat állapota frissítve.
 - » Ha a kapcsolat nem hozható létre, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (☛ 231)
 - » A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a telefon adatok automatikusan átvitelre kerülnek a járműhöz.
 - » Telefon adatok (☛ 119)
 - » Ha a telefonkönyv nem jelenik meg, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (☛ 232)
 - » Ha a Bluetooth-kapcsolat nem megfelelően működik, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (☛ 231)

Vezetői bukósisak és utas bukósisak összekapcsolása

- Hajtsa végre a párosítást. (☛ 110)
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: *Rider's helmet*-, ill. *Passenger helm.*.
- Bukósisak kommunikációs rendszerének láthatóvá tétele.
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: *Pair new rider's helmet*-, ill. *Pair new passeng. helmet*.

Bukósisakok keresése folyamatban van.



A párosítás alatt villog a Bluetooth-szimbólum az alsó státuszszorban.

Megjelennek a látható bukósisakok.

- Válassza ki és nyugtázza a bukósisakot.
- » A kapcsolat létrejön és a kapcsolat állapota frissítve.
- » Ha a kapcsolat nem hozható létre, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (☛ 231)
- » Ha a Bluetooth-kapcsolat nem megfelelően működik, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (☛ 231)

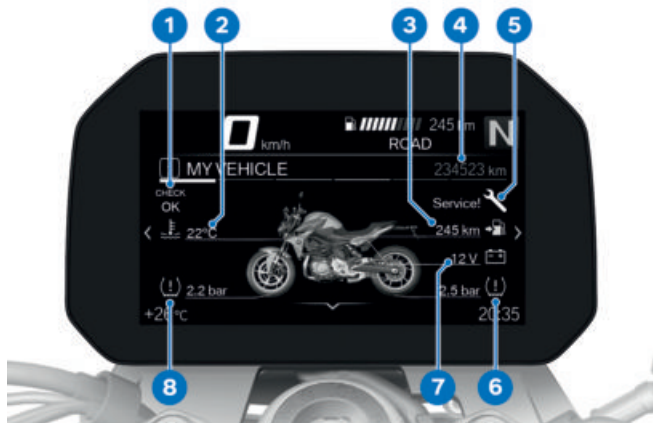
Kapcsolatok törlése

- Nyissa meg a *Settings*, *Connections* menüt.
- Válassza a *Delete connections* lehetőséget.
- Egy kapcsolat külön törléséhez válassza ki és nyugtázza a kapcsolatot.
- Az összes kapcsolat törléséhez válassza ki és nyugtázza az *Delete all connections*-t.

112 TFT KIJELZŐ

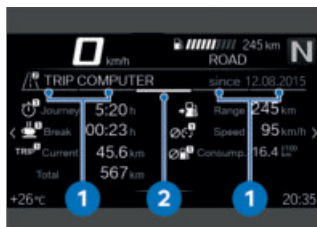
JÁRMŰVEM

KEZDŐ KÉP



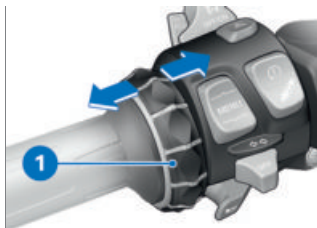
- 1 Check-Control kijelző (☛ 33)
- 2 Hűtőfolyadék-hőmérséklet (☛ 46)
- 3 Hatótávolság (☛ 106)
- 4 Összegző kilométer-számláló
- 5 Szervizkijelző (☛ 60)
- 6 Hátsó gumiabroncsnyomás (☛ 181)
- 7 Fedélzeti elektromos rendszer feszültsége (☛ 199)
- 8 Első gumiabroncsnyomás (☛ 181)

Kezelési utasítások



- 1 kezelési utasítás: Fülék, melyek mutatják, hogy hányat lehet balra ill. jobbra lapozni.
- 2 kezelési utasítás: Fül, mely az aktuális menütábla pozícióját mutatja.


Lapozás a menütáblákon



- Nyissa meg a(z) My vehicle menüt.
- A jobbra lapozáshoz nyomja röviden jobbra a Multi-Controller 1 vezérlőt.
- A balra lapozáshoz nyomja röviden balra a Multi-Controller 1 vezérlőt.

A Járművem menü az alábbi táblákat tartalmazza:

- MY VEHICLE
- ON-BOARD COMPUTER
- TRIP COMPUTER
- abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}
- TYRE PRESSURE◀
- SERVICE REQUIREMENTS
- CC MESSAGE (ha van ilyen)
- Az abroncsnyomásra és Check-Control üzenetekre vonatkozó részletes információk a "Kijelzők" fejezetben található (▶▶ 33).

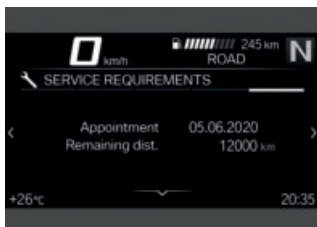
 A Check-Control üzenetek kiegészítő fülként dinamikusan hozzáadódnak a My vehicle menüben lévő oldalakhoz.

Fedélzeti számítógép és úti fedélzeti számítógép

A ON-BOARD COMPUTER menütáblák és a TRIP COMPUTER mutatják pl. a jármű- és a menetadatok átlagértékét.

114 TFT KIJELZŐ

Szerviz szükséges



Ha a következő szerviz időpontjáig hátralévő idő kevesebb mint egy hónap, vagy a szerviz 1000 kilométeren belül esedékes, megjelenik egy fehér színű Check-Control üzenet.

FEDÉLZETI SZÁMÍTÓGÉP

Fedélzeti számítógép megnyitása

- Nyissa meg a(z) `My vehicle` menüt.
- Lapozzon jobbra, amíg a `ON-BOARD COMPUTER` menü tábla meg nem jelenik.

Fedélzeti számítógép visszaállítása

- A fedélzeti számítógép megnyitása. (☛ 115)
- Nyomja a `MENU` billentyűt lefele.
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: `Reset all values` vagy `Reset individual values`.

Az alábbi értékek egyenként állíthatók vissza:

- Break
- Journey
- Current (TRIP 1)
- Speed
- Consump.

Úti fedélzeti számítógép megnyitása

- A fedélzeti számítógép megnyitása. (☛ 115)
- Lapozzon jobbra, amíg a `TRIP COMPUTER` menü tábla meg nem jelenik.

Úti fedélzeti számítógép visszaállítása

- Az úti fedélzeti számítógép megnyitása. (☛ 115)
- Nyomja a `MENU` billentyűt lefele.
- Válassza ki és nyugtázza a következőt: `Autom. reset` vagy `Reset all values`.
- » A(z) `Autom. reset` kiválasztása esetén a fedélzeti számítógép automatikusan visszaáll, ha a gyújtás kikapcsolása után legalább 6 óra eltelt, és a dátum megváltozott.

NAVIGÁCIÓ

Figyelmeztetés



FIGYELMEZTETÉS

Okostelefon használata vezetés közben

Balesetveszély

- Vegye figyelembe a mindenkori érvényes közlekedési szabályokat.
- Ne használjon mobiltelefont vezetés közben. Kivéve a telefon kezelését nem igénylő alkalmazásokat, mint pl. a kihangosítón keresztüli telefonálás.



FIGYELMEZTETÉS

A figyelem elterelése a forgalmi helyzetről és ellenőrzés hiánya

Az integrált információs rendszerek és kommunikációs

eszközök menet közbeni kezelése miatti balesetveszély

- Ezeket a rendszereket vagy eszközöket csak akkor kezelje, ha a közlekedési helyzet ezt lehetővé teszi.
- Szükség esetén álljon meg és álló helyzetben kezelje a rendszereket vagy eszközöket.

Előfeltétel

A jármű Bluetooth-on keresztül össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel.

Az összekapcsolt végfelhasználói mobilkészüléken telepítve van a BMW Motorrad Connected alkalmazás.



Egyes, pl. iOS operációs rendszerrel felszerelt végfelhasználói mobilkészüléknél a BMW Motorrad Connected alkalmazás használatát meg kell nyitni.

Cél címének megadása

- Kapcsolja össze a végfelhasználói mobilkészüléket. (☞ 110)
- BMW Motorrad Connected alkalmazás megnyitása és úti célra vezetés indítása.
- A TFT kijelzőn a *Navigation* menü megnyitása.
 - » Megjelenik az aktív úti célra vezetés.
 - » Ha az aktív úti célra vezetés nem jelenik meg, a "Műszaki adatok" című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (☞ 232)

Cél kiválasztása a legutóbbi célok közül

- Nyissa meg a *Navigation*, *Recent destinations* menüt.
- Válassza ki és nyugtázza a célt.
- Válassza a *Start route guidance* lehetőséget.

A cél kiválasztása a kedvencekből

- A *FAVOURITES* menü minden célt megjelenít, amit a BMW Motorrad Connected alkalmazás a kedvencek között tárol. A TFT-kijelzőn nem hozzáférhetőek új kedvencek.

- Nyissa meg a Navigation, Favourites menüt.
- Válassza ki és nyugtázza a célt.
- Válassza a Start guidance lehetőséget.

Különleges célok megadása

- Különleges célok, pl. nevezetességek megjeleníthetők a térképen.
- Nyissa meg a Navigation, POIs menüt.

A következő helyek választhatók:

- At current location
- At destination
- Along the route

- Válassza ki, hogy hol keresi a különleges célokat.

Pl. az alábbi különleges cél választható:

- Filling station
- Válassza ki és nyugtázza a különleges célt.
- Válassza ki és nyugtázza: Start route guidance.

Útvonal-kritériumok meghatározása

- Nyissa meg a Navigation, Route criteria menüt.

A következő kritériumok választhatók:

- Route type
- Avoid

- Kívánt Route type kiválasztása.

- Kívánt Avoid be- és kikapcsolása.

A bekapcsolt kerülők száma zárójelben jelenik meg.

Fejezze be az úti célra vezetést

- Nyissa meg a Navigation, Active route guidance menüt.
- Válassza ki és erősítse meg a következőt: End route guidance, vagy döntse a Multi-Controllert balra.

Hangutasítások be- és kikapcsolása

- Kapcsolja össze a vezetői bukósisakot és utas bukósisakot. (☞ 111)
- A navigációt számítógépes hang olvashatja fel. Ehhez be kell kapcsolni a Spoken instruction-t.
- Nyissa meg a Navigation, Active route guidance menüt.
- Spoken instruction be- és kikapcsolása.

Az utolsó hangutasítás megismétlése

- Nyissa meg a Navigation, Active route guidance menüt.

118 TFT KIJELZŐ

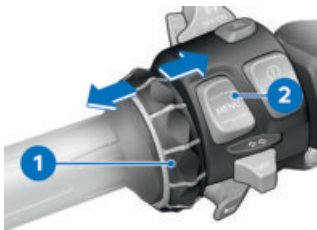
- Válassza ki és nyugtázza:
Current instruction.

MÉDIA

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészülékkel és egy kompatibilis bukósisakkal.

Zenelejátszás vezérlése



- Nyissa meg a(z) Media menüt.

i A BMW Motorrad azt javasolja, hogy az indulás előtt állítsa be a médiumok és a beszélgetés maximális hangerőjét a végfelhasználói mobilkészüléken.

- Állítsa be a hangerőt.
(☞ 107)
- Következő zeneszám: billentse a Multi-Controller **1** vezérlőt röviden jobbra.
- Utolsó zeneszám vagy az aktuális zeneszám vége: Bil-

lentse a Multi-Controller vezérlőt **1** röviden balra.

- Gyors előre: Billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** hosszan jobbra.
- Gyors hátra: Billentse a Multi-Controller vezérlőt **1** hosszan balra.
- Helyi menü előhívása: Nyomja lefelé a **2** jelű gombot.

i A végfelhasználói mobilkészüléktől függően a Connectivity funkciók terjedelme korlátozva lehet.

» A helyi menüben a következő funkciók használhatók:

- Playback vagy Pause.
- A kategória kereséséhez és lejátszásához válassza a Now playing, All artists, All albums vagy All tracks lehetőséget.
- Playlists kiválasztása.

A Audio settings almenüben a következő beállításokat adhatja meg:

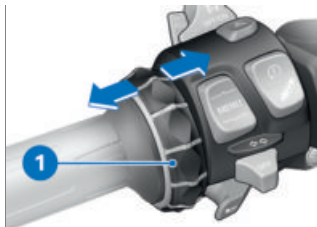
- Shuffle be- és kikapcsolása.
- Repeat: Off, One (aktuális cím) vagy All kiválasztása.

TELEFON

Előfeltétel

A jármű össze van kapcsolva egy kompatibilis végfelhasználói mobilkészüléssel és egy kompatibilis bukósisakkal.

Telefonálás



- Nyissa meg a(z) Telephone menüt.
- Hívás fogadása: Billentse jobbra a Multi-Controller vezérlőt **1**.
- Hívás elutasítása: Billentse balra a Multi-Controller vezérlőt **1**.
- Beszélgetés befejezése: Billentse balra a Multi-Controller vezérlőt **1**.

Némítás

Aktív beszélgetéseknél a bukósisakban lévő mikrofon lenémíthető.

Beszélgetések több résztvevővel

Beszélgetés alatt fogadható második hívás. A rendszer tartja az első beszélgetést. Az aktív hívások száma a Telephone menüben jelenik meg. Két beszélgetés között lehet váltani.

Telefon adatok

A végfelhasználói mobilkészülettől függően a párosítás után (☞ 109) a telefon adatok átvitelre kerülnek a járműhöz.

Phone book: A végfelhasználói mobilkészülékben tárolt kapcsolatok jegyzéke

Call list: A végfelhasználói mobilkészülékkel folytatott hívások jegyzéke

Favourites: A végfelhasználói mobilkészülékben tárolt kedvencek jegyzéke

SZOFTVERVERZIÓ MEGJELENÍTÉSE

- Nyissa meg az Settings, Information, Software version menüt.

LICENCI INFORMÁCIÓK MEGJELENÍTÉSE

- Nyissa meg az Settings, Information, Licences menüt.

BEÁLLÍTÁS

06

TÜKRÖK	122
FÉNYSZÓRÓ	122
TENGELYKAPCSOLÓ	123
FÉK	124
RUGÓ-ELŐFESZÍTÉS	124
CSILLAPÍTÁS	125

122 BEÁLLÍTÁS

TÜKRÖK

Tükrök beállítása



- A tükröket elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása



- Tolja fel a tükörtartó karon a csavart takaró védőburkolatot **1**.
- Oldja ki az anyát **2**.
- A tükörtartó kart forgassa a kívánt helyzetbe.
- Fogja meg a tükörtartó kart, és az anyát húzza meg a megadott nyomatékkal.



Tükör (ellenanya) a szorítóelemen

M10 x 1,25

22 Nm (Balmenetes)

- Tolja a védőburkolatot a csavarra.

FÉNYSZÓRÓ

Világítótávolság és rugóelőfeszítés

A világítótávolság általában nem változik, mivel a rugóelőfeszítés igazodik a terheléshez. Csak nagyon nagy terheléseknél fordulhat elő, hogy a rugóelőfeszítés nem állítható be megfelelően. Ebben az esetben a világítótávolságot be kell állítani a tömegnek megfelelően.



Ha kétség merül fel a helyes világítási távolsággal kapcsolatban, akkor ellenőriztesse a helyes világítási távolságot egy szakszervízben, lehetőleg egy BMW Motorrad képviselőten.

Világítótávolság beállítása



Amennyiben túl nagy terhelésnél nem elégséges a rugó-előfeszítés mértéke ahhoz, hogy ne vakítsa el a szembejövő forgalmat:

- Állítsa be a világítótávolság magasságát a bal és a jobb oldali állítócsavar **1** segítségével mindkét fényszórónál.

Ha a motorkerékpárt ismét kisebb terhelés mellett vezeti:

- Állítsa vissza a fényszóró alapbeállítását.
- Oldja ki az anyát **1**.
- Állítsa be a fényszórót **2** enyhén megbillentéssel.
- Húzza meg az anyát **1**.

TENGYLYKAPCSOLÓ

Tengelykapcsolókar beállítása

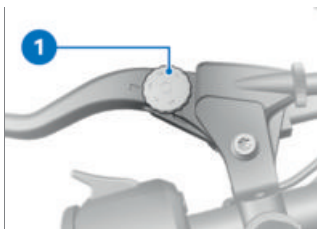


FIGYELMEZTETÉS

A tengelykapcsolókar beállítása menet közben

Balesetveszély

- A tengelykapcsolókart álló helyzetben állítsa be.



- A tengelykapcsolókar és a kormányfogantyú közötti távolság növeléséhez az **1** jelű állítócsavart forgassa az óra járásával megegyező irányba.
- A tengelykapcsolókar és a kormányfogantyú közötti távolság csökkentéséhez az **1** jelű állítócsavart forgassa az óra járásával ellentétes irányba.



A beállító csavar könnyebben forgatható, ha a tengelykapcsolókart előrenyomják.

FÉK

A fékkar beállítása

FIGYELMEZTETÉS

A fékfolyadék-tartály megváltozott helyzete

Levegős a fékrendszer

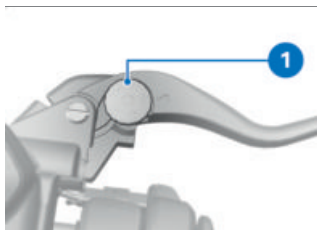
- Ne forgassa el a kormányon található kezelőszerveket, ill. a kormányt.

FIGYELMEZTETÉS

A kézi fékkar beállítása menet közben


Balesetveszély

- Csak a motorkerékpár álló helyzetében állítson a kézi fékkaron.



- A fékkar és a kormányfogantyú közötti távolság növeléséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával ellentétes irányba.

- A fékkar és a kormányfogantyú közötti távolság csökkentéséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.

 Az állítócsavar a kézi fékkar előrenyomásával könnyebben elforgatható.

RUGÓ-ELŐFESZÍTÉS

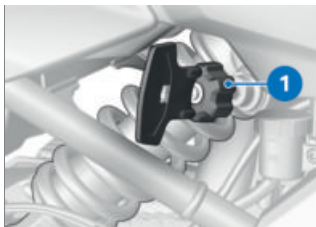
–enélkül: Dynamic ESA^{GY}

Beállítás

A hátsó kerék rugó-előfeszítését a motorkerékpár terheléséhez kell igazítani. A megnövelt terhelés nagyobb rugó-előfeszítést igényel, míg alacsonyabb szállított tömeg esetén kisebb rugó-előfeszítés is elegendő.

Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken

- Szerelje ki az ülést. (▶▶▶ 93)
- Vegye ki a szerszámkészletből a szerszámot.



FIGYELMEZTETÉS

A rugóelőfeszítés és a csillapítás nem megfelelően van beállítva.

Roszbabb úttartás.

- A csillapítást a rugó előfeszítésének megfelelően állítsa be.
- A rugó-előfeszítés növeléséhez az **1** jelű állítókereket a szerszámkészletben található szerszám segítségével forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez az **1** jelű állítókereket a szerszámkészletben található szerszám segítségével forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba.



Hátsó rugó-előfeszítés
alapbeállítása

Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba. (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, majd 20 fordulattal forgassa az óramutató járásával megegyező irányba. (Egyszemélyes használat csomagokkal)

Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba. (Kétszemélyes használat és csomagok)

- Tegye vissza a helyére a szerzőszámot.
- Szerelje be az ülést. (▶▶▶ 94)

CSILLAPÍTÁS

–enélkül: Dynamic ESA^{GY}

Beállítás

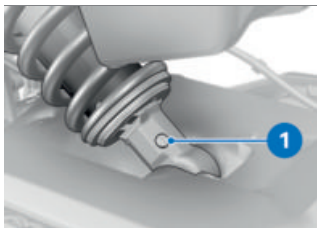
- A lengéscsillapítást az útviszonyoknak és a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.
- Egyenetlen úton lágyabb lengéscsillapításra van szükség, mint sima felületű úttesten.
 - A rugó-előfeszítés növelése esetén keményebb, míg a

126 BEÁLLÍTÁS

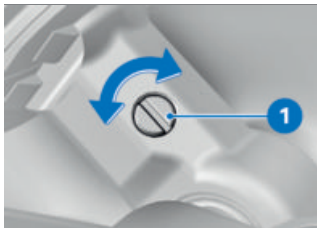
csökkentése esetén lágyabb lengéscsillapítás szükséges.

Állítsa be a csillapítást a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- A lengéscsillapítást az **1** jelű állítócsavarral állíthatja be.



- A lengéscsillapítás növeléséhez forgassa az **1** jelű állítócsavart az óramutató járásával megegyező irányba.
- A lengéscsillapítás csökkentéséhez forgassa az **1** jelű állító-

csavart az óramutató járásával ellentétes irányba.

 Hátsó csillapítás alapbeállítása

Az állítócsavart ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, majd forgassa visszafelé 1,5 fordulattal. (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)

Az állítócsavart ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, majd forgassa visszafelé 0,5 fordulattal. (Egyszemélyes használat csomagokkal)

Az állítócsavart ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, majd forgassa visszafelé 0,25 fordulattal. (Kétszemélyes használat csomagokkal)

MOTOROZÁS

07

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK	130
RENDSZERES ELLENŐRZÉS	134
INDÍTÁS	134
BEJÁRATÁS	138
FOKOZATVÁLTÁS	139
VÁLTÁSRA FIGYELMEZTETŐ FÉNYJELZÉS	140
FÉKEK	141
MOTORKERÉKPÁR LEPARKOLÁSA	143
TANKOLÁS	144
MOTORKERÉKPÁR RÖGZÍTÉSE SZÁLLÍTÁSHOZ	149

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ruházati felszerelés

Megfelelő ruházat nélkül ne motorozzon! Viseljen mindig

- bukósisakot
- motoros ruházatot
- kesztyűt
- csizmát

Ez tetszőlegesen rövid úton és minden évszakban követendő. BMW Motorrad márkaszervize szívesen ad tanácsot, és minden felhasználási célhoz rendelkezik megfelelő ruházattal.



FIGYELMEZTETÉS

Laza, lelógó ruhadarabok, csomagok vagy szijak/pántok/hevederek beakadása burkolatlan, forgó járműrészekbe (kerekek, hajtótengely)

Balesetveszély

- Győződjön meg arról, hogy nincs olyan laza, lelógó ruhadarab, amely beakadhat burkolatlan, forgó járműrészekbe.
- Tartsa távol a csomagokat, valamint a gumi- és racsnis hevedereket a burkolatlan, forgó járműrészekről.

Korlátozott dönthetőség

–mélyebbre helyezéssel^{GY}

Az alacsonyított futóművel rendelkező motorkerékpárok kevésbé dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk, mint a szabványos futóművel rendelkező motorkerékpároknak (lásd: Műszaki adatok c. fejezet).



FIGYELMEZTETÉS

A leültetett motorkerékpárok egyes részei kanyarban hamarabb leérhetnek a megszokottnál.

Bukásveszély

- Óvatosan próbálja ki, hogy mennyire lehet bedönteni a motorkerékpárt, és ehhez igazítsa a vezetési stílusát.

Kockázatmentes helyzetekben próbálja ki motorja dönthetőségét. Útpadkákra való felhajtáskor, illetve egyéb hasonló akadályokon való áthaladáskor vegye figyelembe, hogy járművének korlátozott a szabad magassága.

A motorkerékpár alacsonyítása miatt rövidebb a rugóút. Ennek következtében csökkenhet a megszokott menetkényelem. Különösen utas szállítása esetén ügyeljen arra, hogy megfelelően be legyen állítva a rugó-előfeszítés.

Helyes terhelés



FIGYELMEZTETÉS

A túlterhelés és az egyenlőtlenül elosztott terhelés hátrányosan befolyásolja a menetstabilitást

Bukásveszély

- A megengedhető össztömeget ne lépje túl, és ügyeljen a terheléssel kapcsolatos megjegyzések betartására.
 - A rugó-előfeszítést és a lengéscsillapítást az össztömegnek megfelelően kell beállítani.
- csomagtartódobozzal^U
- Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódobozok a bal és a jobb oldalon azonos térfogatúak legyenek.
 - Ügyeljen rá, hogy egyenlően ossza el a súlyt a bal és a jobb oldalra.
 - A nehéz csomagokat a csomagtartódobozokban alulra, a

motor középvonalához minél közelebb helyezze el.

- Ne lépje túl a maximális terhelést és sebességet (lásd a "Tartozékok" című fejezetet is (▶▶▶ 210)).



Csomagtartódobozonkénti terhelés

max. 5 kg



Maximális sebesség csomagtartódobozzal történő közlekedés esetén

max. 180 km/h◁

– Topcase dobozzal^U

- Ne lépje túl a maximális terhelést és sebességet (lásd a "Tartozékok" című fejezetet is (▶▶▶ 212)).



Topcase doboz terhelése

max. 5 kg



Maximális sebesség megpakolt Topcase dobozzal

max. 180 km/h◁

Sebesség

Magas sebességgel történő haladásnál különböző körülmények negatívan befolyásolhatják a motorkerékpár viselkedését, például:

132 MOTOROZÁS

- a rugózás és a lengéscsillapítás helytelen beállítása
- nem egyenletesen elosztott terhelés
- laza öltözet
- túl alacsony gumibroncsnyomás
- nem megfelelő abroncsprofil
- ráépített csomagok, például csomagtartódoboz, Topcase doboz, tanktáska.

Mérgezési veszély

A kipufogógáz színtelen és szagtalan, azonban mérgező szénmonoxidot tartalmaz.



FIGYELMEZTETÉS

Egészségre veszélyes kipufogógázok

Fulladásveszély

- Ne lélegezze be a kipufogógázt.
- Zárt helyiségekben ne járassa a motort.



FIGYELMEZTETÉS

Egészségkárosító hatású pára/gázok/gőzök belélegzése

Egészség-károsodás

- Ne lélegezze be az üzemenyanyagokból és műanyagokból felszabaduló párákat/gázokat/gőzöket.
- Csak kültéren használja a járművet.

Égési sérülés veszélye



VIGYÁZAT

Motor és kipufogórendszer erős felhevülése menet közben

Égési sérülés veszélye

- A jármű leállítása után ügyeljen arra, hogy se személy, se tárgy ne érjen a motor és a kipufogórendszer részeihez.

**FIGYELMEZTETÉS****A hűtő fedelének nyitása**

Égési sérülés veszélye

- Ne nyissa ki a hűtő fedelét, ha az forró.
- A hűtőfolyadékszintet kizárólag a kiegyenlítőtartálynál ellenőrizze, és adott esetben ott töltsse után a hűtőfolyadékot.

Katalizátor

Ha gyújtáskimaradás miatt el nem égett üzemanyag jut a katalizátorba, az túlmelegedést és károsodást okozhat.

Az alábbi követelményeket tartsa be:

- Soha ne használja el az összes üzemanyagot a tartályból
- Ne járassa a motort, ha valamelyik gyújtógyertyakábel le van húzva
- Ha kihagy a motor, azonnal állítsa le
- Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon
- A javasolt karbantartási időközöket mindenképpen tartsa be.

**FIGYELEM****El nem égett üzemanyag a katalizátorban**

A katalizátor károsodik

- A katalizátor védelme érdekében ügyeljen az alábbiakra.

Túlmelegedés veszélye**FIGYELEM****A motor hosszabb idejű járása álló helyzetben**

Túlmelegedés nem megfelelő hűtés miatt, szélsőséges esetben jármű kigyulladásá

- A motort álló helyzetben ne járassa feleslegesen.
- Indítás után azonnal induljon el a motorkerékpárral.

Módosítások**FIGYELEM****Módosítások a motorkerékpáron (pl. motorvezérlő, főtószelepek, tengelykapcsoló)**

Az érintett alkatrészek károsodása, biztonsági szempontból lényeges funkciók kiesése, garancia megszűnése

- Ne módosítsa a motorkerékpárt.

134 MOTOROZÁS

RENDSZERES ELLENŐRZÉS

Az ellenőrzőlista áttekintése

- A következő ellenőrzőlista segítségével rendszeresen ellenőrizze motorkerékpárját.

A töltési állapot változásánál:

–enélkül: Dynamic ESA^{GY}

- A rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken. (☛ 124)
- Csillapítás beállítása a hátsó keréken. (☛ 126)◁

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

- Csillapítás beállítása. (☛ 79)◁

Minden elindulás előtt:

- A fékrendszer működésének ellenőrzése.
- A világítás és a jelzőberendezés működésének ellenőrzése.
- Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése. (☛ 178)
- Az abroncsok profilmélységének ellenőrzése. (☛ 181)
- Az abroncsnyomás ellenőrzése. (☛ 181)
- Ellenőrizze a táskák és csomagok biztos rögzítését.

Minden 3. tankolásnál:

- Ellenőrizze a motorolajszintet. (☛ 172)
- Első fékbetét vastagságának ellenőrzése. (☛ 174)

- Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése. (☛ 175)
- Az első fékfolyadékszint ellenőrzése. (☛ 176)
- Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése. (☛ 177)
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. (☛ 180)
- Kenje meg a láncot. (☛ 193)
- Ellenőrizze a láncfeszességet. (☛ 194)

INDÍTÁS

Motor beindítása



FIGYELEM

Elegendő hajtóműkenés csak járó motor mellett történik.

Hajtóműhiba

- Ha a motor le van állítva, ne guruljon a motorkerékpárral hosszabb távokat, illetve ne tolja nagy távolságokra.
- Kapcsolja be a gyújtást. (☛ 64)
- » Pre-Ride-Check végrehajtása. (☛ 135)
- » ABS-ön diagnosztika folyamatban. (☛ 136)
- » DTC-ön diagnosztika folyamatban. (☛ 137)

- Váltson üres fokozatba, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.



Kihajtott oldaltámasszal és sebességbe kapcsolva a motorkerékpár nem indítható be. Ha a motorkerékpárt üresben indítja, majd kihajtott oldaltámasszal fokozatba kapcsolja, a motor leáll.



- Nyomja meg az indítógombot **1**.



Elégtelen akkumulátorfeszültség esetén az indítási folyamat automatikusan megszakad. Újabb indítási kísérlet előtt töltsse fel az akkumulátort, vagy kérjen indítást ráségítéssel.

További részletekért lásd a „Szervizelés” fejezet „Indítás ráségítéssel” címszavát.



A motor beindul.

» Ha a motor nem indul be, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (► 230)

Indulás előtti ellenőrzés

A gyújtás bekapcsolása után a műszeregység elvégzi az ellenőrző és figyelmeztető lámpák ellenőrzését – ez az úgynevezett "Pre-Ride-Check". A rendszer megszakítja az ellenőrzést, ha a motort a vége előtt elindítják.

1. szakasz

Az összes ellenőrző és figyelmeztető lámpa bekapcsol.

A jármű hosszabbideig tartó álló helyzete után a rendszerindításkor animáció jelenik meg.

2. szakasz

Az általános figyelmeztető lámpa vörösről sárga színűre vált.

3. szakasz

Ugyanakkor mindegyik világító ellenőrző és figyelmeztető lámpa kikapcsol, mégpedig a bekapcsolással ellentétes sorrendben.


A hajtás meghibásodására figyelmeztető lámpa 15 másodperc után kialszik.

136 MOTOROZÁS

Ha az ellenőrző és figyelmeztető lámpák valamelyike nem világít:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

–Pro üzemmódokkal^{GY}

 Az üzemmódtól, ill. annak konfigurációjától függően előfordulhat, hogy a menetdinamikai rendszerek korlátozottan avatkoznak be.

Az esetleges korlátozás felugró üzenet formájában jelenik meg (pl. Warning! ABS setting.).

Az ABS ellenőrző lámpája rendszertelenül villog.

A menetdinamikai rendszerekkel, így pl. az ABS rendszerrel kapcsolatban további tájékoztatást a „Műszaki részletek” című fejezetben talál. ◀

ABS-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad ABS megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztika automatikusan elindul a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

» Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Villog az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa.

2. szakasz

» Az ABS kerékfordulatszám-érzékelőinek ellenőrzése induláskor.



Villog az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpa.

ABS-öndiagnosztika befejeződött

» Az ABS ellenőrző és figyelmeztető lámpája kialszik.



Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ABS funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorke rékpárnak el kell érnie a minimális sebességet: 5 km/h)

Amennyiben az ABS-öndiagnosztika befejezése után a rendszer az ABS meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ABS funkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszerviz-

ben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

ASC-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW motorkerékpár ASC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

» Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Lassan villog az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa.

2. szakasz

» A diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése menet közben.



Lassan villog az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa.

ASC-öndiagnosztika befejeződött

» Az ASC ellenőrző és figyelmeztető lámpa kialszik.

• Ügyeljen az ellenőrző és figyelmeztető lámpákra.



Az ASC-öndiagnosztika nem fejeződött be

Az ASC funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem zárult le. (A kérekkérzők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak el kell érnie a minimális sebességet: min. 5 km/h)

Amennyiben az ASC-öndiagnosztika befejezése után az ASC meghibásodását jelzi a rendszer:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC funkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

DTC-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad DTC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

» Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.

138 MOTOROZÁS



lassan villog.

2. szakasz

» A menet közben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



lassan villog.

DTC-öndiagnosztika befejeződött

» A DTC szimbólum kialszik.

• Ügyeljen az ellenőrző és figyelmeztető lámpákra.



A DTC-öndiagnosztika nem fejeződött be

A DTC funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. (A kerékfordulatszám-érzékelők ellenőrzéséhez a motorke-rek párnak járó motorral el kell érnie egy minimális sebességet: min. 5 km/h)

Amennyiben a DTC-öndiagnosztika befejezése után a rendszer a DTC meghibásodását jelzi:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy a DTC funkció csak korlátozottan, vagy egyáltalán nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javíttatni szakszer-

vizben, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

BEJÁRATÁS

Motor

- A bejáratás utáni első ellenőrzésig használja járművét gyakran változó terheléssel és különböző fordulatszámokon, kerülje a hosszabb, állandó fordulatszámmal megtett utakat.
- Kanyargós, dombos-meredő terepen vezető útvonalakat válasszon, és lehetőleg kerülje az autópályákat.
- Ügyeljen a bejáratási fordulatszámokra.



Bejáratási fordulatszám

<6500 min⁻¹ (Kilométerállás 0...1200 km)

Nem teljes terhelésnél (Kilométerállás 0...1200 km)

- Figyeljen a bejáratás utáni ellenőrzésig hátralévő futásteljesítményre.



Futásteljesítmény a bejáratás utáni ellenőrzésig

500...1200 km

Fékbetétek

Az új fékbetéteket be kell jártni az optimális súrlódási tényezőjük eléréséhez. A lecsökent fékhatás a fékkar erősebb meghúzásával ellensúlyozható.



FIGYELMEZTETÉS

Új fékbetétek

Hosszabb fékút, balesetveszély

- Fékezzen a szokásosnál hamarabb.

Gumiabroncsok

Az új gumiabroncsok felülete sima. Ezért a bejáratás ideje alatt a gumiabroncsok felületét a motor óvatos, különböző mértékű bedöntésével fel kell durvítani. A futófelület csak a bejáratás segítségével éri el a teljes tapadóképességét.



FIGYELMEZTETÉS

A tapadás elvesztése nedves úton és extrém bedöntési szögeknél

Balesetveszély

- Óvatosan vezessen, és ne döntse be nagyon a motor-kerékpárt.

FOKOZATVÁLTÁS

– Pro váltóasszisztenssel^{GY}

Pro sebességváltó-asszisztens



Ha a vezető a Pro váltó-asszisztenssel alacsonyabb fokozatba kapcsol, a biztonság érdekében a sebességtartó automatika deaktiválódik.



- A fokozatok a megszokott módon, a váltókar lábbal történő működtetésével válthatók.
- » A váltóasszisztens úgy támogatja a vezető felváltáskor és visszakapcsoláskor, hogy nem kell a tengelykapcsolót vagy a gázmarkolatot működtetnie.
- Ez nem automatikus rendszer.
- A vezető a rendszer fontos eleme és ő dönti el, hogy melyik időpontokban történjenek a sebességváltások.
- A kapcsolórudazat érzékelője **1** felismeri a kapcsolási

140 MOTOROZÁS

szándékot, és aktiválja a váltó-asszisztentst.

» Tartósan alacsony fokozatban, magas fordulatszám történő haladás esetén a tengelykapcsoló használata nélküli sebességváltás túl erős terhelésváltási reakciókhoz vezethet.

– A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy ezekben a menethelyzetekben csak a tengelykapcsoló használatával váltson sebességet.

– A Pro váltóasszisztens használatát kerülje a fordulatszámkorlátozó tartományában.

» A következő esetekben nem áll rendelkezésre váltóasszisztens:

– Ha a tengelykapcsoló működtetve van.

– Ha a sebességváltókar nincs alaphelyzetben

– Felkapcsoláskor, ha a fojtószelep zárva van (tolóüzem), ill. a vezető lassít.

– Nyitott fojtószelepnél történő visszakapcsoláskor ill. gázadásnál.

• A Pro váltóasszisztenssel csak akkor lehet egy következő sebességváltást végrehajtani, ha a sebességváltó karját teljesen tehermentesíti. További

információk a Pro (➡ 165) váltóasszisztensről.

VÁLTÁSRA FIGYELMEZTETŐ FÉNYJELZÉS

– Pro üzemmódokkal^{GY}

Funkció



A váltásra figyelmeztető fényjelzés **1** jelzi a vezetőnek ha olyan fordulatszámot ér el, amelynél a következő fokozatba kellene kapcsolnia.

– A váltásra figyelmeztető fényjelzés a beállított frekvenciával villog: hamarosan eléri a váltási fordulatszámot

– A váltásra figyelmeztető fényjelzés kialszik: elérte a váltási fordulatszámot

A fordulatszámküszöböket és a váltásra figyelmeztető fényviselkedését a Settings, Vehicle settings menüben lehet beállítani (lásd még a „Kezelés” című fejezetet (➡ 89)).

FÉKEK

Hogyan érheti el a legrövidebb fékutat?

Fékezés során megváltozik a dinamikus tehereloszlás az első és a hátsó kerék között. Minél erősebb a fékezés, annál több teher kerül az első kerékre. Minél nagyobb a kerék terhelése, annál több fékerő átvitele lehetséges.

A legrövidebb fékút eléréséhez az elsőkerékfékét gyorsan, egyre fokozódó erővel kell behúzni. Ez által az első kerék dinamikus terhelésének megnövekedése optimálisan kihasználható. Egyidejűleg a tengelykapcsolókart is ajánlott használni. A sokat gyakorolt „satu-fékezésnél”, amikor a féknyomást a lehető leggyorsabban, minden erejével növeli a vezető, a dinamikus teherelosztás nem képes követni a lassítás sebességét, és nem lehet a teljes fékerőt átadni az útpályára. Ez az első kerék blokkolásához vezethet.

A BMW Motorrad ABS megakadályozza az első kerék blokkolását.

Vészfékezés

Ha erősen fékez >50 km/h sebesség felett, a közlekedés többi résztvevőjét a féklámpa gyors villogása is figyelmezteti. Ha ennek során <15 km/h sebességre fékezi le a járművet, bekapcsol a vészvillogó. 20 km/h sebességtől a vészvillogó ismét automatikusan kikapcsol.

Lejtőn történő közlekedés



FIGYELMEZTETÉS

A hátsó fék túlzott használata hegyről lefelé történő közlekedéskor

Romló fékhatás, a fékek túlmelegedés miatti üzemzavara

- Használja az első és a hátsó féket, valamint a motorféket.

Nedves és szennyezett fékek

A féktárcsákra és fékbetétekre kerülő nedvesség és szennyeződések a fékhatás romlásához vezetnek.

A következő helyzetekben késleltetett vagy rosszabb hatásfokú fékhatással kell számolni:

142 MOTOROZÁS

- Esőben vagy pocsolyákon való áthajtáskor.
- A gépjármű mosása után.
- Útszóró sóval felszórt utcákon történő motorozáskor.
- A fékeken végzett munka után az esetleges olaj- vagy zsír-szennyeződések miatt.
- Szennyezett útpályán vagy te-
repen való haladáskor.



FIGYELMEZTETÉS

Rossz fékhatás nedvesség és kosz miatt

Balesetveszély

- Fékezze a fékeket szárazra, illetve tisztára, szükség esetén tisztítsa meg azokat.
- A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg újra rendelkezésre nem áll a teljes fékhatás.

ABS Pro

- Pro üzemmódokkal^{GY}

Menetfizikai határok



FIGYELMEZTETÉS

Fékezés kanyarban

Bukásveszély ABS Pro elle-
nére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta na-
gyobb biztonságot ne rontsa
le gondatlan vezetéssel.

Az ABS Pro minden üzemmód-
ban rendelkezésre áll, kivéve
Dynamic PRO üzemmódban.

A funkció nem képes megakadályozni az elesést

Habár az ABS Pro értékes tá-
mogatást és rendkívüli bizton-
sági többletet biztosít a motor-
kerékpár vezetőjének a bedön-
tött helyzetben végrehajtott fék-
kezéseknél, semmiképpen sem
képes a menetfizikai határokat
újraderfiniálni. Ahogy eddig is,
a hibás becslések vagy vezetési
hibák miatt ezeket a határokat
túl lehet lépni. Ennek extrém
esetben elesés lehet a követ-
kezménye.

Közúti használat

Az ABS Pro a közúti motorozáskor segíti a motorkerékpár még biztonságosabb használatát. A kanyarokban hirtelen felbukkanó akadályok előtt végrehajtott fékezéseknél akadályozza meg a kerekek blokkolását és elcsúszását, természetesen csak a menetfizikai határokon belül.



Az ABS Pro funkciót nem arra fejlesztették ki, hogy javítsa az egyéni fékezési teljesítményt a motorkerékpár bedöntött helyzetében végrehajtott fékezéseknél.

MOTORKERÉKPÁR LEPAR- KOLÁSA

Oldaltámasz

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.



FIGYELEM

Az oldaltámasz túlterhelése kiegészítő súllyal

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ne üljön a járműre, ha az oldaltámaszra van leállítva.
- Hajtsa ki az oldaltámaszt, és támassza le a motorkerékpárt.
- Amennyiben az út dőlése megengedi, fordítsa a kormányt balra.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt "hegynek felfelé", és kapcsoljon 1. fokozatba.

Főállvány

–középállvánnyal^{GY}

- Állítsa le a motort.



FIGYELEM

Rossz talajviszonyok a támasz letámasztási helyén

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.



FIGYELEM

A főállvány behajlása túl erős mozgásoknál

Alkatrészek károsodása felborulás következtében

- Kihajtott főállványnál ne üljön a gépjárműre.

- Hajtsa ki a főállványt, és támassza le a motorkerékpárt.

TANKOLÁS

Üzemanyag-minőség

Előfeltétel

Az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében az üzemanyag kénmentes, vagy lehetőleg alacsony kéntartalmú legyen.



FIGYELEM

Tankolás ólmozott üzemanyaggal

A katalizátor károsodik

- Ólmozott vagy fém adalékot, pl. mangánt vagy vasat tartalmazó üzemanyagot tilos beletölteni.

- Ügyeljen az üzemanyag maximális etanoltartalmára.



Az üzemanyag-adalékok tisztítják az üzemanyag-befecskendező rendszert és az égésteret. Gyengébb minőségű

üzemanyag tankolásakor vagy a jármű hosszabb ideig tartó állása esetén ajánlatos üzemanyag-adalékot használni. További tájékoztatásért forduljon BMW Motorrad márkaszervizhez.



Ajánlott üzemanyag-minőség

F 900 R A2 (0K31)

Az A2-es változatba ettől eltérő minőségű üzemanyag is tankolható. Vegye figyelembe a Műszaki adatok c. fejezetben lévő további információkat.



Ajánlott üzemanyag-minőség

E5

Ólmozatlan szuperbenzin (Max. 15% etanol,

E10

E15)
95 ROZ/RON
90 AKI

-ólmozatlan normál benzinnel^{GY}

Ólmozatlan normálbenzin (országspecifikus) (Max. 15% etanol, E15)
91 ROZ/RON
87 AKI<

- » Ügyeljen a tanksapkán és az üzemanyag-adagolókon található következő szimbólumokra:

E5

E10

A tankolás folyamata

! FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag enyhén gyúlékony

Tűz- és robbanásveszély

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyagtartályon végzett bármilyen tevékenység közben.

! FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag kifolyik a túltöltött üzemanyagtartályból a hőhatás okozta hőtágulás miatt

Bukásveszély

- Ne töltsse túl az üzemanyag-tartályt.

! FIGYELEM

Üzemanyag és műanyag felületek érintkezése

A felületek megsérülnek (csúnyák vagy fénytelenek lesznek)

- A műanyag elemeket azonnal tisztítsa meg, ha üzemanyag kerül rájuk.

- Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

–középváltóval^{GY}

- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◁





- Nyissa ki az **1** jelű védőfedelelet.
- Nyissa ki az üzemanyag-tartály zárófedelét **2** a jármű kulcsával az óramutató járásának megfelelő irányban, majd hajtsa fel a fedelet.


146 MOTOROZÁS




- Az üzemanyagot legfeljebb a töltőcsonk alsó pereméig töltsé.

 Ha az üzemanyag-tartalék-szint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a töltési mennyiség több legyen az üzemanyag-tartalék-szintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki a tartalék ellenőrzőlámpa.

 A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az az üzemanyag-mennyiség, amelyet be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.

 Üzemanyagtartály térfogata

kb. 13 l

 Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 3,5 l

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja vissza az üzemanyagtartály zárófedelét.
- Húzza ki a járműkulcsot, és csukja le a védőfedelelet.

A tankolás folyamata

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

A kormányzár ki van reteszelve.

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag enyhén gyúlékony

Tűz- és robbanásveszély

- Ne dohányozzon vagy használjon nyílt lángot az üzemanyagtartályon végzett bármilyen tevékenység közben.

FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyag kifolyik a túltöltött üzemanyagtartályból a hőhatás okozta hőtágulás miatt

Bukásveszély


- Ne töltsé túl az üzemanyag-tartályt.


148 MOTOROZÁS

- Húzza felfelé ismét a tanksapka fülét **1** lassan.
- » A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.




- Tankoljon a fent ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb az üzemanyag-betöltő csomak alsó pereméig érjen.


 Ha az üzemanyag-tartalék-szint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a töltési mennyiség több legyen az üzemanyag-tartalék-szintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki a tartalék ellenőrzőlámpa.

 A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az az üzemanyag-mennyiség, amelyet be lehet tölteni a tartályba

azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.

 Üzemanyagtartály térfogata
--

kb. 13 l

 Tartalék üzemanyag mennyisége

kb. 3,5 l

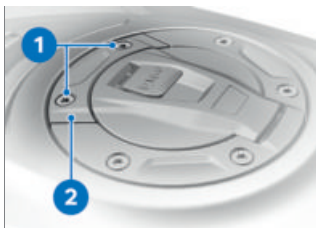
- Nyomja erősen lefelé az üzemanyagtartály tanksapkáját.
- » A tanksapka hallható kattánással a bereteszel.
- » Az utánfutási idő letelte után a tanksapka automatikusan bereteszel.
- » A beakasztott tanksapka azonnal bereteszel a kormányzár aktiválásakor vagy a gyújtás bekapcsolásakor.

Tanksapka vészkireteszelő nyitása

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

A tanksapka nem nyitható.

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.



- Csavarja ki a csavarokat **1**.
- Vegye le a vézskireteszelőt **2**.
» A tanksapka kireteszel.
- Nyissa ki teljesen a tanksapkát.
- Tankoljon. (☞ 146)
- A tanksapka vézskireteszelő zárása. (☞ 149)

A tanksapka vézskireteszelő zárása

–ezzel: Keyless Ride^{GY}

Előfeltétel

A tanksapka le van zárva.



- Pozicionálja a vézskireteszelőt **2**.
- Csavarja be a csavarokat **1**.

MOTORKERÉKPÁR RÖGZÍTÉSE SZÁLLÍTÁSHOZ

- Minden olyan alkatrészt óvjon a karcolástól (például ragasztószalaggal vagy puha ronggyal), amelyen keresztül a rakományrögzítő hevedereket.



FIGYELEM

A jármű oldalra borul felbontásakor

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- Gondoskodjon a jármű oldalirányú megbillenésének megakadályozásáról; a legjobb, ha egy másik személy megtámasztja.
- A motorkerékpárt tolja a szállítófelületre, és ne állítsa az oldaltámaszra vagy a főállványra.

150 MOTOROZÁS



- Minden rakományrögzítő-hevedert egyformán húzzon meg.



FIGYELEM

Alkatrészek beszorítása

Alkatrészkárok

- Ne csípje be az egyes alkatrészeket, mint például fékvezetékeket vagy vezétkötegeket.
- A rakományrögzítő-hevedereket elől mindkét oldalon rögzítse az alsó villahídhoz, majd feszítse meg.



- A spanifereket hátul mindkét oldalon rögzítse a lábtartókra, és feszítse meg.

MŰSZAKI RÉSZLETEK

08

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	154
BLOKKOLÁSGÁTLÓ RENDSZER (ABS)	154
VONÓERŐ-SZABÁLYOZÁS (ASC/DTC)	157
MOTORFÉKNYOMATÉK-SZABÁLYOZÁS	159
DYNAMIC ESA	160
VEZETÉSI ÜZEMMÓD	160
DINAMIKUS FÉKSZABÁLYOZÁS	163
ABRONCSNYOMÁS-ELLENŐRZŐ RENDSZER (RDC)	163
SEBESSÉGVÁLTÓ-ASSZISZTENS	165
ADAPTÍV KANYARKÖVETŐ FÉNYSZÓRÓ	166

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A műszaki megoldásokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítás: bmw-motorrad.com/technik.

BLOKKOLÁSGÁTLÓ RENDSZER (ABS)

Hogyan működik az ABS?

Az útpályára átvitt fékerő többek között a pálya felületének tapadásától függ. A sóder, a jég, a hó, valamint a nedves útburkolat sokkal alacsonyabb tapadást biztosít a tiszta és száraz aszfaltburkolatnál. Minél rosszabb az útpálya tapadása, annál hosszabb lesz a fékút. Ha a vezető a féknyomás növelése közben meghaladja a maximálisan átadható fékerőt, a kerekek blokkolni kezdenek, és elveszik a menetstabilitás, így ilyenkor fennáll a bukás veszélye. Mielőtt ez bekövetkezne, az ABS rendszer beavatkozik. A féknyomást a maximálisan átadható fékerőre korlátozza, így a kerekek tovább forognak és a menetstabilitás megmarad.

Mi történik, ha egyenetlen az útpálya?

Az úthibák és -egyenetlenségek miatt a kerék és az útpálya közötti kapcsolat rövid időre megszakadhat, ezért az átadható fékerő akár nullára is csökkenhet. Ha ebben a helyzetben fékez, az ABS rendszernek a féknyomást csökkentenie kell, hogy biztosítani tudja a menetstabilitást, amikor a kerék újra érinti az útpályát. Az újbóli érintkezés pillanatáig a BMW Motorrad ABS extrém alacsony tapadási értékkel (mint sóder, jég vagy hó esetén) számol, hogy a kerekek minden lehetséges esetben tovább forogjanak, és a menetstabilitás biztosítva legyen. A tényleges körülmények érzékelésekor a rendszer beállítja a megfelelő féknyomást.

A hátsó kerék megemelkedése

Nagyon erős és gyors fékezéseknél előfordulhat, hogy a BMW Motorrad nem tudja megakadályozni a hátsó kerék elemelkedését a földtől. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy fejre áll a motorkerékpár.



FIGYELMEZTETÉS

A hátsó kerék felemelkedik erős fékezéskor

Bukásveszély

- Fékezéskor számoljon azazal, hogy az ABS-szabályozás nem mindig tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését.

Mire szolgál a BMW Motorrad ABS?

A BMW Motorrad ABS a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen.

4 km/h feletti sebesség esetén a BMW Motorrad ABS a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen. Alacsonyabb sebesség esetén a BMW Motorrad ABS rendszertől függően nem minden útfelületen képes az optimális támogatásra.

A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepserenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel.

Különleges helyzetek

A kerekek blokkolási hajlamanak érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerék fordulatszám-viszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószínűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ABS funkciót, és ABS hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

A BMW Motorrad ABS problémáin túl a szokatlan menethelyzetek is okozhatnak hibajelzést:

- Egykerekezés hátsó keréken (wheelie) hosszabb időn keresztül.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (Burn Out).
- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.
- A motorfék által hosszabb ideig blokkolt hátsó kerék, például csúszós útfelületen való haladásakor.

Ha valamely szokatlan menethelyzet hibajelzést okoz, az ABS funkciót a gyújtás ki- és bekapcsolásával újra aktiválhatja.

Milyen szerepe van a rendszeres karbantartásnak?



FIGYELMEZTETÉS

A fékrendszer rendszeres karbantartásának elhanyagolása

Balesetveszély

- A BMW Motorrad ABS optimálisan karbantartott műszaki állapotának biztosításához mindenképp be kell tartani az előírt ellenőrzési intervallumokat.

Biztonsági tartalékok

A BMW Motorrad ABS által biztosított rövidebb fékútakba vetett bizalma miatt ne kezdjen könnyelműen vezetni. A rendszer elsősorban vészhelyzetek elkerülésére szánt biztonsági tartalék.

Legyen óvatos a kanyarokban! A kanyarban végrehajtott fékezéskor olyan sajátos menetfizikai törvények érvényesek, amiket a BMW Motorrad ABS sem tud megváltoztatni.

Az ABS továbbfejlesztése az ABS Pro

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Eddig a BMW Motorrad ABS biztosított nagyon magas szintű biztonságot az egyenes haladás közben végzett fékezéseknél a motorkerékpárokban. Most az ABS Pro a kanyarokban végzett fékezéseknél is több biztonságot kínál. Az ABS Pro megakadályozza a kerekek blokkolását akkor is, ha hirtelen működtek a fékeket. Az ABS Pro főleg vészfékezésnél csökkenti a kormányzási erő hirtelen változásait és így a jármű nem kívánt felegyenesedését.

ABS-szabályozás

Műszaki szempontból nézve az ABS Pro a mindenkori menethelyzettől függően a motorkerékpár bedöntési szögéhez igazítja az ABS szabályozását. A motorkerékpár bedöntési mértékének meghatározásához a rendszer a dőlési mértékének és az elfordulási szög mértékének, valamint a keresztgyorsulásnak jeleit használja.

A bedöntés növekedésével a rendszer a féknyomás gradienst egyre jobban korlátozza a fékezés kezdetekor. Így a nyomás lassabban épül fel. Ezen

kívül a nyomás modulációja egyenletesebb az ABS-szabályozás tartományában.

Előnyök a vezető számára

Az ABS Pro a következő előnyöket kínálja a vezető számára: érzékeny működés, valamint nagy fokú fékezési és menetstabilitás a lehető legnagyobb lassulás mellett, a kanyarokban is.

VONÓERŐ-SZABÁLYOZÁS (ASC/DTC)

Hogyan működik a vonóerő-szabályozás?

A vonóerő-szabályozás kétféle kivitelben létezik

- A bedőlés **figyelembe vétele nélkül**: automatikus stabilitásvezérlés (ASC)
- Az ASC egy kiegészítő funkció, amelynek célja a bukás megakadályozása.
- A bedőlés **figyelembe vételével**: dinamikus vonóerő-szabályozás (DTC)
- A DTC a kiegészítő döntött helyzet és gyorsítási információval finomabban és kényelmesebben szabályoz.

A vonóerő-szabályozás összehasonlítja az első és a hátsó kerék kerületi sebességeit. A sebességkülönbség alapján

számítja ki a hátsó kerék csúszásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer leszabályozza a motor által leadott forgatónyomatékat a motorvezérlés segítségével. A BMW Motorrad ASC/DTC egy, a vezetőt támogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok) befolyásolja jelentős mértékben az ASC/DTC rendszer szabályozási lehetőségeit.

A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a BMW Motorrad ASC/DTC kikapcsolható.



FIGYELMEZTETÉS

Kockázatos vezetés

Balesetveszély az ASC/DTC ellenére

- Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.
- A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel.

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsítási képessége. A nagyon éles kanyarokból kijövet ezért előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát, illetve DTC esetén (az ASC-vel szemben) a kerekek bedöntését veszi alapul a rendszer.

–Pro üzemmóddokkal^{GY}

Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor a bedöntés mértékét egy helyettesítő értékkel veszi figyelembe, illetve ki-

kapcsolja a DTC funkciót. Ilyen esetekben a rendszer DTC-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

Az alábbi szokatlan menethelyzetek a BMW Motorrad vonóerő-szabályozás automatikus kikapcsolását eredményezhetik.

Szokatlan menethelyzetek:

- Egykerekezés hátsó keréken (wheelie) hosszabb időn keresztül.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (burn out).
- Bemelegítés a segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.



A DTC aktiválásához szükséges minimális sebesség

min. 5 km/h

–Pro üzemmóddokkal^{GY}

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, a DTC a RAIN és ROAD üzemmódban addig csökkenti a motor forgatónyomatékát, amíg az első kerék le nem ér a talajra.

DTC és DYNAMIC beállításnál az első kerék felemelkedésének

érzékelője rövid ideig megengedi az egykerekezést.

DYNAMIC PRO üzemmódban az első kerék felemelkedésének érzékelője ki van kapcsolva.

A BMW Motorrad az első kerék felemelkedésekor azt tanácsolja, hogy forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

RAIN, ROAD és DYNAMIC vezetési módokban a DTC beállítás megfelel a vezetési üzemmódnak.

DYNAMIC PRO üzemmódban a DTC eltérően is beállítható.

MOTORFÉKNYOMATÉK-SZABÁLYOZÁS

–Pro üzemmódokkal^{GY}

Hogyan működik a motorféknyomaték-szabályozás?

A motorféknyomaték-szabályozás feladata a hátsó keréken fellépő túl nagy féknyomaték miatti instabil járműállapotok elkerülése. Az útpálya állapótól és a menetdinamikától függően a túl nagy féknyomaték jelentősen megnövelheti a hátsó kerék kipörgését, és csökkentheti a menetstabilitást. A motorféknyomaték-szabályozás a hátsó kerék túlzott

kipörgését egy biztonságos, üzemmódtól függő kipörgési célértékre korlátozza.

A hátsó kerék túlzott mértékű kipörgésének okai:

- Vezetés toló üzemben alacsony súrlódási tényezőjű úton (pl. nedves lombon).
- Hátsókerék-pattogás alacsonyabb fokozatba történő kapcsoláskor.
- Hirtelen fékezés sportos vezetési stílusnál.

A motorféknyomaték-szabályozás a BMW Motorrad DTC rendszeréhez hasonlóan összehasonlíttja az első és a hátsó kerék fordulatszámából és sugárából kiszámított kerületi sebességét. A motorféknyomaték-szabályozás a fordulatszámkülönbség alapján kiszámítja a hátsó kerék kipörgésének mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait.

Ha a kipörgés meghaladja a mindenkori határértéket, akkor a motor nyomatéka a fojtószelepek finom nyitásával nő. A kipörgés csökken, és a gépjármű stabilizálódik.

160 MŰSZAKI RÉSZLETEK

A motorféknyomaték-szabályozás hatása

- RAIN és ROAD vezetési üzemmódban: maximális stabilitás.
- Pro üzemmódokkal^{GY}
- DYNAMIC és DYNAMIC PRO vezetési üzemmódban: a RAIN és a ROAD üzemmódtól eltérően korlátozott beavatkozás.

DYNAMIC ESA

- ezzel: Dynamic ESA^{GY}

Dynamic ESA funkciója

A Dynamic ESA egy magasságérzékelő jelei alapján felismeri a mozgásokat a futóműben, és azokra a lengéscsillapító szelepek szabályozásával reagál. Így a futómű igazodik az útfelület tulajdonságaihoz.

A Dynamic ESA rendszeres időközönként kalibrálja magát, hogy biztosítsa a rendszer megfelelő működését.

Beállítási módok

beállítási lehetőségei

- Road: lengéscsillapítás a kényelmes utcai haladáshoz

- Dynamic: lengéscsillapítás a dinamikus utcai haladáshoz

Terhelési beállítások

- Egyszemélyes használat
- Egyszemélyes használat csomaggal
- Használat utassal (és csomaggal)

VEZETÉSI ÜZEMMÓD

Kiválasztás

A motorkerékpárnak az útvisszonyokhoz és a kívánt utazási élményhez történő igazításához a következő vezetési módok választhatók:

Széria

- RAIN
- ROAD (alapértelmezett üzemmód)

- Pro üzemmódokkal^{GY}

Pro üzemmódokkal

- DYNAMIC
- DYNAMIC PRO

Mindegyik vezetési módhoz létezik egy összehangolt beállítás az ABS, ASC/DTC rendszerhez, a motorféknyomaték-szabályozáshoz és a gázreakcióhoz.

–ezzel: Dynamic ESA^{GY}

A Dynamic ESA a kiválasztott vezetési üzemmódtól függetlenül beállítható.

A ASC/DTC minden üzemmódban kikapcsolható. A következő magyarázatok mindig bekapcsolt biztonsági rendszerekre vonatkoznak.

Gázadás

- RAIN vezetési üzemmódban: A motor lágyan reagál.
- ROAD vezetési üzemmódban: A motor optimálisan reagál.
- DYNAMIC vezetési üzemmódban: A motor közvetlenül reagál.
- DYNAMIC PRO vezetési üzemmódban: A motor reagálása egyénileg beállítható.

ABS

- A hátsó kerék megemelkedését figyelő érzékelő mindegyik üzemmódban aktív, a DYNAMIC PRO gyári beállításán kívül.
- A DYNAMIC vezetési üzemmódban a hátsó kerék megemelkedésének érzékelése a nagyobb fékhatás elérése céljából csökken.

–A DYNAMIC PRO vezetési üzemmódban az ABS eltérően állítható be.

–Pro üzemmódokkal^{GY}

ABS Pro

- A RAIN és ROAD vezetési üzemmódban az ABS Pro minden tudása rendelkezésre áll. A motorkerékpár felegyesedési hajlandósága kanyarban végzett fékezésekkor minimálisra csökken.
 - DYNAMIC vezetési üzemmódban az ABS Pro csak jó tapadási viszonyok esetén áll rendelkezésre. A támogatás ugyanakkor a RAIN és ROAD vezetési üzemmóddal szemben kevesebb, és helyette a legnagyobb mértékű fékhatás a cél.
 - A DYNAMIC PRO vezetési üzemmódban az ABS Pro gyári beállításnál ki van kapcsolva.
- ### **ASC**
- Az ASC közúti használatra van beállítva.
 - Az ASC RAIN beállításnál az ASC olyan gyorsan avatkozik be, hogy maximális menetstabilitás érhető el.
 - Az ASC ROAD beállításnál az ASC később avatkozik be, mint RAIN vezetési üzemmód-

162 MŰSZAKI RÉSZLETEK

ban. A hátsó kerék kipörgését lehetőleg mindig kerülni kell.

–Pro üzemmódokkal^{GY}

DTC

Abroncsozás

–A DTC minden vezetési üzemmódban a közúti abroncsokkal történő közúti használatra van beállítva.

Menetstabilitás

- Az DTC RAIN beállításnál az DTC olyan gyorsan avatkozik be, hogy maximális menetstabilitás érhető el.
- Az DTC ROAD beállításnál az DTC később avatkozik be, mint RAIN vezetési üzemmódban. A hátsó kerék kipörgését lehetőleg mindig kerülni kell.
- A DTC RAIN és ROAD vezetési üzemmódban az első kerék felemelkedését a rendszer megakadályozza.
- A DTC DYNAMIC beállításban a DTC később avatkozik be, mint a ROAD üzemmódban, ezért kanyarokból kigyorsítva enyhe csúsztatásokra és rövid ideig tartó egykerekezésekre is lehetőség van.

A DTC RAIN, ROAD és DYNAMIC beállításokban a DTC beállítás a vezetési üzemmódnak felel meg.

A DTC DYNAMIC PRO beállításnál a DTC eltérően is beállítható.

Átkapcsolás

A vezetési módok akkor módosíthatók, ha a jármű bekapcsolt gyújtással áll. Menet közbeni átkapcsolás az alábbi feltételek mellett lehetséges:

- A hátsó keréken nincs hajtónyomaték.
- A fékrendszerben nincs féknyomás.

Menet közbeni átkapcsoláshoz az alábbi lépéseket kell végrehajtani:

- Forgassa vissza a gázmarkolatot.
- Ne működtesse a fékkart.
- Deaktiválja a sebességtartó automatikát.

A rendszer először csak a kívánt üzemmód előválasztását végzi el. Csak az érintett rendszerek szükséges állapotba kerülése után történik meg az üzemmód átkapcsolása.

Csak az üzemmód átkapcsolása után tűnik el a kiválasztómenü a kijelzőről.

DINAMIKUS FÉKSZABÁLYOZÁS

–Pro üzemmódokkal^{GY}

A Dynamic Brake Control funkciója

A Dynamic Brake Control funkció segíti a vezetőt vészfékezés esetén.

Vészfékezés felismerése

–Vészfékezés akkor kerül felismerésre, ha az elsőkerékféket gyorsan és erősen működtetik.

Viselkedés vészfékezés esetén

–Ha 10 km/h feletti sebesség esetén vészfékezésre kerül sor, az ABS-mellett a Dynamic Brake Control is működésbe lép.

Viselkedés a gázkar véletlenszerű használata esetén

–Ha vészfékezéskor véletlenül működtetik a gázkart (a kar állása > 5 %), a Dynamic Brake Control biztosítja a ténylegesen igényelt fékhajtást, mert ilyenkor figyelmen kívül hagyja a gázkar elfordítását. A vészfékezés működése biztosított.

–Ha a Dynamic Brake Control beavatkozása közben elveszik a gázt (gázkar állása < 5%),

visszaáll az ABS fékrendszer által szabályozott motornyomaték.

–Ha a vészfékezés véget ért és a gázkar még mindig működtetve van, a Dynamic Brake Control ellenőrzöttén visszaállítja a motor nyomatékát a vezető igényének megfelelően.


ABRONCSNYOMÁS-ELLENŐRZŐ RENDSZER (RDC)

–abroncsnyomás ellenőrző rendszerrel (RDC)^{GY}

Funkció

Minden abroncsban található egy érzékelő, amely az abroncs belsejében érvényes hőmérsékletet és légnyomást mér, és az adatokat a vezérlőrendszerbe továbbítja.

Az érzékelők röpsúlyos szabályzóval vannak felszerelve, amelyek a minimális sebesség első átlépésétől kezdve engedélyezik a mérési adatok átvitelét.


 Az RDC mérési értékek átviteléhez szükséges minimális sebesség:

min. 30 km/h

Az abroncsnyomás első vétele előtt mindkét abroncsra a következő felirat jelenik meg a kijelzőn: „--”. Miután megállt a

164 MŰSZAKI RÉSZLETEK

járművel, az érzékelők még egy ideig közvetítik a mért értékeket.

 A mért értékek átviteli ideje, ha a jármű megállt:

min. 15 min

Ha a jármű rendelkezik RDC vezérlővel, az abroncsokba azonban nincsenek érzékelők építve, a rendszer hibát jelez.

Abroncsnyomás alatti részei

Az RDC-vezérlőegység három gumibroncsnyomás-tartományt különböztet meg, amelyek a járműhöz vannak hangolva:

- A nyomás a megengedett túréshatáron belül van.
- A nyomás a megengedett túréshatáron van.
- A nyomás a megengedett túréshatáron kívülre esik.

Hőmérséklet-kompenzáció

Az abroncsnyomás a hőmérséklettől függ: az abroncsban lévő levegő hőmérsékletének emelkedésével nő, csökkenésével pedig csökken. Az abroncsban lévő levegő hőmérséklete függ a környezeti hőmérséklettől, valamint a vezetési stílustól és az út időtartamától is.



Az abroncsnyomások a kijelzőn hőmérséklet-kompenzációval jelennek meg, és mindig a következő abroncslevegő-hőmérsékletre vonatkoznak:

20 °C

Mivel a benzinkutakon található légnyomásmérőkben nincs hőmérséklet-kompenzáció, ezért az ezekkel mért nyomás függ az abroncsban lévő levegő hőmérsékletétől. Ezért az ott kijelzett értékek legtöbbször nem egyeznek meg a kijelzőn megjelenő értékekkel.

Abroncsnyomás kiigazítása


Hasonlítsa össze a kijelzőn az RDC rendszer által megjelenített értéket a kezelési útmutató hátoldalán megadott értékkel. A két érték közötti eltérést a benzinkutakon megtalálható, abroncsnyomásmérővel ellátott kompresszorral ki kell egyenlíteni.



Példa

A kezelési útmutató szerint a következő abroncsnyomásértékeket kell alkalmazni:

2,5 bar

 Példa
A kijelzőn a következő érték jelenik meg:
2,3 bar
Hiányzik tehát:
0,2 bar
A benzinkúton a nyomásellenőrző a következő értéket mutatja:
2,4 bar
A megfelelő abroncsnyomás beállításához ezt a következő értékre kell növelni:
2,6 bar

SEBESSÉGVÁLTÓ-ASSZISZTENS

–Pro váltóasszisztenssel^{GY}

Pro váltóasszisztens

A jármű egy alapvetően a versenysport számára kifejlesztett Pro váltóasszisztenssel van felszerelve, amelyet hozzáigazítottak a túramotor-kerékpárok által támasztott követelményekhez. Ez lehetővé teszi a felkapcsolást és a visszakapcsolást a tengelykapcsoló és a gázmarokolat működtetése nélkül közel az összes terhelési és fordulatszám-tartományban.

Előnyök

- Menet közben a váltások 70-80%-át a tengelykapcsoló használata nélkül lehet végrehajtani.
- Kisebb mozgások a vezető és az utas között a rövidebb váltási szüneteknek köszönhetően.
- Gyorsítás közben nem kell elzárni a fojtószelepet.
- Lassításkor és visszaváltáskor (fojtószelep zárva) a rendszer gázfröccsel hangolja össze a fordulatszámokat.
- A kapcsolási idő csökken a tengelykapcsoló működtetésével végzett sebességváltási folyamathoz képest.

A sebességváltási szándék felismeréséhez a vezetőnek az addig alaphelyzetben álló váltótárat a rugós tároló rugóerejének ellenében egy bizonyos "kereszteződésig" normál vagy gyors ütemben a kívánt irányban kell mozgatnia, és a váltási folyamat befejeződéséig meg kell tartania az elért helyzetben. A sebességváltási erő növelésére a sebességváltási folyamat során nincs szükség. A sebességváltási folyamat befejezése után teljesen tehermentesítse a sebességváltó karját, ha további

166 MŰSZAKI RÉSZLETEK

sebességeket szeretne a Pro váltóasszisztenssel kapcsolni. A Pro váltóasszisztenssel végrehajtott sebességváltásokhoz a mindenkori terhelési állapotnak (a gázmarkolat helyzetének) a sebességváltási folyamat alatt változatlanok kell maradnia. A gázmarkolat helyzetének megváltoztatása a sebességváltási folyamat közben a funkció megszakadásához és/vagy hibás váltásokhoz vezethet. A tengelykapcsoló működtetésével végrehajtott sebességváltásoknál a Pro váltóasszisztens nem támogatja a váltást.

Visszakapcsolás

–A rendszer a megcélzott fokozathoz tartozó maximális fordulatszám eléréséig támogatja a visszakapcsolást. Így elkerüli a túl magas fordulatszámot.



Legmagasabb fordulatszám

max. 9000 min⁻¹

Felkapcsolás

–A rendszer a megcélzott fokozathoz tartozó alapljárati fordulatszám eléréséig támogatja a felkapcsolást.

–Így elkerülhető, hogy a felkapcsolás után a fordulatszám az alapljárati fordulatszám alá essen.



Alapljárati fordulatszám

1250±50 min⁻¹ (a motor elérte az üzemi hőmérsékletet)

ADAPTÍV KANYARKÖVETŐ FÉNYSZÓRÓ

–adaptív kanyarkövető fényszóróról^{GY}

Funkció

A tompított fényszóró, a távolsági fényszóró és a nappali menetfény, ill. a helyzetjelző világítás mellett a fényszóró saját reflektorokkal ellátott külön LED-es elemekkel is fel van szerelve. A LED-es elemek a dőléstől függően a tompított fényszóró mellett bekapcsolnak, hogy javítsák a kanyar belső ívének a megvilágítását. Az adaptív kanyarkövető világítás kialakítása révén a jármű enyhe vagy közepes mértékű dőlése esetén működik optimálisan. Az adaptív kanyarvilágítás a következő előfeltételek esetén aktív:

- Haladás a jármű enyhe vagy közepes mértékű bedöntésével.
- A sebesség nagyobb, mint 10 km/h.
- A tompított fényszóró be van kapcsolva.

KARBANTARTÁS

09

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	170
SZERSZÁMKÉSZLET	170
ELSŐKERÉK-ÁLLVÁNY	171
HÁTSÓKERÉK-ÁLLVÁNY	171
MOTOROLAJ	172
FÉKRENDSZER	174
TENGELYKAPCSOLÓ	178
HŰTŐFOLYADÉK	180
GUMIABRONCSOK	181
FELNIK	182
KEREKEK	182
LÁNC	193
IZZÓK	197
INDÍTÁSI SEGÍTSÉG	197
AKKUMULÁTOR	199
BIZTOSÍTÉKOK	203
DIAGNOSZTIKA CSATLAKOZÓALJZATA	205

170 KARBANTARTÁS

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK

A Karbantartás című fejezetben azon kopó alkatrészek ellenőrzésének és cseréjének leírását találja, amelyek kisebb ráfordítással is végrehajthatók.

Ha a beszerelés során adott meghúzási nyomatékokat kell betartani, a leírás ezeket az értékeket is tartalmazza. Az összes szükséges nyomaték áttekintését megtalálja a Műszaki adatok című fejezetben.

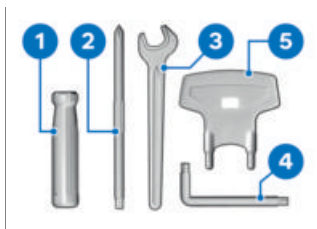
Mikrokapszulás csavarok

A mikrokapszulázás egy vegyi menetbiztosítás. Ennél a megoldásnál egy ragasztó szilárd kötést hoz létre a csavar és az anya, vagy egy alkatrész között. A mikrokapszulás csavarokat ezért csak egyszer szabad felhasználni.

A kiszereles után a belső menetből ki kell tisztítani a ragasztót. Összeszereléskor új mikrokapszulás csavart kell használni. Ezért minden kiszereles előtt bizonyosodjon meg arról, hogy rendelkezik a menet tisztítósághoz szükséges szerszámmal és egy új csavarral. Nem szakember munkavégzés esetén a csavar biztosító funkciója nem biztosított, így Ön veszélybe kerülhet!

Néhány itt leírt munka elvégzéséhez speciális szerszámokra és alapos szaktudásra van szükség. Amennyiben kétségei merülnek fel, forduljon szakszervizhez. A legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

SZERSZÁMKÉSZLET



- 1 Csavarhúzónyél
- 2 Cserélhető csavarhúzó bit csillag és lapos fejjel
– Szerelje ki az akkumulátort. (→ 201)
– Csillapítás beállítása a hátsó keréken. (→ 126)
- 3 Villáskulcs
Kulcsnyílás 14 mm
– A tükörkar beállítása. (→ 122)
- 4 Torx kulcs T25/T30
T25 a rövid száron, T30 a hosszú száron
- 5 Kulcs

- 5 –A rugó-előfeszítés beállítására a hátsó keréken.
(☞ 124)

ELSŐKERÉK-ÁLLVÁNY

Elsőkerék-állvány beszerelése



FIGYELEM

A BMW Motorrad elsőkerék-állvány használata a kiegészítő segéd támasz nélkül

Alkatrészek sérülhetnek meg felborulás miatt

- A motorkerékpárt támassza ki a segéd támasztóval, mielőtt a BMW Motorrad elsőkerék-állványra emelné.
- Ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár biztosan álljon.
- Állítsa a motorkerékpárt egy segéd támasztóra, a BMW Motorrad segéd támasztó használatát javasolja.
- Állítsa fel a hátsókerék-állványt. (☞ 171)



- A megfelelő felszerelés leírása az elsőkerék-állvány útmutatójában található.
- BMW Motorrad minden járműhöz megfelelő szerelőállványt kínál. BMW Motorrad partnere szívesen segít a megfelelő szerelőállvány kiválasztásában.

HÁTSÓKERÉK-ÁLLVÁNY

Állítsa fel a hátsókerék-állványt



- A megfelelő felszerelés leírása a hátsókerék-állvány útmutatójában található.
- BMW Motorrad minden járműhöz megfelelő szerelőáll-

172 KARBANTARTÁS

ványt kínál. BMW Motorrad partnere szívesen segít a megfelelő szerelőállvány kiválasztásában.

MOTOROLAJ

Ellenőrizze a motorolajszintet

FIGYELEM

Olaj töltöttségi szintjének téves értelmezése, mivel az olajszint hőmérsékletfüggő (minél magasabb a hőmérséklet, annál magasabb az olajszint)

Motorkárok

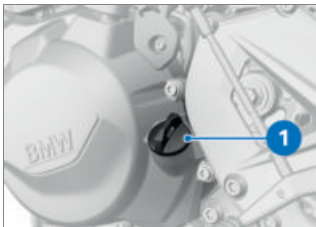
- Az olajszintet csak hosszabb járatás után, ill. meleg motor mellett ellenőrizze.
- Tisztítsa meg az olajbetöltőnyílás környékét.
- Hagyja a motort járni üresjáraton, amíg be nem kapcsol a hűtőventilátor, majd még egy percig járassa.
- Állítsa le a motort.

FIGYELEM

A jármű oldalirányú felborulása

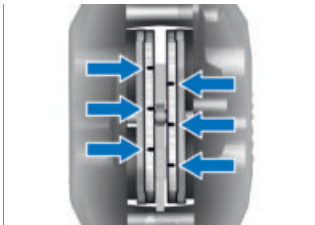
Alkatrészek károsodása felborulás következtében

- Meg kell akadályozni – lehetőleg egy másik személy közreműködésével –, hogy a jármű oldalra boruljon.
 - Tartsa függőlegesen az üzemi hőmérsékletű motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon. A BMW Motorrad egy alkalmas segédállvány használatát javasolja.
- középállvánnyal^{GY}
- Állítsa az üzemmeleg motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.<



- Várjon öt percet, hogy az olaj össze tudjon gyűlni a tartályban.

sőkerék-felfüggesztés között az **1** jelű féknyeregre.



Fékbetétkopási határ
elől

min. 1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét. A kopásjeleknek, azaz hornyoknak egyértelműen kivehetőnek kell lenniük.)

Ha a kopásjel már nem látszik jól:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál

Csökkentett fékhatás, fék károsodik

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.

- A fékbetéteket szakszervizben cseréltesse ki, a legcélszerűbb,

ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát. Ábrázolt nézet: hátulról az **1** jelű féknyereg.



Fékbetétkopási határ
hátral

min. 1,0 mm (Csak tartólemez nélküli dörzsbetét.)

Ha a fékbetétek kopottak:



FIGYELMEZTETÉS

A betétek vékonyabbak a megengedett minimális vastagságnál

Csökkentett fékhatás, fék károsodik

- A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.
- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Első fékfolyadékszint ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés vagy szennyezett fékfolyadék a fékfolyadék-tartályban

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő, szennyeződések vagy víz miatt


- Ne közlekedjen a járművel a hiba elhárításáig.
- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.
- Kinyitás előtt mindig tisztítsa meg a fékfolyadéktartály fedelét.
- Lezárt tartályban tárolt fékfolyadékot használjon.

–középállvánnyal^{GY}

- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Állítsa a kormányt egyenes állásba.◀
- Tartsa függőlegesen a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Állítsa a kormányt egyenes állásba.



- Olvassa le a fékfolyadék szintjét az első fékfolyadéktartályon **1**.

 A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.



Fékfolyadékszint elől

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a **MIN** jelzésnél. (Fékfolyadéktartály vízszintes, a jármű egyenesen áll)

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Túl kevés vagy szennyezett fékfolyadék a fékfolyadéktartályban

Jelentősen csökkent fékteljesítmény a fékrendszerben lévő levegő, szennyeződések vagy víz miatt

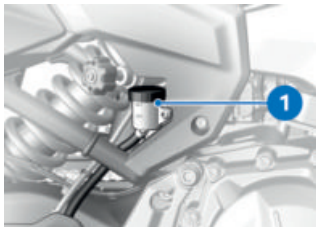
- Ne közlekedjen a járművel a hiba elhárításáig.
- Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.
- Kinyitás előtt mindig tisztítsa meg a fékfolyadéktartály fedelét.
- Lezárt tartályban tárolt fékfolyadékot használjon.

- Tartsa függőlegesen a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.


178 KARBANTARTÁS

–középpállvánnyal^{GY}


- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◁



- Olvassa le a fékfolyadékszintet a hátsó fékfolyadéktartályon **1**.

 A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.



 Hátsó fékfolyadékszint (szemrevételezéses ellenőrzés)

Fékfolyadék, DOT4

A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a **MIN** jelzésnél.

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

TENGYELYKAPCSOLÓ

Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése

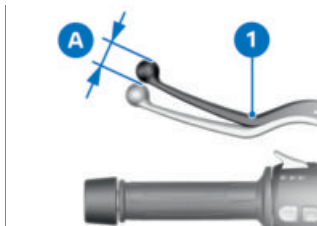
- Húzza meg a tengelykapcsolókart.

» A meghúzás intenzitásának növelésével az erő növekedését kell tapasztalni.

Ha a meghúzás intenzitásának növelésével nincs érzékelhető erőnövekedés:

- A tengelykapcsolót ellenőriztesse minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

Tengelykapcsoló holtjátékának ellenőrzése



- Hozza működésbe többször az **1** jelű tengelykapcsolókart, amíg fel nem fekszik a fogantyúra.
- Az **1** jelű tengelykapcsolókart gyengéd mozdulattal működtesse, míg ellenállást nem érez, és közben ügyeljen a tengelykapcsoló **A** holtjátékára.



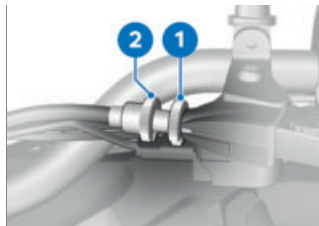
Tengelykapcsoló holtjátéka

3...5 mm (a karon kívül, kormány egyenes helyzetben, hideg motornál)

Ha a tengelykapcsoló holtjátéka a tűréshatáron kívül esik:

- Állítsa be a tengelykapcsoló holtjátékát. (☛ 179)

Tengelykapcsoló holtjátékának beállítása



- Lazítsa meg az ellenanyát **1**.
- A tengelykapcsoló holtjátékának növeléséhez: Tekerje be az állítócsavart **2** a kar tartójába.
- A tengelykapcsoló holtjátékának csökkentéséhez: Tekerje ki az állítócsavart **2** a kar tartójából.



Az anya és az ellenanya közötti távolság (belül mérve) nem haladhatja meg a $8 \pm 1,5$ mm-t.

Ha a tengelykapcsoló megfelelő holtjátéka csak további kicsavarás mellett állítható be, forduljon szakszervizhez, előnyösen egy BMW Motorrad márkaszervizhez.

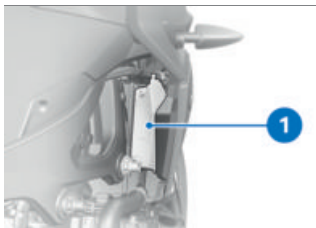
- Ellenőrizze a tengelykapcsoló holtjátékát. (☛ 179)
- Húzza meg az **1** jelű ellenanyát, miközben fogja a **2** jelű állítócsavart.

180 KARBANTARTÁS

HŰTŐFOLYADÉK


Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet

- Állítsa le függőlegesen a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Olvassa le a hűtőfolyadékszintet a kiegyenlítőtartályon **1**.
Ábrázolt nézet: hátulról, a jobb oldali burkolat nyílásán át.



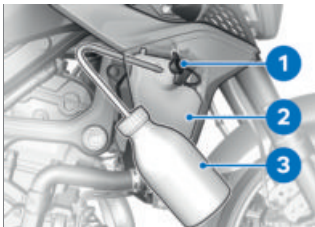
 Hűtőfolyadék előírt szintje

A kiegyenlítő tartály **MIN** és **MAX**-jelölése között (Hideg motor)

Ha a megengedett szint alá csökken a hűtőfolyadékszint:

- Töltsön utána hűtőfolyadékot.

Hűtőfolyadék utántöltése



- Nyissa ki a kiegyenlítőtartály **2** fedelét **1**.
- Töltsön utána hűtőfolyadékot az előírt szintig egy alkalmas edényből, pl. laborpalackból **3**.
- Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét. (→ 180)

- Zárja vissza a kiegyenlítő tartály **2** fedelét **1**.

GUMIABRONCSOK

Abroncsnyomás ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Nem megfelelő gumiabroncsnyomás

Jármű rossz vezetési tulajdonságai, abroncsok élettartamának lecsökkenése

- Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.



FIGYELMEZTETÉS

A függőlegesen beépített szelepbetétek önmaguktól kinyílnak nagy sebességnél

Az abroncsnyomás hirtelen lecsökken

- Csak gumi tömítőgyűrűvel ellátott szelepsapkákat használjon és gondosan húzza meg őket.
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Ellenőrizze a keréknyomást a következő adatok alapján.



Elülső gumiabroncsnyomás

2,5 bar (hideg gumiabroncsokkal)



Hátsó gumiabroncsnyomás

2,9 bar (hideg gumiabroncsokkal)

- Elégtelen keréknyomás esetén:
- Korrigálja az abroncsnyomást.


Abroncs profilmélységének ellenőrzése



FIGYELMEZTETÉS

Közlekedés erősen kopott abroncsokkal

Balesetveszély rosszabb úttartás miatt

- Adott esetben cserélje ki a gumiabroncsokat még azelőtt, hogy elérnék a törvényileg engedélyezett minimális profilmélységet.
 - Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
 - Az abroncs profilmélységét a kopásjelekkel ellátott fő profilcsatornában mérje le.
-  Minden gumiabroncson kopásjelek vannak a fő profilhornyokba építve. Ha a

182 KARBANTARTÁS

gumiabroncs profilmélysége a kopásjelek szintjéig csökkent, akkor az abroncs teljesen elkopott. A jelzések helye az abroncs oldalán jelölve van, például a TI vagy TWI betűk, illetve egy nyíl segítségével.

Ha elérte a minimális profilmélységet:

- Cserélje ki az érintett abroncsot.

FELNIK

Felnik ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felnik nem sérültek-e.
- A sérült felniket ellenőriztesse, szükség esetén újítsa fel minősített szervizközpontban, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

KEREKEK

Ajánlott gumiabroncs

A BMW Motorrad minden abroncsméretben tesztelt és biztonságosan használhatónak nyilvánított bizonyos abroncsgyártmányokat. Más gumiabroncsok alkalmasságát

a BMW Motorrad nem tudja megítélni, így azok biztonságos használhatóságáért nem vállal felelősséget.

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy csak olyan gumiabroncsokat használjon, amelyeket a BMW Motorrad letesztelt. Részletes tájékoztatásért forduljon BMW Motorrad márkaszervizhez.

A kerékméret futóműszabályozó-rendszerre gyakorolt hatásai

A kerékméretnek jelentős hatása van a menetszabályozó rendszerek működésére. A legfontosabb méretek a kerekek átmérője és szélessége, mivel ezek vannak eltávolítva a vezérlőrendszerben minden szükséges számítás kiindulópontjaként. A gyárilag használttól eltérő méretű kerék beszerelése jelentős hatással lehet az említett rendszerek vezérlési jellemzőire.

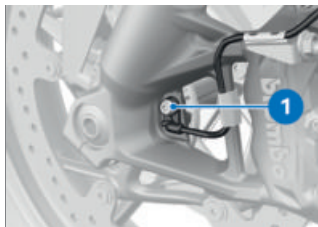
A kerékfordulatszám méréséhez szükséges érzékelőkereknek is a beépített vezérlőrendszerekhez kell illeszkedniük, ezért cseréjük nem megengedett.

Mielőtt motorkerékpárját másik kerekkel szereli fel, kérje ki szakszerviz véleményét, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad

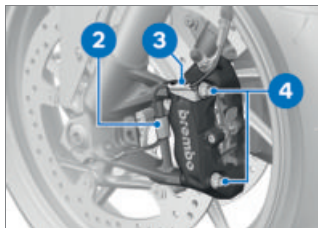
márkaszervizhez fordul. Néhány esetben a vezérlőrendszerekben tárolt adatok az új kerék-méretekhez igazíthatók.

Első kerék kiszerelése

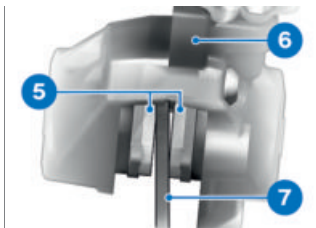
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Csavarja ki a csavart **1**, és vegye ki a kerékfordulatszám-érzékelőt a furatból.



- Pattintsa ki a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét az **2** és **3** jelű tartókapocsból.
- Szerelje ki a bal és a jobb oldali féknyereg rögzítőcsavarjait **4**.



- A féknyeregnek **6** a féktárcsa **7** felé történő körkörös mozgásával nyomja kissé szét a fékbetéteket **5**.

FIGYELEM

Kemény vagy éles tárgyak használata az alkatrészek közelében

Alkatrészkárok

- Az alkatrészeket ne karcolja meg, adott esetben ragassza vagy fedje le őket.
- Ragassza le a felni azon felületeit, amelyek a féknyereg szerelése közben megkarcolódhatnak.

FIGYELEM

Fékbetétek nem szándékos összehérselése

Alkatrész-károsodások a féknyereg felhelyezésekor vagy a fékbetétek szétnyomásakor

- Ne működtesse a féket kioldott féknyereg esetében.

- Húzza le a féknyereget óvatosan hátra és kifelé a féktárcsákról.

- Állítsa a motorkerékpárt egy megfelelő segédkitámasztóra.

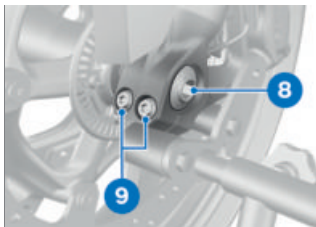
- Állítsa fel a hátsókerék-állványt. (☞ 171)

–középállvánnyal^{GY}

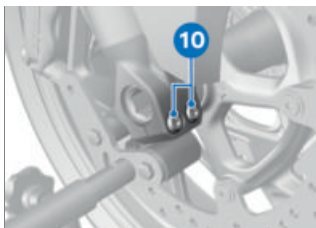
- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◁

- Elöl emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy az első kerék szabadon forogjon. A motorkerékpár megemeléséhez használjon alkalmas elsőkerékállványt.

- Az elsőkerék-állvány beszerelése. (☞ 171)

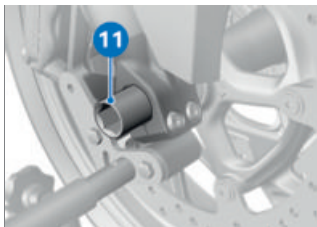


- Csavarja ki a **8** jelű tengelycsavart.
- Oldja ki a **9** jelű, bal oldali tengelyszorító csavarokat.

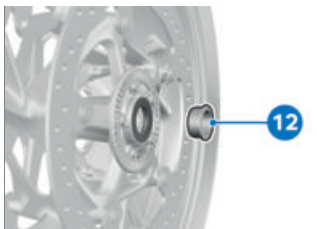


- Oldja ki az **10** jelű tengelyszorító csavarokat.

Első kerék beszerelése



- Szerelje ki a **11** jelű tengelyt, közben támassza meg a kereket.
- Ne távolítsa el a zsírt a tengelyről.
- Előrefelé gurítsa ki az első kereket.



- Az **12** jelű távtartó perselyt bal oldalról vegye ki a kerékgagyból.


FIGYELMEZTETÉS
A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata

Az ABS és az ASC//DTC rendszerek hibásan működnek

- A kerékméretnek az ABS és az ASC/ DTC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg.


FIGYELEM
A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomatékkal húzzák meg

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak

- Ellenőriztesse a meghúzási nyomatékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

186 KARBANTARTÁS



- Kenje meg a **12** jelű távtartó persely futófelületét.



Kenőanyag

Unirex N3

- A távtartó perselyt **12** vállal kifelé a bal oldalról dugja be a kerékagyba.

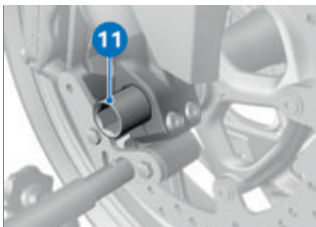


FIGYELEM

Az első kerék forgásiránnyal ellentétes beszerelése

Balesetveszély

- Ügyeljen a forgásirányt mutató nyilakra a gumiabroncsban vagy a felnin.
- Gurítsa be az első kereket az elsőkerék-felfüggesztésbe.



- Kenje meg az **11** jelű tengelyt.



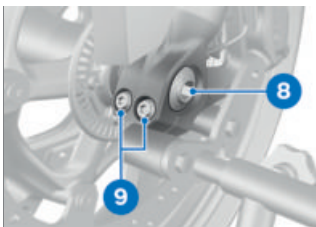
FIGYELMEZTETÉS

A gyorskioldó tengely szakszerűtlen beépítése

Az első kerék kioldása

- A féknyereg rögzítése és a rugós villa lazítása után húzza meg a gyorskioldó tengelyt és a tengelyszorítást a megadott meghúzási nyomattékkal.

- Emelje meg az első kereket, és tolja be ütközésig a tengelyt **11**.



- Csavarja be a **8** jelű tengelycsavart, majd húzza meg a

szükséges nyomatékkal. Közben jobb oldalon tartson ellen a tengelynek.



Tengelycsavar az első gyorskioldó tengelyen

M20 x 1,5

50 Nm

- Távolítsa el az elsőkerék-állványt, és többször erőteljesen rugóztassa be az első villát. Eközben a fékkart ne használja.
- Az elsőkerék-állvány beszerelése. (☞ 171)
- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal a **9** jelű bal oldali tengelyszorító csavarokat.

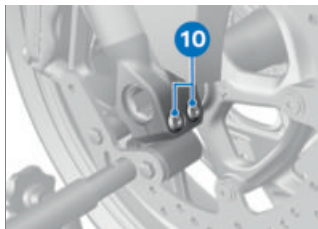


A tengely rögzítése

Meghúzási sorrend: A csavarokat 6-szor húzza meg felváltva

M8 x 35

19 Nm



- Húzza meg a megfelelő nyomatékkal a **10** jelű jobb oldali tengelyszorító csavarokat.



A tengely rögzítése

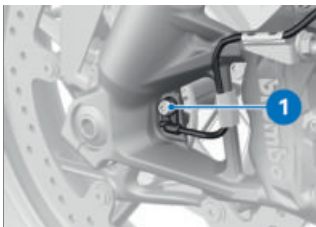
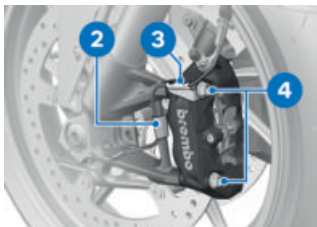
Meghúzási sorrend: A csavarokat 6-szor húzza meg felváltva

M8 x 35

19 Nm

- Helyezze fel a féknyergeket bal és jobb oldalon a féktárcsákra.

188 KARBANTARTÁS



- Szerelje be a bal és a jobb oldali féknyereg rögzítőcsavarjait **4**, a csavarokat az előírt nyomatékkal húzza meg.



Féknyereg a teleszkóp-villán

M10 x 65

38 Nm

- Távolítsa el a felniről a védőragasztót.



FIGYELMEZTETÉS

A fékbetétek nem fekszenek fel a féktárcsán

Balesetveszély nem elégséges fékhatás miatt.

- Elindulás előtt ellenőrizze a fék késleltetésmentes működését.
- Húzza be többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.
- Pattintsa be a kerékfordulatszám-érzékelő kábelét a **2** és **3** jelű tartóba.

- Helyezze be a kerékfordulatszám-érzékelőt a furatba, és rögzítse **új** csavarral **1**, a csavart megfelelő nyomatékkal húzza meg.



Kerékfordulatszám-érzékelő elől a villarúdon

M6 x 16

Csavarbiztosító szer: mikro-kapszulás

8 Nm

- Távolítsa el az elsőkerék-állványt.

–középállvány nélkül^{GY}

- Távolítsa el a segédkitámasztót.
- Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra.◁

Hátsó kerék kiszerelése



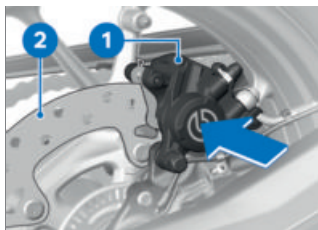
FIGYELEM

Fékbetétek nem szándékos összepréselése

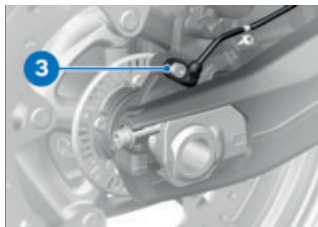
Alkatrész-károsodások a féknyereg felhelyezésekor vagy a fékbetétek szétnyomásakor

- Ne működtesse a féket kioldott féknyereg esetében.

- Állítsa a motorkerékpárt egy megfelelő segédkitámasztóra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Állítsa fel a hátsókerék-állványt. (☛ 171)
–középvállal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a főállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◁
- A hátsó kereket támassza alá úgy, például egy fadarabbal, hogy a kerék a tengely kiszerelése után ne eshessen le.

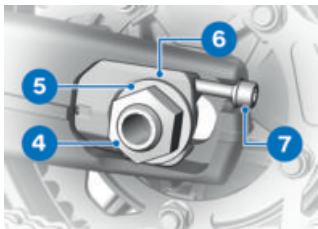


- Nyomja rá a féknyeret **1** a féktárcsára **2**.
- » A fékdugattyúk vissza vannak tolvá.



- Csavarja ki a csavart **3**, és vegye ki a kerékfordulatszám-érzékelőt a furatból.

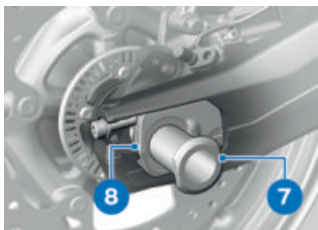
190 KARBANTARTÁS



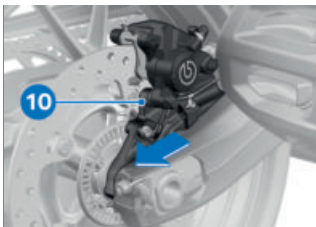
- Szerelje ki a tengelyanyát **4** az alátéttel **5** együtt.
- Mindkét oldalon lazítsa meg az állítócsavarokat **7**.
- Vegye ki a láncfeszítőt **6**, és tolja a tengelyt előre, ameddig lehet.




- A hátsó kereket gurítsa előre, amennyire lehet, és vegye le a láncot **9** a lánckerékről.



- Szerelje ki a tengelyt **7**, és vegye ki a láncfeszítőt **8**.



- A hátsó kereket gurítsa ki hátrafelé a lengővillából, ezzel egyidejűleg a féknyeregretartót **10** húzza hátra annyira, hogy a hátsó felnit el lehessen vezetni mellette.

 A lánckerék, valamint a jobb és bal oldali távtartó perselyek lazán vannak illesztve a kerékben. A kiszereléskor ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek vagy vesszenek el az alkatrészek.

Hátsó kerék beszerelése

FIGYELMEZTETÉS

A gyárilag beszerelttől eltérő kerék használata

Az ABS és az ASC//DTC rendszerek hibásan működnek


- A kerékméretnek az ABS és az ASC/ DTC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg.

FIGYELEM

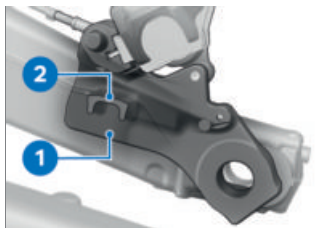
A csavarkötéseket nem a megfelelő meghúzási nyomattékkal húzzák meg

A csavarkötések károsodnak vagy meglazulnak

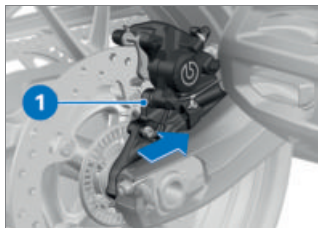
- Ellenőriztesse a meghúzási nyomattékokat szakszervizzel, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

 A lánckerék, valamint a jobb és bal oldali távtartó perselyek lazán vannak illesztve a kerékben. Beszereléskor ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek vagy vesszenek el az alkatrészek.

- A hátsó kereket gurítsa be az alátámasztáson a hátsó lengővillába addig, hogy beszerelhető legyen a féknyeregartó.



- Helyezze a féknyeregartót **1** a vezetőbe **2**.

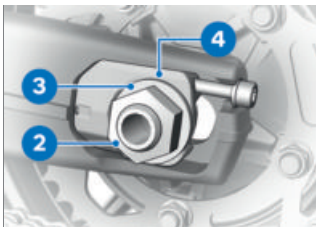


- Gurítsa beljebb a lengővillába a hátsó kereket, és egyidejűleg tolja előre a féknyeregartót **1**.

192 KARBANTARTÁS



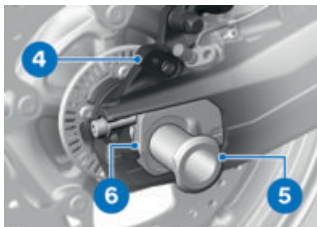
- A hátsó kereket gurítsa előre, amennyire lehet, és helyezze a láncot **7** a lánckerékre.



- Helyezze be a bal oldali láncfeszítőt **4**.
- Szerelje be az alátétet **3** és a tengelyt **2**, de még ne húzza meg őket.

–középállvány nélkül^{GY}

- Távolítsa el a segédkitámasztót.◁



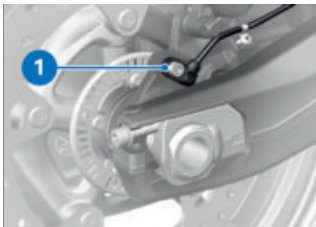
- A jobb oldali láncfeszítőt **6** helyezze a lengőkarba.
- Kenje meg a tengelyt **5**, majd szerelje be a féknyeregretartóba **4** és a hátsó kerékbe.



Kenőanyag

Unirex N3

- Ügyeljen arra, hogy a tengely illeszkedjen a láncfeszítőn kialakított horonyba.



- Helyezze be a kerékfordulatszám-érzékelőt a furatba, és rögzítse **új** csavarral **1**, a csavart megfelelő nyomatékkal húzza meg.



Kerékfordulatszám-érzékelő a féknyereg tartón

hátul

M6 x 16

Csavarbiztosító szer: mikro-kapszulás

8 Nm



FIGYELMEZTETÉS

A fékbetétek nem fekszenek fel a féktárcsán

Balesetveszély nem elégséges fékhatás miatt.

- Elindulás előtt ellenőrizze a fék késleltetésmentes működését.
- A munka befejezése után húzza meg többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.
- Állítsa be a lánCFeszességet. (▶▶▶ 195)
- Ellenőrizze a lánCFeszességet. (▶▶▶ 194)

LÁNC

Lánc kenése



FIGYELEM

Hajtólánc elégtelen tisztítása és kenése

Fokozottabb kopás

- Rendszeresen tisztítsa és kenje a hajtóláncot.
- A hajtóláncot kenje meg minden 3. tankolás alkalmával.
- Ha esős időben vagy poros és piszkos környezetben közlekedik, ennek megfelelően gyakrabban végezze el a kenést.
- Kapcsolja ki a gyújtást, és váltson üres fokozatra.
- A hajtóláncot tisztítsa meg a megfelelő tisztítószerrel, szárítsa meg, és vigyen fel rá lánckenőanyagot.
- A lánc magas futási teljesítményének megtartása érdekében a BMW Motorrad lánckenőanyagok vagy a következők használatát javasolja:



Kenőanyag

Láncspray, O-gyűrű-kímélő

- A felesleges kenőanyagot törölje le.

194 KARBANTARTÁS

Gondozásmentes lánc ápolása és kenése

–M Endurance láncsal^{GY}



FIGYELEM

Hajtólánc elégtelen tisztítása és kenése

Fokozottabb kopás

- Rendszeresen tisztítsa és kenje a hajtóláncot.



A gondozásmentes hajtólánc tisztítását és kenését az éves rendszeres karbantartás során kell elvégezni. Az optimális élettartam érdekében a gondozásmentes lánc ezenkívül pótlólag megkenhető gondozásmentes láncokhoz való lánckenőanyaggal. Ha a szokásosnál nagyobb terhelést jelentő körülmények között, így szűk utakon, illetve poros és piszkos környezetben közlekedik, ennek megfelelően gyakrabban végezze el a kenést.

- Kapcsolja ki a gyújtást, és váltson üres fokozatba.
- A hajtóláncot tisztítsa meg a megfelelő tisztítószerrel, szárítsa meg, és vigyen fel rá lánckenőanyagot. A lánc magas futási teljesítményének megtartása érdekében a BMW Motorrad lánckenő-

anyagok, vagy a következők használatát javasolja:



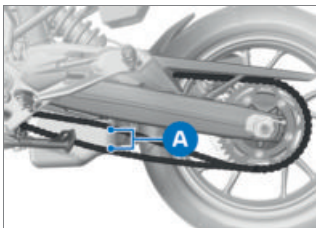
Kenőanyag

Láncspray, O-gyűrű-kímélő


- A felesleges kenőanyagot törölje le.

Láncfeszesség ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Addig forgassa a hátsó keréket, amíg el nem éri azt a pozíciót, ahol a legkisebb a lánc belógása.



- Egy csavarhúzó segítségével nyomja a láncot felfelé és lefelé középen a lánckerekek között, és mérje le az **A** eltérést.

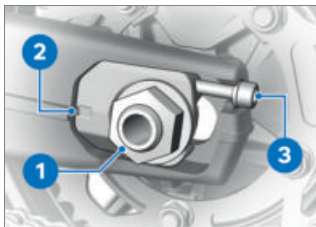
	Láncbelógás
	35...45 mm (gépjármű terheletlenül az oldaltámaszra támasztva)
	–mélyebbre helyezéssel ^{GY}
	30...40 mm (gépjármű terheletlenül az oldaltámaszra támasztva)◁

Ha a mért érték a megengedett tűréshatáron kívül esik:

- Állítsa be a láncfeszességet. (→ 195)


Láncfeszesség beállítása

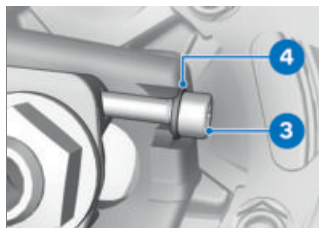
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Lazítsa meg az **1** jelű tengelyanyát.
- Állítsa be a láncfeszességet az állítócsavarok **3** segítségével a jobb és a bal oldalon.
- Ellenőrizze a láncfeszességet. (→ 194)

- Ügyeljen arra, hogy a jobb és bal oldalon ugyanazt az értéket **2** állítsa be.
- Húzza meg a gyorskioldó tengelyen található anyát **1** a megfelelő nyomatékkal.

	Hátsó kerék gyorskioldó tengelye a lengőkaron
	M24 x 1,5
	125 Nm



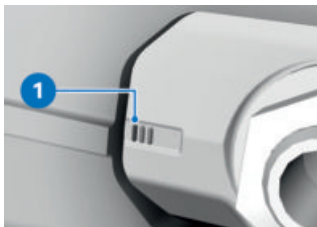
- Figyeljen arra, hogy a **4** jelű alátét teljesen rögzüljön a **3** jelű csavarfejen, szükség esetén végezzen korrekciót.

Lánckopás ellenőrzése Előfeltétel

A lánc feszessége nincs helyesen beállítva.

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

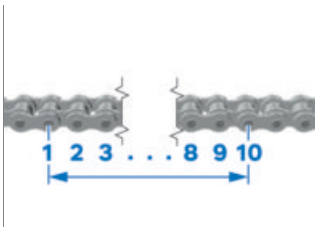
196 KARBANTARTÁS



- Győződjön meg róla, hogy a harmadik jelzőcsík **1** teljesen látható.

Ha a harmadik jelzőcsík **1** teljesen látható, ellenőrizze a lánc hosszát:

- Váltson az 1. fokozatba.
- A hátsó kereket forgassa haladási irányba, amíg a lánc meg nem feszül.
- Állapítsa meg a lánc hosszát a hátsó lengővilla alatt, 10 lánccsap közepe közötti távolságot alapul véve.
- Forgassa a hátsó kereket menetirányban, és ellenőrizze a lánc hosszát 3 különböző helyen.

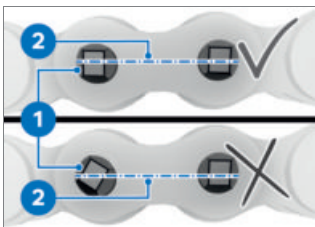


Engedélyezett lánchossz

max. 144 mm (10 lánccsap **közepe** közötti távolság, a lánc húzott ágában)

Ha a lánc elérte a maximális megengedett hosszt:

- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.



- Ellenőrizze, hogy nem fordult-e el valamelyik szegecs feje **1**.

A szegecsfejek párhuzamosan állnak a lánc középvonalával **2**.

- A szegecselés rendben van.

Ha egy vagy több szegecsfej elfordult:

- Forduljon minősített szervizközponthoz, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

IZZÓK

LED-izzók cseréje



FIGYELMEZTETÉS

A közlekedés résztvevői nem veszik észre a járművet a jármű meghibásodott világítása miatt

Biztonsági kockázat

- A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. Ilyen esetben forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

A jármű összes izzója LED-izzó. A LED-izzók élettartama hosszabb, mint a feltételezett járműé. Ha egy LED-izzó meghibásodott, forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha egy BMW Motorrad márkaszervizhez fordul.

INDÍTÁSI SEGÍTSÉG



VIGYÁZAT

A gyújtásrendszer feszültségvezető részeinek érintése járó motornál

Áramütés

- Ha a motor jár, ne érintse meg a gyújtóberendezés egyik részét sem.



FIGYELEM

Túl nagy áram a motorkerékpár külső áramforrásról történő indításakor

Eléghetnek vezetékek, vagy károk keletkezhetnek a jármű elektromos rendszerében

- A motorkerékpárt ne a dugaszolóaljzatból, hanem kizárólag akkumulátorpólusokról indítsa külső forrásként.



FIGYELEM

Az indítókábel csatlakozói hozzáérnek a járműhöz

Rövidzárlat veszélye

- Csak teljesen szigetelt csatlakozókkal ellátott indítókábelt használjon.

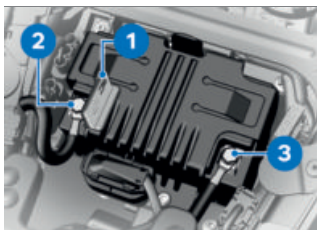
FIGYELEM

Indítás külső áramforrásról, 12 voltnál nagyobb feszültségről

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak


- Az indítóáramot biztosító gépjárműnek 12 V-os akkumulátorral kell rendelkeznie.

- Szerelje ki az ülést. (☛ 93)
- Külső indítási segítséggel történő indításkor ne válassza le a belső akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.




- Nyomja be a reteszelést, és hajtsa fel az **1** jelű pozitív pólus burkolatát.
- Először csatlakoztassa a piros indítókábel segítségével a lemerült akkumulátor pozitív pólusát a külső indítási segítség pozitív pólusához (pozitív pólus ezen a járművön: **2**-es pozíció).

- Ezután csatlakoztassa a fekete indítókábelt a külső indítási segítség negatív pólusához, majd a lemerült akkumulátor negatív pólusához is (negatív pólus ezen a járművön: **3**-as pozíció).

 Az akkumulátor negatív pólusa helyett a rugóstag csavarját is használhatja.

- A külső indítási segítséggel végzett indítás során járassa az áramadó gépjármű motorját.
- Indítsa be a lemerült akkumulátorú gépjármű motorját a megszokott módon. Ha sikertelen az indítási kísérlet, az önindító és a segédakkumulátor védelme érdekében csak néhány perc elteltével ismételje meg azt.
- Az indítókábel leválasztása előtt járassa mindkét motort néhány percre.
- Az indítókábelt először a negatív, azután a pozitív pólusról válassza le.

 A motor indításához ne használjon indítássegítő sprayt vagy hasonló anyagokat.

- Szerelje be az ülést. (☛ 94)

AKKUMULÁTOR

Karbantartással kapcsolatos megjegyzések

A szakszerű ápolás, töltés és tárolás növeli az akkumulátor élettartamát és előfeltétele az esetleges garanciális igények érvényesítésének.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához ügyeljen a következőkre:

- Az akkumulátor felületét tartsa tisztán és szárazon.
- Ne nyissa ki az akkumulátort.
- Ne töltsé utána vízzel.
- Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe a következő oldalakon ismertetett, töltéssel kapcsolatos megjegyzéseket.
- Ne fordítsa fel az akkumulátort.



FIGYELEM

A csatlakoztatott akkumulátor lemerítése a jármű elektronikája által (pl. óra)

Akkumulátor-mélykisülés, ezáltal a jótállási igények elvesztése

- A jármű használatának 4 hétnél hosszabb szünetelése esetén: csatlakoztassa a csepptöltő készüléket az akkumulátorra.



A BMW Motorrad kifejlesztett egy, speciálisan az Ön motorkerékpárjának elektronikájára szabott csepptöltőt. Az eszköz segítségével akkor is megőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, ha az akkumulátort nem köti le, amikor hosszabb időre leállítja a motort. Részletes információkat BMW Motorrad Márkaszervízben kaphat.

Csatlakoztatott akkumulátor töltése

- Távolítsa el a konnektorokhoz csatlakoztatott készülékeket.



FIGYELEM

A járműhöz csatlakoztatott akkumulátor töltése az akkumulátor pólusainál

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- Az akkumulátor töltése előtt válassza le az akkumulátor pólusait.



FIGYELEM

Csatlakozóaljzatra csatlakoztatott, nem megfelelő töltőkészülék

A töltőkészülék és a jármű elektromos rendszerei károsodnak

- Használjon megfelelő BMW töltőkészüléket. A megfelelő töltőkészülék a BMW Motorrad Márkaszer-vizben szerezhető be.



FIGYELEM

Teljesen lemerült akkumulátor töltése dugaszolóaljzaton vagy kiegészítő aljzaton keresztül

A jármű elektronikus rendszerei károsodnak

- A teljesen lemerült akkumulátort (akkumulátorfeszültség kisebb, mint 12 V, bekapcsolt gyújtásnál az ellenőrzőlámpák és a többfunkciós kijelző kialszik) mindig közvetlenül a **leválasztott** akkumulátor pólusairól töltse.
- Az akkumulátort csatlakoztatott állapotában a csatlakozóaljzaton keresztül töltse.



A gépjármű elektronikai rendszere felismeri, ha teljesen fel van töltve az akkumulátor. Ebben az esetben lekapcsolja a konnektort.

- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.



Amennyiben az akkumulátort nem tudja a konnektoron keresztül tölteni, akkor előfordulhat, hogy a használt töltő nem kompatibilis a motorkerékpárja elektronikájával. Ebben az esetben az akkumulátort a gépjárműről leválasztva töltsse, közvetlenül a pólusaira csatlakoztatva a töltőt.

Leválasztott akkumulátor töltése

- Válassza le az akkumulátort.
- Az akkumulátort megfelelő töltőkészülékkel töltse fel.
- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltés befejezése után válassza le a töltőkészülék csatlakozósaruit az akkumulátor-sarukról.

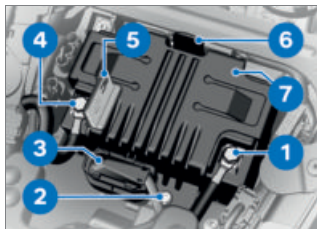


Ha hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort rendszeresen fel kell tölteni. A feltöltéshez vegye figyelembe az akkumulátor kezelési útmutatóját. Üzembe helyezés

előtt az akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni.

Akkumulátor kiszérése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szerelje ki az ülést. (▶▶▶ 93)
- riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}
- Adott esetben kapcsolja ki a riasztóberendezést.◁
- Kapcsolja ki a gyújtást.



FIGYELEM

Az akkumulátor szakszerűtlen leválasztása

Rövidzárlat veszélye

- Tartsa be a lekötés megfelelő sorrendjét.

- Először szerelje le az akkumulátor **1** jelű negatív kábelét.
- Nyomja be a reteszelést, és hajtsa fel az **5** jelű pozitív pólus burkolatát.

- Ezután szerelje le az akkumulátor **4** jelű pozitív kábelét.
- Válassza le a csatlakozót **3**.
- Csavarja ki a csavart **2**.
- Tolja hátra a reteszelést **6**.
- Helyezze fel az akkumulátortartót **7**.
- Felfelé húzva emelje ki az akkumulátort. Ha nehezen jön ki, oldalra billegtetve lazítsa meg.

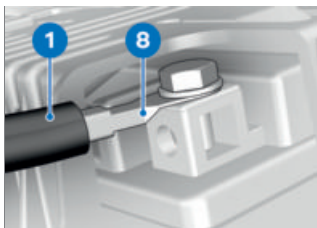
Akkumulátor beszerelése



Ha a járműből hosszabb ideig el volt távolítva az akkumulátor, a műszeregységen be kell állítani a dátumot a szervizkijelző rendeltetésszerű működésének biztosítása érdekében.

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Állítsa az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe úgy, hogy a pozitív pólus a menetirány szerinti jobb oldalon helyezkedjen el.

202 KARBANTARTÁS



- Helyezze fel az akkumulátortartót **7**. A tartó **6** hang kíséretében reteszeli magát.
- Csavarja be a csavart **2**.
- Csatlakoztassa a csatlakozót **3**.
- Hajtsa fel a pozitív pólus burkolatát **5**.



FIGYELEM

Az akkumulátor szakszerűtlen csatlakoztatása

Rövidzárlat veszélye

- Tartsa be a beszerelés megfelelő sorrendjét.

- Szerelje fel az akkumulátor pozitív kábelét **4**.



Kábelköteg az akkumulátornál

M6 x 13.5

5 Nm

- Zárja le a pozitív pólus burkolatát **5**.

- Szerelje be az akkumulátor negatív kábelét **1 8** állásban.



Kábelköteg az akkumulátornál

M6 x 13.5

5 Nm

–riasztóberendezéssel (DWA)^{GY}

- Szükség esetén kapcsolja be a riasztót. ◁
- Szerelje be az ülést. (☞ 94)
- Állítsa be az órát. (☞ 107)
- Állítsa be a dátumot. (☞ 107)

BIZTOSÍTÉKOK

Főbiztosíték cseréje



FIGYELEM

Hibás biztosítékok áthidalása


Rövidzárlat veszélye és tűzveszély

- Ne próbálja áthidalni a sérült biztosítékokat.
- A hibás biztosítékokat cserélje ki új biztosítékokra.

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szerelje ki az ülést. (▶▶▶ 93)



- Cserélje ki az **1** jelű hibás biztosítékot.

 A biztosítékok gyakori meghibásodása esetén az elektromos rendszert vizsgálta meg szakszervizben, a legcélszerűbb, ha

BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

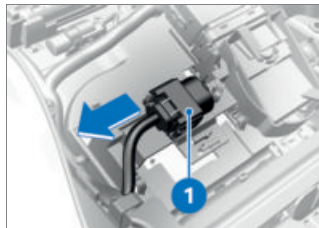


Főbiztosíték

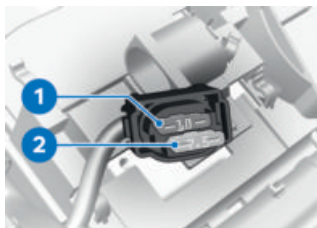
40 A (Feszültségszabályzó)

- Szerelje be az ülést. (▶▶▶ 94)

Biztosítékok cseréje




- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Szerelje ki az ülést. (▶▶▶ 93)
- Válassza le a biztosítékdobozt **1**.



FIGYELEM

Hibás biztosítékok áthidalása

Rövidzárlat veszélye és tűzveszély

- Ne próbálja áthidalni a sérült biztosítékokat.
 - A hibás biztosítékokat cserélje ki új biztosítékokra.
- Cserélje ki az **1** vagy **2** jelű hibás biztosítékot a kapcsolási rajz alapján.
-  A biztosítékok gyakori meghibásodása esetén az elektromos rendszert vizsgálta meg szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul.



Biztosítékdoboz

10 A (Csatlakozó 1: műszerregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, diagnosztikai csatlakozó, főrelé tekerce)

7,5 A (Csatlakozó 2: Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC))

- Helyezze vissza a biztosítékdobozt.
- Szerelje be az ülést. (►► 94)

DIAGNOSZTIKA CSATLAKOZÓALJZATA

Diagnosztika csatlakozó leszerelése



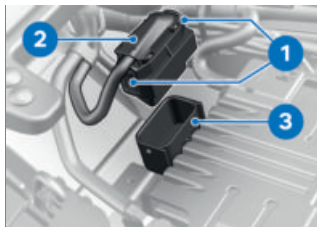
VIGYÁZAT

A fedélzeti diagnosztika csatlakozóaljzatának nem megfelelő kiserelése

A jármű működési zavarai

- A diagnosztikacsatlakozót csak a BMW Motorrad szerviz keretében szereltesse ki minősített szervizközpontban vagy egyéb felhatalmazással rendelkező személlyel.
- A munkát csak megfelelően képzett személlyel végeztesse.
- Vegye figyelembe a járműgyártó előírásait.

- Szerelje ki az ülést. (☞ 93)

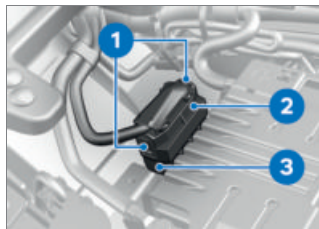


- Nyomja be mindkét oldalon a reteszeket **1**.

- Húzza ki a diagnosztikai csatlakozót **2** a tartóból **3**.
- » A diagnosztikai és informatikai rendszer interfész a **2** jelű diagnosztika csatlakozóra csatlakoztatható.

Diagnosztikai csatlakozó rögzítése

- Vegye le a diagnosztikai és informatikai rendszer interfészét.



- Csatlakoztassa a diagnosztikai csatlakozót **2** a tartóba **3**.
- » Az **1** jelű reteszelések bepatnának.
- Szerelje be az ülést. (☞ 94)

FELSZERELÉSEK

10

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK	208
KONNEKTOROK	208
PUHA CSOMAGTARTÓDOBOZ	209
TOPCASE DOBOZ	210
NAVIGÁCIÓS RENDSZER	213

ÁLTALÁNOS TUDNIVALÓK



VIGYÁZAT

Nem eredeti termékek használata

Biztonsági kockázat

- A BMW Motorrad vállalatnak nincs lehetősége minden gyártó termékeinek bevizsgálására, hogy azok biztonsági kockázatok nélkül használhatóak-e a BMW motorkerékpárokkal. Ezt akkor sem tudja garantálni, ha a terméket az illetékes hatóság engedélyezte az adott országban. A hatósági vizsgálatok nem tudják mindig figyelembe venni a BMW járművek használata során felmerülő összes körülményt, ezért egyes esetekben nem kielégítőek.
- Csak azokat az alkatrészeket és tartozékokat használja, amelyeket a BMW jóváhagyott a járműhöz.

Az alkatrészeket és tartozékokat a BMW alapos biztonsági, funkció- és alkalmassági teszteknek vetette alá. A BMW ezért felelősséget vállal a termékekért. A nem jóváhagyott alkatrészekért és egyéb tarto-

zékokért a BMW semmilyen felelősséget nem vállal.

A motorkerékpár minden esetleges módosítása esetén tartsa be a törvényi előírásokat. Tájékozódjon országa forgalomba helyezéssel kapcsolatos jogszabályairól.

Az Ön BMW Motorrad partnere minőségi tanácsadással szolgál az eredeti BMW alkatrészek, tartozékok és egyéb termékek kiválasztásához.

Tartozékokkal kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/equipment

KONNEKTOROK

Konnektorok használatával kapcsolatos megjegyzések:

Automatikus lekapcsolás

A rendszer az alábbi esetekben kapcsolja le automatikusan a konnektorokat:

- túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén, a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében.
- a műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén.
- az indítási folyamat során.
- A csatlakozóaljzatok a jármű gyújtás kikapcsolása után csak

60 másodpercen át kapnak áramot.

Kiegészítő készülékek használata

A konnektorról üzemeltetett kiegészítő készülékeket csak bekapcsolt gyújtás esetén lehet üzembe helyezni.

Előfordulhat, hogy a gépjármű elektronikai rendszere nem érzékeli az alacsony áramfogyasztású kiegészítő készülékeket. Ebben az esetben a rendszer a konnektorokat már röviddel a gyújtás lekapcsolása után kikapcsolja.

Kábelezés

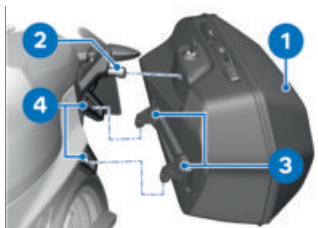
A kiegészítő készülékek vezetékeinek elvezetésekor a csatlakozóaljzatokhoz ügyeljen a következőkre:

- A kábelek nem akadályozhatják a vezetőt.
- A kábelek nem korlátozhatják a kormány mozgathatóságát és nem ronthatják a menettulajdonságokat.
- A kábeleknek nem szabad becsípődniük.

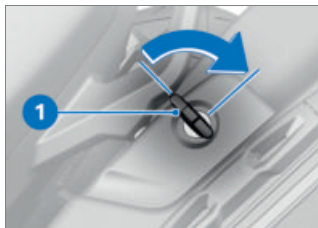
PUHA CSOMAGTARTÓDOBOZ

A puha csomagtartódoboz felszerelése

- bal/jobb koffertartóval^{GY}
- csomagtartódobozzal^U



- Akassza be a puha csomagtartódobozt **1** a rögzítőfülekkel **3** felülről a tartóba **4**, és helyezze a rögzítésbe **2**.

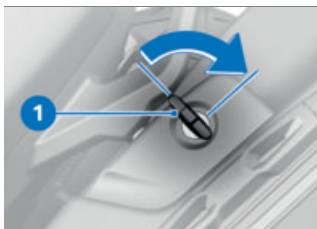


- Fordítsa el a kulcsot **1** a menetiránnyal ellentétesen, és nyomja a puha csomagtartódobozt a rögzítésbe.
- » A puha csomagtartódoboz rögzül a rögzítésben.

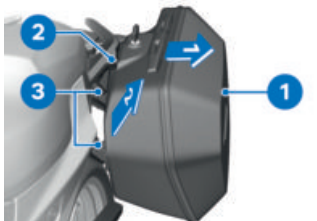
210 FELSZERELÉSEK

A puha csomagtartódoboz leszerelése

- bal/jobb koffertartóval^{GY}
- csomagtartódobozzal^U



- Fordítsa el a kulcsot **1** a menetiránnyal ellentétesen.




- Oldja ki az **1** jelű puha csomagtartódobozt az **1** jelű nyíl irányába a **2** jelű rögzítésből. Ezután emelje ki az **1** jelű puha csomagtartódobozt a **2** jelű nyíl irányába a **3** jelű tartófülekből.

Maximális terhelés és sebesség

- bal/jobb koffertartóval^{GY}
- csomagtartódobozzal^U

Vegye figyelembe a maximális terhelést és sebességet.

 Maximális sebesség csomagtartódobozzal történő közlekedés esetén

max. 180 km/h

 Csomagtartódobozonkénti terhelés

max. 5 kg

TOPCASE DOBOZ

Topcase doboz kinyitása

- Topcase dobozzal^U
- csomagtartósínnel^U



- Fordítsa a Topcase doboz zárjában a kulcsot **1** állásba.




- Nyomja előre a zárhengert **1**.
» Előugrik a kioldókar **2**.
- Húzza fel teljesen a kioldókart **2**, és nyissa ki a Topcase doboz fedelét.

Topcase doboz bezárása

- Topcase dobozzal^U
- csomagtartósínnel^U



- A kioldókart **1** teljesen húzza fel.
- Csukja be, és tartsa csukva a Topcase doboz fedelét. Ügyeljen arra, hogy a doboz bezárásakor ne csípje be annak tartalmát.

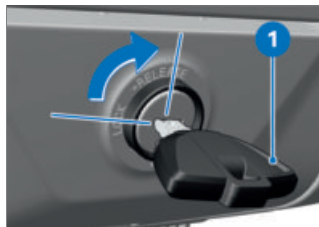
 A Topcase doboz akkor is bezárható, ha a zár **LOCK** állásban van. Ebben az esetben ügyelni kell arra, hogy ne zárja be véletlenül a jármű kulcsát a Topcase dobozba.



- A kioldókart **1** nyomja lefelé, míg az be nem kattan.
- A Topcase doboz zárjában forgassa a kulcsot **LOCK** állásba, majd húzza ki.

Topcase doboz leszerelése

- Topcase dobozzal^U
- csomagtartósínnel^U



- Fordítsa el a kulcsot **1** az óramutató járásával megegyezően a **RELEASE** pozícióba.

212 FELSZERELÉSEK

» Előugrik a doboz hordozófüle.



- Teljesen hajtja fel a fogantyút **1**.
- Hátról emelje meg és vegye le a csomagtartósínről a Topcase dobozt.

Topcase doboz felszerelése

– Topcase dobozzal^U
– csomagtartósínnel^U

- A hordozófület ütközésig hajtja fel.



- Akassza rá a Topcase dobozt a csomagtartósínrre. Ügyeljen arra, hogy az akasztókaromok **1** határozottan illeszked-

jenek a megfelelő rögzítési pontokba **2**.




- A hordozófület **1** nyomja lefelé, amíg nem rögzül a helyén.
- A Topcase doboz zárjában fordítsa a kulcsot **LOCK** állásba, majd húzza ki.


Maximális terhelés és sebesség

– Topcase dobozzal^U
– csomagtartósínnel^U

Vegye figyelembe a maximális terhelést és sebességet.

	Maximális sebesség megpakolt Topcase dobozzal
--	---

max. 180 km/h


	Topcase doboz terhelése
---	-------------------------


max. 5 kg

NAVIGÁCIÓS RENDSZER

–előkészítéssel navigációs rendszerhez^{GY}

Rögzítse biztonságosan a navigációs berendezést

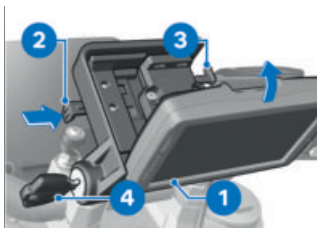
 A navigációsrendszer-előkészítés BMW Motorrad Navigator IV-től elérhető.

 A Mount Cradle biztosítórendszere lopás ellen nem nyújt védelmet.

Minden út után vegye le a navigációs rendszert, és tárolja biztonságos helyen.



- Forgassa el a járműkulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza **balra** a biztosítózárát **2**.
- Nyomja be a reteszt **3**.
 - » A Mount Cradle ki van reteszelve, és a takaróelem **4** előre forgatva levehető.



- Helyezze be az **1** jelű navigációs készüléket az alsó részbe, és elforgatva döntse hátra.
- » A navigációs készülék hallható kattanással a helyére pattan.
- Nyomja teljesen **jobbra** a biztosítózárát **2**.
 - » A retesz **3** le van zárva.
- Fordítsa el a járműkulcsot **4** az óramutató járásával megegyező irányba.
- » A navigációs készülék biztosítva van, a járműkulcsot le húzhatja.

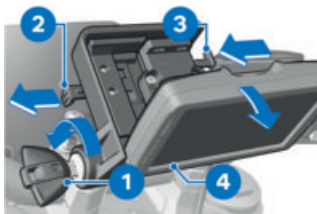
Szerelje le a navigációs készüléket és szerelje fel a takarólemezt

FIGYELEM

Por és szennyeződések a Mount Cradle érintkezőin

- Az érintkezők károsodása
- Minden út végén helyezze fel újra a burkolatot.

214 FELSZERELÉSEK




- Forgassa el a járműkulcsot **1** az óramutató járásával ellentétes irányba.
- Húzza teljesen **balra** a biztosítózárát **2**.
 - » A retesz **3** ki van reteszelve.
- Nyomja teljesen **balra** a biztosítózárát **3**.
 - » A **4** jelű navigációs készülék ki van reteszelve.
- Az **4** jelű navigációs készülék lefelé billentéssel levehető.




- Helyezze be a takarólemezt **1** az alsó részbe, és elforgatva döntse felfelé.
- » A takaróelem hallható kattánással a helyére pattan.

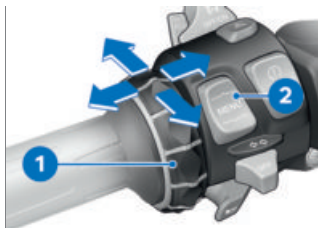
- Nyomja **jobbra** a biztosítózárát **2**.
- Fordítsa el a járműkulcsot **3** az óramutató járásával megegyező irányba.
 - » A takarólemez **1** biztosítva van.

Navigációs rendszer használata

 A következő leírás BMW Motorrad Navigator V és BMW Motorrad Navigator VI esetekre vonatkozik. A BMW Motorrad Navigator IV nem rendelkezik minden ismertetett lehetőséggel.

 Csak a BMW Motorrad kommunikációs rendszer legújabb verziója támogatott. Adott esetben aktualizálni kell a BMW Motorrad kommunikációs rendszer szoftverét. Kérdéseivel forduljon bizalommal BMW Motorrad partneréhez.

Ha a BMW Motorrad Navigator be van szerelve és a kezelési fókusz a Navigator-ra vált, (103), néhány funkció közvetlenül a kormányról vezérelhető.



A navigációs rendszer kezelése a Multi-Controller vezérlőn **1** és a MENU jelű billenőkapcsolón **2** történik.

Fordítsa a Multi-Controller vezérlőt **1** felfele és lefele

Az iránytű és a Mediaplayer-oldalon: a Bluetooth-on keresztül csatlakoztatott BMW Motorrad kommunikációs rendszer hangerőjének növelése ill. csökkentése.

A BMW speciális menüben: Menüpontok kiválasztása.


Billentse röviden a Multi-Controller vezérlőt **1** balra és jobbra


Váltás a Navigator főoldalai között:

- Térkép nézet
- Iránytű
- Mediaplayer
- BMW speciális menü
- Az én motorom oldal

Billentse hosszan a Multi-Controller vezérlőt **1** balra és jobbra

A Navigator kijelző bizonyos funkcióinak aktiválása. Ezeket a funkciókat az adott érintőmező felett jobb vagy bal oldalon nyíl jelöli.

 A funkció indításához hosszan nyomja jobbra a vezérlőt.

 A funkció indításához hosszan nyomja balra a vezérlőt.

Nyomja a MENU jelű billenőkapcsolót **2** lefele

Kezelési fókusz Pure Ride nézetre váltása.

A következő funkciók használhatók:

Térkép nézet

- Felfelé tekerés: térképrészlet nagyítása (Zoom in).
- Lefelé tekerés: térképrészlet kicsinyítése (Zoom out).

BMW speciális menü

- Beszéd: legutóbb elhangzott szöveges utasítás megismétlése.
- Állomás: aktuális tartózkodási helyének mentése kedvencként.

216 FELSZERELÉSEK


- Haza: elindítja az otthoni címre navigálást (szürke, ha nincs beállítva otthoni cím).
- Néma: automatikus hangos szöveges utasítások ki-, ill. bekapcsolása (ki: a kijelzőn egy áthúzott száj szimbólum jelenik meg a legfelső sorban). A hangos szöveges utasítások továbbra is elhangozhatnak a „Beszéd” funkció használatával. Minden egyéb hangjelzés továbbra is bekapcsolva marad.
- Kijelzés kikapcsolása: kijelző kikapcsolása.
- Hazatelefonálás: felhívja a navigátorban elmentett otthoni telefonszámot (csak akkor jelenik meg, ha csatlakoztatva van egy telefon).
- Átírányítás: aktiválja az átirányítás funkciót (csak akkor jelenik meg, ha aktív egy útvonal).
- Átugrás: átugorja a következő állomást (csak akkor jelenik meg, ha az útvonal rendelkezik állomásokkal).

Az én motorom

- Tekerés: megváltozik a kijelzett adatok mennyisége.
- Ha a képernyőn megérint egy adatmezőt, megnyílik egy

menü az adatok kiválasztásához.

- Az értékek választéka a beépített extra tartozékoktól függ.

 A Mediaplayer funkció csak egy A2DP szabvány szerinti Bluetoothkészülék, pl. BMW Motorrad kommunikációs rendszer csatlakoztatása után áll rendelkezésre.


Mediaplayer

- Nyomás hosszan balra: előző zeneszám lejátszása.
- Nyomás hosszan jobbra: következő zeneszám lejátszása.
- A tekerés hangosítja vagy halkítja a BMW Motorrad Bluetooth kommunikációs rendszert.

Ellenőrző és figyelmeztető üzenetek




A motorkerékpár ellenőrző és figyelmeztető jelzéseit megfelelő szimbólum **1** jelöli a térkép nézet bal felső részén.

 Ha csatlakoztatva van egy BMW Motorrad kommunikációs rendszer, akkor figyelmeztetés esetén csak egy hangjelzést játszik le.

Több aktív figyelmeztetés esetén a figyelmeztetések száma az elakadásjelző háromszög alatt jelenik meg.

Ha megnyomja az elakadásjelző háromszög szimbólumot, akkor megnyílik az összes figyelmeztetést tartalmazó lista.

Egy jelzés kiválasztásakor megjelennek az ahhoz tartozó kiegészítő információk.

 Nem minden figyelmeztetéshez lehet részletes információt megjeleníteni.

Különleges funkciók

A BMW Motorrad Navigator integrációja miatt a Navigator kezelése eltérhet a használati útmutatójában bemutatottaktól.

Figyelmeztetés a tartalék üzemanyag használatakor

Az üzemanyag-töltésszintjelző beállításai nem állnak rendelkezésre, mivel a jármű tartalék üzemanyagára vonatkozó figyelmeztetést a rendszer a következőre továbbítja: Navigator. Ha az üzenet aktív, és megnyomja ezt az üzenetet,

megjelennek a legközelebbi benzinkutak.

Biztonsági beállítások

A BMW Motorrad Navigator V és a BMW Motorrad Navigator VI négyjegyű PIN-kóddal védhető a jogosulatlan hozzáféréstől (Garmin Lock). Amennyiben ezt a funkciót akkor aktiválja, amikor a Navigator be van építve a járműbe, és be van kapcsolva a gyújtás, a rendszer rákérdez, hogy el kívánja-e tárolni ezt a járművet a mentett járművek listájába. Amennyiben erre a kérdésre igennel válaszol, a Navigator menti a jármű azonosítóját.

Legfeljebb öt járműazonosító szám tárolható.

Amennyiben a Navigator-t a mentett járművek egyikében kapcsolja be a gyújtás bekapcsolása után, nem kell megadnia a PIN-kódot.

Amennyiben a Navigator-t bekapcsolt állapotban szereli ki a járműből, akkor a rendszer biztonsági okokból kéri a PIN-kódot.

218 **FELSZERELÉSEK**

Képernyő fényereje

Beépített állapotban a képernyő fényerejét a motorkerékpár vezérli. Manuális beállítása nem szükséges.

Az automatikus beállítás külön kérésre a Navigator kijelzőbeállításáiban kikapcsolható.

ÁPOLÁS

11

ÁPOLÓSZEREK	222
A GÉPJÁRMŰ MOSÁSA	222
KÉNYES ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA	224
FÉNYEZÉS ÁPOLÁSA	225
ÁLLAGMEGŐRZÉS	225
ÁLLÍTSA LE HOSSZABB IDŐRE A MOTORKERÉKPÁRT	226
HELYEZZE ÜZEMBE A MOTORKERÉKPÁRT	226

ÁPOLÓSZEREK

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a BMW Motorrad márkaszervizben beszerezhető tisztító- és ápolószereket használja. A BMW Care Products termékek bevizsgált hatóanyagú, laboratóriumi teszteken átesett és a gyakorlatban is kipróbált készítmények, amelyek optimális ápolást és védelmet kínálnak a gépjárművében felhasznált anyagok számára.



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztító- és ápolószerek használata

A jármű alkatrészei károsodnak

- Ne használjon oldószereket, például nitrohígítót, hideg zsíroidót, üzemyanyagot és ezekhez hasonlókat, valamint ne használjon alkoholtartalmú tisztítókat sem.



FIGYELEM

Erősen savas vagy erősen lúgos tisztítók használata

A jármű alkatrészei károsodnak

- Vegye figyelembe a tisztítószert csomagolásán feltüntetett hígítási arányt.
- Ne használjon erősen savas vagy erősen lúgos tisztítószert.

A GÉPJÁRMŰ MOSÁSA

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a gépjármű mosása előtt a lakkozott felületeken lévő rovarokat és egyéb makacs szennyeződésekkel áztassa fel, majd mossa le a BMW rovareltávolító segítségével.

A foltosodás elkerülése érdekében ne mossa a gépjárművet a napon, vagy közvetlenül azután, hogy erős napsugárzásnak volt kitéve.

Rendszeresen tisztítsa meg a villaszárazakat a szennyeződésektől.

Különösen a téli hónapok alatt ügyeljen a gépjármű gyakori mosására.

A sólerakódások eltávolításához a járművet és az adott esetben

arra utólag felszerelt kiegészítőket közvetlenül a használat után tisztítsa meg hideg vízzel.



Eső után, ha nagy a levegő páratartalma, vagy ha a jármű lemosását követően indul útnak, a fényszóró belsőjében páralecsapódás lehet. A fényszóró ilyenkor átmenetileg bepárásodhat. Amennyiben tartósan folyadék gyűlne össze a fényszóróban, forduljon egy minősített szervizközpont-hoz, mi azt ajánljuk, hogy egy BMW Motorrad partnerhez.



FIGYELMEZTETÉS

Nedves féktárcsák és fékbetétek a jármű mosása és vízben történő áthajtás után, vagy esőben

Roszsabb fékhatás, balesetveszély

- A szokásosnál hamarabb fékezzen, amíg a féktárcsák és fékbetétek megszáradnak vagy amíg szárazra nem fekezi őket.



FIGYELEM

A só hatásának felerősítése meleg vízzel

Korrózió

- A sólerakódások eltávolításához csak hideg vizet használjon.



FIGYELEM

Károsodások a nagynyomású mosóberendezések vagy gőzborotvák túl nagy nyomása miatt

Korrózió vagy rövidzárlat, károsodás a címkékben, tömítésekben, a hidraulikus fékrendszerben, az elektromos rendszerben és az ülésen

- Nagynyomású vagy gőzszugeteges készülékeket csak körültekintően használjon.

KÉNYES ALKATRÉSZEK TISZTÍTÁSA

Műanyagok



FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószer használata

Műanyagfelületek sérülése

- Ne használjon alkoholtartalmú vagy oldószertartalmú tisztítószerket, illetve súrolószereket sem.
- Ne használjon rovareltávolító szivacsot, vagy egyéb kemény felületű szivacsokat.

A műanyag elemeket vízzel és BMW műanyagápoló emulzióval tisztítsa. Ez különösen a következőket érinti:

- Szélvédők és szélterelő
- Műanyag fényszórólencse
- A műszeregység fedőüvege
- Fekete, nem fényezett alkatrészek



Egy nedves törölkendő segítségével lazítsa fel a makacs szennyeződéseket és a rovarokat.

TFT kijelző

A TFT-kijelző tisztításához használjon meleg vizet és mosogatószeret. Tisztítás után szárítsa meg egy tiszta kendővel, pl. papírtörülővel.

Króm

A krómozott részeket bő vízzel és BMW Motorrad Care Products motorkerékpár-tisztítóval tisztítsa. Ez különösen a só kelte hatásokra vonatkozik. Kiegészítő kezelésként használjon BMW Motorrad fémpolitúr.

Hűtő

A motor elégtelen hűtés miatt fellépő túlmelegedésének elkerülése érdekében tisztítsa meg rendszeresen a hűtőt.

Ehhez használhat például kis víznyomású kerti locsolócsövet.



FIGYELEM

Hűtőlamellák elhajlítása

A hűtő lamellái megsérülnek

- A hűtő tisztításakor ügyeljen arra, hogy a hűtőlamellákat ne hajlítsa el.

Gumi

A gumialkatrészeket vízzel vagy BMW gumiápolóval kezelje.



FIGYELEM

Szilikonspray használata a tömítőgumik ápolásához

A tömítőgumi károsodik

- Ne használjon szilikonsprayt vagy szilikontartalmú ápolószert.

FÉNYEZÉS ÁPOLÁSA

A fényezést károsító anyagok hosszú távú hatását gyakori mosással előzheti meg. Ez különösen akkor fontos, ha gépjárművével erősen szennyezett levegőjű vagy természetes szennyeződésekkel (pl. fenyőgyantával vagy virággporral) telített területeken járt.

A különlegesen káros anyagokat távolítsa el azonnal, különben a fényezés megváltozását vagy elszíneződését okozhatják. Ilyenek például a kifolyt üzemanyag, az olaj, a zsír, a fékfolyadék vagy a madárürülék. Ezekben az esetekben BMW Motorrad tisztítószer vagy BMW Motorrad fénypolítúr használata ajánlott az állagmegőrzéshez.

A fényezés szennyeződései a gépjármű mosása után különösen könnyen észrevehetőek. Ezeket a területeket alaposan tisztítsa meg tisztítóbenzinbe vagy denaturált szeszbe mártott törülköző vagy vattapamacs segítségével. A BMW Motorrad azt ajánlja, hogy a kátrányfoltok eltávolításához használjon BMW kátrányeltávolítót. Végül végezze el a fényezés állagmegővését ezeken a területeken.



FIGYELEM

A lakkozás sérülése fémpolitúr használata következtében


Károsodások veszélye

- A fényezést és krómfényezést ne kezelje fémpolitúrral.

ÁLLAGMEGŐRZÉS

Ha már nem pereg le a fényezésről a víz, el kell végezni az állagmegőrzést.


A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a fényezés ápolásához BMW Motorrad fénypolitúrt vagy olyan ápolószert használjon, amely karnaubaviaszt vagy szintetikus viaszt tartalmaz.

 A krómfényezés állagmegőrzése nem végezhető krómpolitúrral.

Kizárólag a BMW Motorrad által javasolt szerek használhatók.

ÁLLÍTSA LE HOSSZABB IDŐRE A MOTORKERÉKPÁRT

- Tankolja tele a motorkerékpárt.

 Az üzemanyag-adalékok tisztítják az üzemanyag-befecskendező rendszert és az égésteret. Gyengébb minőségű üzemanyag tankolásakor vagy a jármű hosszabb ideig tartó állása esetén ajánlatos üzemanyag-adalékot használni. További tájékoztatásért forduljon BMW Motorrad márkaszervizhez.

- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Szerelje ki az akkumulátort.
- A fék- és a tengelykapcsolókart, valamint az oldaltámaszcsapágyazást fújja be megfelelő kenőanyaggal.
- A festetlen és krómozott részeket dörzsölje be savmentes zsírral (vazelin).
- Állítsa le a motorkerékpárt egy száraz helyiségben úgy, hogy mindkét kerék tehermentesítve legyen (a legcél-

szerűbb, ha a BMW Motorrad által kínált első- és hátsókerék-állványra helyezi).

HELYEZZE ÜZEMBE A MOTORKERÉKPÁRT

- Távolítsa el a külső konzerválóanyagot.
- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Szerelje be az akkumulátort.
- Vegye figyelembe az ellenőrzőlistát. (▶▶▶ 134)

MŰSZAKI ADATOK

12

HIBAKERESÉSI TÁBLÁZAT	230
CSAVARKÖTÉSEK	233
F 900 R (0K11) ÜZEMANYAG	234
F 900 R A2 (0K31) ÜZEMANYAG	235
MOTORLAJ	235
F 900 R (0K11) MOTOR	236
F 900 R A2 (0K31) MOTOR	237
TENGELYKAPCSOLÓ	237
SEBESSÉGVÁLTÓ	238
HÁTSÓKERÉK-HAJTÁS	238
VÁZ	239
FUTÓMŰ	239
FÉKEK	240
KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK	240
VILLAMOSSÁG	241
RIASZTÓBERENDEZÉS	243
MÉRETEK	243
TÖMEGADATOK	244
MENETTELJESÍTMÉNY	245

230 MŰSZAKI ADATOK

HIBAKERESÉSI TÁBLÁZAT

A motor nem indul be:

Ok	Elhárítás
Oldaltámasz kihajtott állapotban, motor fokozatba kapcsolva	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy hajtsa vissza az oldaltámaszt.
Motor fokozatba kapcsolva, tengelykapcsolókar nincs behúzva	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
Üzemanyagtartály üres	Tankoljon.
Akkumulátor lemerült	Csatlakoztatott akkumulátor töltése.
Az önindító túlmelegedési védelme kioldott. Az önindító csak korlátozott ideig működtethető.	Az önindítót hagyja kb. 1 percig lehűlni, míg ismét rendelkezésre áll.

Nem jön létre a Bluetooth-kapcsolat.

Ok	Elhárítás
A párosításhoz szükséges lépések nem voltak végrehajtva.	A párosításhoz szüksége lépésekről tájékozódjon a kommunikációs rendszer kezelési útmutatójában.
A kommunikációs rendszer a párosítás ellenére nem kapcsolódik automatikusan.	A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.
A bukósisakban túl sok Bluetooth-eszköz van tárolva.	Minden párosítási adat törlése a bukósisakban (lásd kommunikációs rendszer kezelési útmutatóját).
A közelben további Bluetooth-képes eszközzel felszerelt járművek találhatóak.	Kerülje a hasonló célú párosítást több járművel.

Bluetooth-kapcsolat zavart.

Ok	Elhárítás
Bluetooth-kapcsolat a végfelhasználói mobilkészülékkel megszakad.	Energiatakarékos üzemmód kikapcsolása.
Bluetooth-kapcsolat a bukósisakkal megszakad.	A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.
A bukósisakban a hangerő nem állítható be.	A bukósisak kommunikációs rendszerének kikapcsolása és 1-2 perc múlva ismét összekapcsolása.

232 MŰSZAKI ADATOK

A telefonkönyv nem jelenik meg a TFT kijelzőn.

Ok

A telefonkönyv még nem volt továbbítva a járműhöz.

Elhárítás

A végfelhasználói mobilkészüléken történő párosításnál a telefonadatok továbbításának (☰➔ 119) jóváhagyása.

Az aktív úti célra vezetés nem jelenik meg a TFT kijelzőn.

Ok

A navigáció a BMW Motorrad Connected alkalmazásból nem volt továbbítva.

Elhárítás

Az összekapcsolt végfelhasználói mobilkészüléken a BMW Motorrad Connected alkalmazás felhívása indulás előtt.

Az úti célra vezetés nem indítható.

A végfelhasználói mobilkészülék adatkapcsolatának biztosítása és a térkép anyag ellenőrzése a végfelhasználói mobilkészüléken.

CSAVARKÖTÉSEK



Első kerék	Érték	Érvényes
Kerékfordulatszám- érékelő elől a villarú- don		
M6 x 16, Csavar kicse- relése mikrokapszulás	8 Nm	
Első kerékburkolat a teleszkópvillán		
M5 x 14, Csavar kicse- relése mikrokapszulás	2 Nm	
Féknagyreg a telesz- kópvillán		
M10 x 65	38 Nm	
A tengely rögzítése		
M8 x 35	Meghúzási sorrend: A csavarokat 6-szor húzza meg felváltva 19 Nm	
Tengelycsavar az első gyorskioldó tengelyen		
M20 x 1,5	50 Nm	
Hátsó kerék	Érték	Érvényes
Kerékfordulatszám- érékelő a féknagyreg- tartón hátul		
M6 x 16, Csavar kicse- relése mikrokapszulás	8 Nm	

234 MŰSZAKI ADATOK



Hátsó kerék	Érték	Érvényes
Hátsó kerék gyorskioldó tengelye a lengőkaron		
M24 x 1,5	125 Nm	

Tükörtartó kar	Érték	Érvényes
Tükör (ellenanya) a szorítóelemen		
M10 x 1,25	Balmenetes, 22 Nm	
Adapter a rögzítődarabon		
M10 x 14 - 4,8	25 Nm	

F 900 R (OK11) ÜZEMANYAG

Ajánlott üzemanyag-minőség	 Ólmozatlan szuperbenzin (Max. 15% etanol, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
-ólmozatlan normál benzinnel ^{GY}	Ólmozatlan normálbenzin (országspecifikus) (Max. 15% etanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Üzemanyagtartály térfogata	kb. 13 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 3,5 l
Üzemanyag-fogyasztás	4,2 l/100 km, WMTC szerint
CO ₂ -kibocsátás	99 g/km, WMTC szerint
Emissziós szabvány	EU 5

F 900 R A2 (0K31) ÜZEMANYAG

Ajánlott üzemanyag-minőség	 Ólmozatlan normálbenzin (Max. 15% etanol, E15)  91 ROZ/RON 87 AKI
Üzemanyagtartály térfogata	kb. 13 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 3,5 l
Üzemanyag-fogyasztás	4,2 l/100 km, WMTC szerint
CO2-kibocsátás	99 g/km, WMTC szerint
Emissziós szabvány	EU 5

MOTOROLAJ

Motorolaj töltőmennyisége	kb. 3,0 l, szűrőcserével
Műszaki adatok	SAE 5W-40, API SL / JASO MA2, Az adalékok (pl. molibdén alapú) használata tilos, mert azok megtámadják a motor bevonatos alkatrészeit, A BMW Motorrad a BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate olajat ajánlja.
Olajadalékok	BMW Motorrad nem ajánlja olajadalékok használatát, mivel ezek befolyásolhatják a tengelykapcsoló működését. Kérdezze meg BMW Motorrad márkaszervizénél, hogy mely motorolajok ajánlottak az Ön motorkerékpárjához.

236 MŰSZAKI ADATOK

F 900 R (0K11) MOTOR

Motorszám helye	Forgattyúház felső része, az olaj-hőcserélő közelében
Motortípus	A24A09A
Motortípus	Vízhűtéses kétcilinderes négy- ütemű motor hengerenként négy vontatókarral üzemelte- tett szeleppel, két felül elhe- lyezett vezérműtengellyel és száraz olajteknős kenéssel
Lökettérfogat	895 cm ³
Hengerfurat	86 mm
Dugattyúlöket	77 mm
Sűrítési viszony	13,1: 1
Névleges teljesítmény	77 kW, a következő fordulat- számnál: 8500 min ⁻¹
-ólmozatlan normál benzin- nel ^{GY}	73 kW, (országspecifikus) a következő fordulatszámnál: 8500 min ⁻¹
Forgatónyomaték	92 Nm, a következő fordulat- számnál: 6500 min ⁻¹
-ólmozatlan normál benzin- nel ^{GY}	88 Nm, (országspecifikus) a következő fordulatszámnál: 6750 min ⁻¹
Legmagasabb fordulatszám	max. 9000 min ⁻¹
Alapjáratú fordulatszám	1250 ^{±50} min ⁻¹ , a motor elérte az üzemi hőmérsékletet

F 900 R A2 (0K31) MOTOR

Motorszám helye	Forgattyúház felső része, az olaj-hőcserélő közelében
Motortípus	A24A09A
Motortípus	Vízhűtéses kétcilinderes négy- ütemű motor hengerenként négy vontatókarral üzemelte- tett szeleppel, két felül elhe- lyezett vezérműtengellyel és száraz olajteknős kenéssel
Lökettérfogat	895 cm ³
Hengerfurat	86 mm
Dugattyúlöket	77 mm
Sűrítési viszony	13,1: 1
Névleges teljesítmény	70 kW, a következő fordulat- számnál:: 8000 min ⁻¹
Forgatónyomaték	88 Nm, a következő fordulat- számnál:: 6750 min ⁻¹
Legmagasabb fordulatszám	max. 9000 min ⁻¹
Alapjárat fordulat szám	1250 ^{±50} min ⁻¹ , a motor elérte az üzemi hőmérsékletet

TENGELYKAPCSOLÓ

Tengelykapcsoló típusa	Többtárcsás olajfürdő (Anti Hopping – pattogásgátló funk- ció)
------------------------	--

238 MŰSZAKI ADATOK

SEBESSÉGVÁLTÓ

Sebességváltó típusa	A motorházba integrált, körmös kapcsolású 6-fokozatú sebességváltó
Sebességváltó-áttételek	1,821, Primer áttétel 2,833, 1. fokozat 2,067, 2. fokozat 1,600, 3. fokozat 1,308, 4. fokozat 1,103, 5. fokozat 0,968, 6. fokozat

HÁTSÓKERÉK-HAJTÁS

Hátsókerékhajtás típusa	Lánchajtás
Láncbelógás	35...45 mm, gépjármű terheletlenül az oldaltámaszra támasztva
-mélyebbre helyezéssel ^{GY}	30...40 mm, gépjármű terheletlenül az oldaltámaszra támasztva
Engedélyezett lánc hossz	max. 144 mm, 10 lánccsap közepe közötti távolság, a lánc húzott ágában
Hátsókerékhajtás fogszáma (hajtó/hajtott lánckerék)	17/44
Szekunder áttétel	2,588

VÁZ

Váztípus	Héjszerkezetű, acél áthidaló keret
Típus tábla helye	Bal első váz a kormánygyon
Jármű azonosítószámának helye	Jobb elől a vázon

FUTÓMŰ**Első kerék**

Elsőkerék-felfüggesztés típusa	Fordított teleszkópvilla
Rugóút elől	135 mm, az első keréken
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	115 mm, az első keréken

Hátsó kerék

Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Alumínium öntvény kétkarú lengővilla
Hátsókerék-rugózás típusa	Központi rugóstag csavarrugóval, beállítható lengéscsillapítóval és rugó-előfeszítéssel
Rugóút a hátsó keréken	142 mm, a hátsó keréken
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	122 mm, a hátsó keréken

FÉKEK**Első kerék**

Elsőkerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű, két-tárcsás tárcsafék 4 dugattyús radiálisan rögzített féknyereg-gel és úszóágyazású féktár-csákkal
Fékbetét anyaga elől	Szinterfém
Féktárcsavastagság elől	4,5 mm, Új állapot min. 4,0 mm, Kopási határ
A fék holtjátéka (Elsőkerékfék)	0,7...1,7 mm, a dugattyún mérve

Hátsó kerék

Hátsókerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű tár-csafék 1 dugattyús úszónyereggel és rögzített féktárcsával
Fékbetét anyaga hátul	Szerves
Féktárcsavastagság hátul	5,0 mm, Új állapot min. 4,5 mm, Kopási határ
Fékpedál játéka	2,0...3,0 mm, A menetirányra merőlegesen a féklámpakapcsoló és a lábtartó között

KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK

Ajánlott gumiabroncs-párosítá-sok	A jóváhagyott gumiabroncsok legfrissebb listáját megtalál-hatja BMW Motorrad márka-szervizekben.
Az első és hátsó gumiabron-csok sebességindexe	W, minimálisan szükséges: 270 km/h

Első kerék

Első kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
Első felni mérete	3,50" x 17"
Elülső gumiabroncs méretjelölése	120/70 ZR 17
Az első abroncsok terhelési indexe	58
Első kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 5 g

Hátsó kerék

Hátsó kerék típusa	Alumíniumöntvény kerék
Hátsó felni mérete	5,50" x 17"
Hátsó gumiabroncs méretjelölése	180/55 ZR 17
A hátsó gumiabroncsok terhelési indexe	73
Hátsó kerék megengedett kiegyensúlyozatlansága	max. 45 g

Abroncsnyomás

Elülső gumiabroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumiabroncsokkal
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumiabroncsokkal

VILLAMOSSÁG

Főbiztosíték	40 A, Feszültségszabályzó
--------------	---------------------------

242 MŰSZAKI ADATOK

Biztosítékdoboz	10 A, Csatlakozó 1: műszeregység, riasztóberendezés (DWA), gyújtáskapcsoló, diagnosztikai csatlakozó, főrelé tekercse 7,5 A, Csatlakozó 2: Bal oldali kombinált kapcsoló, abroncsnyomás-ellenőrző (RDC)
Konnektorok terhelhetősége	max. 5 A, valamennyi konnektor összesen
Akkumulátor	
Akkumulátor típusa	AGM akkumulátor (Absorbent Glass Mat), karbantartásmentes
Akkumulátor névleges feszültsége	12 V
Akkumulátor névleges kapacitása	12 Ah
Akkumulátortípus (Keyless Ride távirányítós kulcshoz)	
–ezzel: Keyless Ride ^{GY}	CR 2032
Gyújtógyertyák	
Gyújtógyertyák gyártója és megnevezése	NGK LMAR9J-9E
Izzók	
Minden izzó	LED

RIASZTÓBERENDEZÉS

Aktiválási időtartam üzembe helyezéskor	kb. 30 s
Riasztás időtartama	kb. 26 s
Akkumulátor típusa	CR 123 A

MÉRETEK

Járműhossz	2140 mm, hátsó kerék felett
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	2135 mm, hátsó kerék felett
Járműmagasság	1130 mm, a műszeregység felső széléig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	1110 mm, a műszeregység felső széléig, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
Járműszélesség	815 mm, kézikarral
Vezetőülés magassága	815 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–alacsony üléssel ^{GY}	790 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–Extra magas üléssel ^{GY}	865 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
–mélyebbre helyezéssel ^{GY}	770 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén

244 MŰSZAKI ADATOK

Motorkerékpár-vezető lábának belső ívhosszúsága	1820 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
-alacsony üléssel ^{GY}	1785 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
-Extra magas üléssel ^{GY}	1890 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén
-mélyebbre helyezéssel ^{GY}	1755 mm, vezető nélkül, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén

TÖMEGADATOK

A jármű terheletlen tömege	211 kg, DIN szerinti terheletlen tömeg, menetkész állapotban üzemanyaggal 90%-ig feltöltve, GY nélkül
Első kerékterhelés üres tömeg esetén	106 kg
Megengedett első kerékterhelés	max. 180 kg
Hátsó kerékterhelés üres tömeg esetén	105 kg
Megengedett hátsó kerékterhelés	max. 300 kg
Megengedett össztömeg	430 kg
Maximális terhelés	219 kg

MENETTELJESÍTMÉNY

Legnagyobb sebesség	>200 km/h
-csomagtartódobozzal ^U	180 km/h
-Topcase dobozzal ^U	180 km/h

SZERVIZ

13

ÚJRAHASZNOSÍTÁS	248
BMW MOTORRAD SZERVIZ	248
BMW MOTORRAD SZERVIZTÖRTÉNET	249
BMW MOTORRAD MOBILITÁSI SZOLGÁLTATÁSOK	249
KARBANTARTÁS	250
KARBANTARTÁSI TERV	251
BMW MOTORRAD BEJÁRATÁS UTÁNI ELLENŐRZÉS	252
KARBANTARTÁSI MUNKÁK IGAZOLÁSA	253
SZERVIZEK IGAZOLÁSA	265

ÚJRAHASZNOSÍTÁS

A jármű kiselejtezése

A BMW Motorrad azt javasolja, hogy élettartama végén a járművet adja le a gyártó által ajánlott valamelyik visszagyűjtő ponton.

A visszagyűjtéssel és a hulladékok ártalmatlanításával kapcsolatban az adott országban hatályos jogi rendelkezéseket kell figyelembe venni. A hulladékok ártalmatlanításával és a fenntarthatósággal kapcsolatos tájékoztatás megtalálható a gyártó adott országra vonatkozó honlapján. További tájékoztatásért forduljon a legközelebbi BMW Motorrad partnerhez, illetve valamely másik minősített szervizpartnerhez vagy szakszervizhez.

BMW MOTORRAD SZERVIZ

Teljes lefedettségű forgalmazói hálózatán keresztül a BMW Motorrad a világ több mint száz országában gondoskodik Önről és motorkerékpárjáról. A BMW Motorrad márkaszervizek rendelkeznek a megfelelő műszaki információkkal és tudással ahhoz, hogy BMW járművén minden karbantartási és

javítási munkát megbízhatóan végre tudjanak hajtani.

A legközelebbi BMW Motorrad képviselőt megtalálhatja a weboldalunkon a következő linken: **bmw-motorrad.com**.



FIGYELMEZTETÉS

Szakszerűtlenül elvégzett karbantartási és javítási munkák

Balesetveszély az ezekből származó károsodások miatt

- A BMW Motorrad ezért azt tanácsolja, hogy a motorkerékpárján elvégzendő munkákat szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizben végezteti el.

Annak biztosításához, hogy BMW járműve folyamatosan a legjobb állapotban legyen, a BMW Motorrad a javasolt karbantartási idők betartását tanácsolja.

Rögzíttesse az összes karbantartási és javítási munkát ezen útmutató Szerviz című fejezetében. A garanciális időszak lejártá utáni méltányossági teljesítések elengedhetetlen felté-

tele a rendszeres karbantartás igazolása.

A BMW Motorrad szervizek tartalmával kapcsolatban a BMW Motorrad partnerektől kérhet információkat.

BMW MOTORRAD SZERVIZ-TÖRTÉNET

Bejegyzések

Az elvégzett karbantartási munkák nyilvántartása a karbantartási igazolásban történik. A bejegyzések – a szerviznaplóhoz hasonlóan – a rendszeres karbantartás bizonyítékai.

Ha a jármű elektronikus szerviztörténetébe egy bejegyzés kerül, a szervizelés szempontjából fontos adatok a BMW AG München központi informatikai rendszerein lesznek elmentve. Az elektronikus szerviztörténetbe bevitt adatokat adott esetben az új járműtulajdonos is megtekintheti. A BMW Motorrad márkaszerviz vagy minősített szervizközpont megtekintheti az elektronikus szerviztörténetbe bevitt adatokat.

Adatközlés és -továbbítás ellenzése

A járműtulajdonos egy BMW Motorrad márkaszervizben vagy minősített szervizközpontban ellenezheti az elektronikus szerviztörténetbe való bejegyzéseket a hozzájuk kapcsolódó tárolt járműadatokkal, valamint a járműgyártó felé történő adattovábbítást a járműtulajdonosként eltöltött időre vonatkoztatva. Ekkor a jármű elektronikus szerviztörténetébe nem kerül bejegyzés.

BMW MOTORRAD MOBILITÁSI SZOLGÁLTATÁSOK

Új BMW motorkerékpárok meghibásodása esetén a BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások különböző szolgáltatásokat biztosít (például mobilszerviz, autómentés, járműelszállítás).

A kínált mobilitási szolgáltatásokról a BMW Motorrad márkaszervizben tájékozódhat.

KARBANTARTÁS

BMW átadáskori áttekintés

A BMW átadáskori áttekintést a BMW Motorrad márkaszerviz végzi, mielőtt átadná Önnek a járművet.

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

A BMW bejáratás utáni ellenőrzés az első 500 és 1200 km megtétele között esedékes.

BMW Motorrad szerviz

A BMW Motorrad szerviz évenként egyszer esedékes, az elvégzendő tevékenységek a jármű korától, illetve a megtett távolságtól függően változhatnak. BMW Motorrad márkaszervize igazolja a szerviz elvégzését, valamint bejegyzi a következő szerviz időpontját. Magas évi futásteljesítmény esetén bizonyos körülmények között szükség lehet a bejegyzett időpontnál korábbi szervizre is. Ezekben az esetekben a szerviztanúsítványba bejegyzik a megfelelő maximális futásteljesítményt is. Ha ezt a futásteljesítményt a megadott szervizidőpont előtt éri el, a szervizt korábban kell elvégezni.

A kijelző szervizkijelzője a megadott értékek alapján körülbelül egy hónappal vagy 1000 km-rel az időpont előtt emlékezteti a közelgő szervizidőpontra.

Szervizzel kapcsolatos bővebb felvilágosítás:

bmw-motorrad.com/service

A járművére érvényes szervizintervallumokat az alábbi karbantartási tervben találja:

KARBANTARTÁSI TERV

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
4			X		X		X		X		X		
5			X		X		X		X		X		
6			X		X		X		X		X		
7				X			X			X			
8												X ^b	X ^b

- 1 BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés (olaj- és olajszűrőcserével)
- 2 BMW Motorrad szerviz-csomag standard tartalma
- 3 Olaj- és szűrőcsere a motorban
- 4 Szelepjáték ellenőrzése
- 5 Az összes gyújtógyertya cseréje
- 6 Légszűrőbetét cseréje
- 7 Olajcsere a teleszkópvillában
- 8 Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben

- a évente vagy 10000 km-enként (amelyik előbb bekövetkezik)
- b először egy év után, majd két évente

BMW MOTORRAD BEJÁRATÁS UTÁNI ELLENŐRZÉS

BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés

Alább olvasható a BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés során elvégzendő munkák ismertetése. Előfordulhat, hogy az Ön járműve által igényelt, ténylegesen elvégzendő karbantartási munkák köre eltér ettől.

- Járműteszt végrehajtása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet
- Első fékfolyadékszint ellenőrzése
- Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése
- Tengelykapcsoló holtjátékának ellenőrzése/beállítása
- Láncbelógás ellenőrzése és hajtólánc kenése
- Abroncsnyomás ellenőrzése
- Állítsa be a kormánycsapágyat
- Felső villahíd rögzítése
- A világítás és a jelzőberendezés ellenőrzése
- A motorindítás-tiltás működőképességének ellenőrzése
- Járműteszt végrehajtása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- Szervizdátum és hátralevő távolság beállítása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- A BMW szerviz jóváhagyása a fedélzeti szervizkönyvben

KARBANTARTÁSI MUNKÁK IGAZOLÁSA

BMW Motorrad szervizcsomag standard tartalma

A következőkben a BMW Motorrad szervizcsomag standard tartalmának tevékenységeit soroljuk fel. Az Ön járművére vonatkozó tényleges szervizterjedelem eltérhet ettől.

- Járműteszt végrehajtása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszerrel
- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése
- Tengelykapcsoló holtjátékának ellenőrzése/beállítása
- Elülső fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése
- Hátsó fékbetétek és féktárcsák kopásának ellenőrzése
- Elülső és hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése
- A fékvezetékek, féktömlők és csatlakozások ellenőrzése szemrevételezéssel
- Gumiabroncsnyomás és -profilmélység ellenőrzése
- Lánchajtás ellenőrzése és kenése
- Oldaltámasz könnyű járásának ellenőrzése
- Ellenőrizzé a főállvány könnyű járását
- Kormánycsapágó ellenőrzése
- A világítás és a jelzőberendezés ellenőrzése
- A motorindítás-tiltás működőképességének ellenőrzése
- Végellenőrzés és közlekedésbiztonság ellenőrzése
- Szerviz dátum és hátralévő távolság beállítása a BMW Motorrad diagnosztikai rendszer segítségével
- Az akkumulátor töltöttségének ellenőrzése
- A BMW Motorrad szerviz jóváhagyása a fedélzeti szervizkönyvben

254 SZERVIZ

BMW Motorrad átadáskori áttekintés

elvégezve

dátuma _____

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad bejáratás utáni ellenőrzés

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállásnál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállásnál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállásnál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállásnál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállásnál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállásnál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállásnál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállásnál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállásnál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállásnál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállás-
nál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállás-
nál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

BMW Motorrad

szervizcsomag

elvégezve

dátuma _____

A következő kilométerállásnál: _____

Következő szerviz

legkésőbb

dátuma _____

vagy, ha korábban eléri

A következő kilométerállásnál: _____

Elvégzett munka

	Igen	Nem
BMW Motorrad szervizcsomag	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a motorban szűrőcserével együtt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Szelephézag ellenőrzése	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Minden gyújtógyertya cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Légszűrőbetét cseréje	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Olajcsere a teleszkópos villában	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Fékfolyadék cseréje a teljes rendszerben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Tudnivalók

Bélyegző, aláírás

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer

Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
 Petuelring 130, 80809 Munich, Germany

BMW AG igazolja, hogy a rádióberendezések megfelelnek a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

bmw-motorrad.com/certification



Simplified EU Declaration of Conformity according to EU RED (2014/53/EU).

Technical information

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
EWS4	EWS	134 kHz	50 dB μ V/m
HUF5750	Keyless Ride	434,42 MHz	10 mW
HUF8465	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB μ V/m
HUF5794	Keyless Ride	433,92 MHz	10 mW
HUF8485	Keyless Ride	134,45 kHz	42 dB μ V/m

270 FÜGGELÉK

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/ Transmission Power
ZB001	Keyless Ride	134.5 kHz	allowed 66 dB μ A/ m@ 10m
ZB002	Keyless Ride	433.92 MHz	max. 10 dBm e.r.p
TXBMWMR	DWA	433.05 MHz - 434.79 MHz	18,8 dBm
RDC3	RDC	433.92 MHz	<13 mW
Wus Moto gen 3	RDC	433,05 MHz - 434,79 MHz	<10 mW e.r.p.
MC24- MA4	RDC		
WCA Motorrad- Ladesta- ufach	Charging compart- ment	110 kHz - 115 kHz	< 6 W
ICC6.5in	Instru- ment Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2412 MHz - 2462 MHz	Bluetooth: < 4 dBm WLAN: < 20 dBm
ICC10in	Instru- ment Cluster	Bluetooth: 2402 MHz - 2480 MHz WLAN: 2402 MHz - 2472 MHz	Bluetooth: < +4 dBm WLAN: < +14 dBm
MRR e14FCR	ACC	76 - 77 GHz	Peak max. 32 dBm Nom max. 27 dBm

Radio equipment	Component	Frequency band	Output/Transmission Power
TL1P22	Intelligent emergency call	832 MHz - 862 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1785 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2500 MHz - 2570 MHz 2570 MHz - 2620 MHz GNSS: 1559 MHz-1610 MHz	23 dBm 33 dBm 30 dBm 24 dBm 23 dBm 23 dBm
MCR001	Audio system		

272 TÁRGYMUTATÓ

- A**
A mindenkori legjobb kör, 88
ABS
Figyelmeztető jelzések, 55, 56, 57
Műszaki részletek, 154
Öndiagnosztika, 136
Adaptív kanyarvilágítás, 166
Akkumulátor
beszerelés, 201
Figyelmeztető jelzések, 42, 43
Karbantartással kapcsolatos megjegyzések, 199
kiszereles, 201
Műszaki adatok, 242
töltés, 199, 200
Alacsonyítás, 130
ASC
Figyelmeztető jelzések, 57, 58
használat, 77
Kezelőszerv, 21
Műszaki részletek, 157
Öndiagnosztika, 137
- Á**
Ápolás
A gépjármű mosása, 222
Ápolószerek, 222
Fényezés konzerválása, 225
Krom, 224
Áttekintés
Az ülés alatt, 20
Bal oldali kombinált kapcsoló, 21
Ellenőrző és figyelmeztető lámpák, 28
jármű bal oldala, 18
jármű jobb oldala, 19
- Járművem, 112
jobb kombinált kapcsoló, 22, 23
Műszeregység, 24
TFT kijelző, 29, 30
- B**
Bejáratás, 138
Biztonsági tudnivalók fékezéskor, 141
menet közben, 130
Biztosítékok csere, 203
Elhelyezkedés a járművön, 20
Bluetooth, 108
- C**
Check-Control, 33
Csatlakozóaljzat, 208
Csavarkötések, 233
Csomag, 131
Csomagtartódoboz, 209
- D**
Diagnosztika csatlakozó
Elhelyezkedés a járművön, 20
leszerelés, 205
rögzítés, 205
Dinamikus fékszabályozás, 163
DTC
Figyelmeztető jelzések, 57, 58
használat, 77
Műszaki részletek, 157
Öndiagnosztika, 137
DWA
Ellenőrző lámpa, 24
Figyelmeztető jelzések, 45, 46
használat, 89
Műszaki adatok, 243

Dynamic ESA
használat, 79
Kezelőszerv, 21

E

Ellenőrző lámpák
Áttekintés, 28
Műszeregység, 24
Elsőkerékállvány, 171

F

Fedélzeti elektromos rendszer
feszültsége, 42, 43
Fedélzeti számítógép, 115
Fékbetétek
bejáratás, 139
ellenőrzése, 174, 175
Fékek
A fékkar beállítása, 124
ABS Pro részletesen, 156
ABS Pro vezetési üzemmódtól
függő, 142
Biztonsági tudnivalók, 141
Működés ellenőrzése, 174
Műszaki adatok, 240
Fékfolyadék
Folyadékszint ellenőrzése, 176, 177
Tartály, 19
Felső állapotsor, 104, 105
Fényszóró, 122, 123
Figyelmeztető jelzések
A világítás vezérlése
meghibásodott, 45
ABS, 55, 56, 57
ASC, 57, 58
DTC, 57, 58
DWA, 45, 46

Fedélzeti elektromos rendszer
feszültsége, 42, 43
Fokozat nincs betanítva, 60
Hajtás meghibásodására
figyelmeztető lámpa, 47
Izzóhiba, 44
Járművem, 112
Keyless Ride, 41, 42
Külső hőmérséklet-
figyelmeztetés, 41
Megjelenítés, 33
Motor, 48
Motorelektronika, 48
Motorhőmérséklet, 46, 47
Motorvezérlés, 48, 49
Oldaltámasz, 55
RDC, 50, 51, 52, 53, 54
Riasztóberendezés, 46
Segélyhívás, 54
Szerviz, 60, 61
Tartalék üzemanyag, 59
Figyelmeztető jelzések
áttekintése, 35
Figyelmeztető lámpák
Áttekintés, 28
Műszeregység, 24
Fokozatváltás
Felváltási javaslat, 107
Váltásra figyelmeztető
fényjelzés, 140
Fordulatszámérő, 24, 106
Forgatónyomatékok, 233
Futómű, 239
Fűtött markolatok
használat, 93
Kezelőszerv, 22, 23

274 TÁRGYMUTATÓ

- G**
Gumiabroncsok
 Abroncsnyomás ellenőrzése, 181
 Ajánlás, 182
 bejáratás, 139
 Műszaki adatok, 240
 Nyomások, 241
 Profilmélység ellenőrzése, 181
Gyújtás, 64, 65
Gyújtógyertyák, 242
- H**
Hátsókerékállvány, 171
Hátsókerékkehajtás, 238
Helyzetjelzők, 74
Hibakeresési táblázat, 230
Hűtőfolyadék
 Folyadékszint ellenőrzése, 180
 szintjelző, 19
 utántöltés, 180
- I**
Indítás
 Kezelőszerv, 22, 23
 Motor, 134
Indításgátló, 69
Irányjelző, 77
 Kezelőszerv, 21
Izzók
 csere, 197
 Figyelmeztető jelzések, 44
 Műszaki adatok, 242
- J**
Jármű azonosítószáma, 19
- K**
Karbantartási időközök, 250
Karbantartási munkák
 igazolása, 253
Karbantartási terv, 251
Kerekek
 beszerelés, 185, 191
 Felnik ellenőrzése, 182
 kiszerelés, 183, 189
 Méretváltozás, 182
 Műszaki adatok, 240
Keyless Ride
 A tanksapka kiretesztelése, 146, 147
 Az elem lemerült vagy a távirányítós kulcs elveszett, 67
 Figyelmeztető jelzések, 41, 42
 Gyújtás, 66, 67
 Zárja le a kormányzarat, 66
Kezelési fókusz, 103
Kombinált kapcsoló
 Bal oldali áttekintés, 21
 Jobb oldali áttekintés, 22, 23
Kormányzár, 64
Környezeti hőmérséklet, 41
Kulcs, 64, 65
Külső hőmérséklet, 41
Külső indítási segítség, 197
Kürt, 21
- L**
Lábtartók, 18, 19
Lánc
 Belógás, 194, 195
 Kenés, 193
 Kopás ellenőrzése, 195

Laptimer, 87
 beállítás, 88
 Időmérés, 87
 Lengéscsillapítás, 18

M

Média, 118
 Menetteljesítmény, 245
 Menü, 102
 Méretek, 243
 Mobilitási szolgáltatások, 249
 Motor
 Figyelmeztető jelzések, 48, 49
 indítás, 134
 Műszaki adatok, 236, 237
 Motorféknyomaték-szabályozás, 159
 Motorhőmérséklet, 46, 47
 Motorkerékpár
 ápolás, 220
 leállítás hosszabb időre, 226
 lekötözés, 149
 leparkolás, 143
 tisztítás, 220
 üzembe helyezés, 226
 Motorolaj
 Betöltőnyílás, 18
 Folyadékszint ellenőrzése, 172
 Műszaki adatok, 235
 Olajszintmérő pálca, 18
 utántöltés, 173
 Műszeregség
 Áttekintés, 24
 Környezetifény-érzékelő, 24

N

Nappali menetfény, 74, 75
 Navigáció, 115

Ó

Óra, 107

P

Pairing, 109
 Parkolófény, 74
 Pre-Ride-Check, 135
 Pure Ride, 29

R

RDC
 Figyelmeztető jelzések, 50,
 51, 52, 53, 54
 Műszaki részletek, 163
 Rövidítések és szimbólumok, 4
 Rugó-előfeszítés, 80
 beállítás, 124
 Beállítóelem, 19

S

Sebességkijelző, 24
 Sebességtartó automatika, 84
 Sebességváltó, 238
 Segélyhívás
 automatikus, 72, 73
 Figyelmeztető jelzések, 54
 manuális, 71
 Nyelv, 71
 Tudnivalók, 11
 Speed Limit információ, 105
 Szerszámkészlet, 20
 Szerviz
 BMW Motorrad szerviz, 248
 Figyelmeztető jelzések, 60, 61
 Szerviztörténet, 249

276 TÁRGYMUTATÓ

- T**
Tankolás
 A tankolás folyamata, 145,
 146, 147
 Üzemanyag-minőség, 144
Tanksapka vészkirotesze-
lés, 148, 149
Tartalék üzemanyag
 Figyelmeztető jelzések, 59
 Hatótávolság, 106
Távírányítós kulcs
 Elem cseréje, 68
 Figyelmeztető jelzések, 41, 42
Telefon, 119
Tengelykapcsoló
 Holtjáték, 179
 Működés ellenőrzése, 178
 Műszaki adatok, 237
 Tengelykapcsolókar
 beállítása, 123
TFT kijelző, 24
 Áttekintés, 29, 30
 használat, 103, 104
 Kezelőszerv, 21
 Kijelző kiválasztása, 99
Típustábla, 19
Topcase doboz, 210
Tömegadatok
 Műszaki adatok, 244
 Terhelhetőségi táblázat, 20
Tükrök, 122
- U**
USB-töltőcsatlakozó, 18
Ülés
 beszerelés, 93
 kiszerezés, 93
 Reteselés, 18
 Üzemanyag
 Műszaki adatok, 234, 235
 Tankolás, 145, 146, 147
 Üzemanyag-minőség, 144
 Üzememód, 81, 83
- Ú**
Újrahasznosítás, 248
- V**
Váltásra figyelmeztető
 fényjelzés, 89
 be-/kikapcsolás, 89
 beállítás, 89
Váltóasszisztens
 Fokozat nincs betanítva, 60
 Műszaki részletek, 165
 vezetés, 139
Váz, 239
Vészleállító kapcsoló
 használat, 70
 Kezelőszerv, 22, 23
Vészvillogó, 76
 Kezelőszerv, 21
Vezetési üzemmód kiválasz-
tása, 81, 82
Világítás
 Adaptív kanyarkövető
 fényszóró, 166
 Automatikus nappali
 menetfény, 75
 Fénykürt, 73
 Helyzetjelző, 73
 Helyzetjelzők, 74
 Kezelőszerv, 21
 Nappali menetfény, 74
 Parkolófény, 74
 Távolsági fényszórók, 73

Tompított fény, 73
Villamosság, 241

Járműve felszereltségétől, illetve tartozékaitól függően még az azonos országba szánt kivitelek esetében is eltérések mutatkozhatnak a képeken bemutatottakhoz és a leírtakhoz képest. Ezek az eltérések semmilyen követelésre nem jogosítanak.

A méret-, tömeg- és teljesítményadatok a vonatkozó tűrésekkel együtt értendők.



A konstrukció, a felszereltség és a tartozékok változtatásának joga fenntartva.

Tévedés joga fenntartva.

© 2022 Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Németország
Utánnymás – még kivonatol-
san is – csak a BMW Motorrad
Aftersales részlegének írásos
engedélyével történhet.
Eredeti kezelési útmutató, a
nyomtatás Németországban
készült.

Fontos tudnivalók a tankoláshoz:

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	 Ólmozatlan szuperbenzin (Max. 15% etanol, E15)  95 ROZ/RON 90 AKI
–ólmozatlan normál benzinnel ^{GY}	Ólmozatlan normálbenzin (országspecifikus) (Max. 15% etanol, E15) 91 ROZ/RON 87 AKI
Ajánlott üzemanyag-minőség	F 900 R A2 (0K31): lásd a "Műszaki adatok" című fejezetet.
Üzemanyagtartály térfogata	kb. 13 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	kb. 3,5 l
Abronsnyomás	
Elülső gumibroncsnyomás	2,5 bar, hideg gumibroncsokkal
Hátsó gumibroncsnyomás	2,9 bar, hideg gumibroncsokkal

A járművével kapcsolatos további információkat a következő weboldalon talál:
bmw-motorrad.com

